

خطة البحث الجامعي

تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية مهارة القراءة في مدرسة  
الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج

إعداد:

فوجي إريأنتي

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٩

تحت الإشراف: الدكتورة أمي محمودة الماجستير

رقم التنظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

إبريل، ٢٠١٧

## خطة البحث الجامعي

تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية مهارة القراءة في

## الفصل الرابع بمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S1)

كلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

## فوجي اريآنتي

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٣٩

## تحت الإشراف:

الدكتورة أمي محمودة الماحستير

رقم التنظيف : ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

۲۰۱۷، اپریل

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

(( أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ① خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ②  
 أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ③ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ④ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا  
 لَمْ يَعْلَمْ ⑤ )) سورة العلق آية ١-٥

أَحِبُّوا الْعَرَبَ لثَلَاثٍ : لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ

(رواه الحاكم والطبراني والبيهقي)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

أسرتي المحبوبة :

"أبي وأمي وأخي وأختي"

مربي روحي :

"مشايخي وأساتذتي"

ومشرفتي الفاضلة :

"الدكتورة أمي محمودة الماجستير"

قد أرشدوني إلى الصواب، وربّوني بإخلاص وصبر، وأفاضوني بجميع  
الحبّ والرحمة في حياتي



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله ربّ العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد.

فقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي لنيل درجة سرجانا (s-1) من قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بتوفيقه تعالى ومساعدة من قد ساهم في هذا البحث حتى النهاية. لذلك ألف كلمة الشكر إلى من قد ساعدني على كتابة هذا البحث،

١. فضيلة البروفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجا الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور عالي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتورة أمي محمودة الماجستير، المشرفة المحترمة التي أرشد خطواتي حتى جاء هذا البحث الجامعي إلى نهايته.
٥. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية الذين يساعدون الباحثة للحصول على العلوم النافعة.
٦. إلى والديّ المحترمين، أبي سانطاسا وأمّي كارتيني، قد دافع الباحثة في طلب العلوم النافعة.
٧. إلى جميع أصدقاء الباحثة على تشجيعاتهم ودعائهم.
٨. زملاء الباحثة في قسم تعليم اللغة العربية على سماحتهم ومصاحبتهم واعطائهم بقصة الحياة النفسية وغيرهم ممن يدرس بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢٥ إبريل ٢٠١٧

تقرير المشرفة

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : فوجي إريأنتي

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٩ :

موضوع البحث : تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية مهارة القراءة في مدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقريراً بمالانج، ٢٥ إبريل ٢٠١٧

المشرفة،



الدكتورة أمي محمودة الماجستير

رقم التنظيم : ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

## تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اكنت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : فوجي إبريأني

رقم التوفيد : ١٣١٥٠٠٣٩ :

موضوع البحث : تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية مهارة القراءة في مدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج  
وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م. وتكون لجنة المناقشة من:

(.....)

رئيس اللجنة،  
الدكتور عبد الحليم الحاج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

(.....)

سكرتير اللجنة،

الدكتورة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

(.....)

المشرفة،

الدكتورة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

(.....)

المناقش الرئيسي،

رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

تقرياً مالانج، ١٠ يوليو ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٢١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : خالصة الحسنة

رقم القيد : ١٣١٥٠١٠٦٣

عنوان البحث : استخدام استراتيجية الترجمة التركيبية لفهم المقروء عند طالبات

معهد منبع الصالحين بكركيك

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-I) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي

٢٠١٧/٢٠١٦

تقريراً بمالانق، ١٣ يوليو ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور نور علي الحاجي

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢





قسم تعليم اللغة العربية  
كلية العلوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

### تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : فوجي إريأنتي

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٩

عنوان البحث : تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية المهارة

القراءة في مدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج

فتقدم بين لديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والاصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-I) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦ / ٢٠١٧ وتقبل من فائق الاحترام وجزيل الشكر.

تقريرا بمالانج، ١٩ مايو ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana No. 50, Telepon (0341) 552398, Faximile (0341) 552398 Malang

Website: fitk.uin-malang.ac.id E-mail: fitk@uin-malang.ac.id

صفحة الموافقة

الاسم : فُؤَجِي إِرْيَانِي

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٩

موضوع البحث : تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية المهارة

القراءة في مدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج

بعد التحقيق من البحث وإصلاحه، وافق المشرفة على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

تعرف،

رئيسة قسم،

المشرفة،

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

الدكتورة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٠٠٢٣٠٠٠٠٢٥٠٢١٩٧٩١

رقم التنظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية العلوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

مواعيد الإشراف

الاسم : فوجي إريأنتي  
رقم التسجيل : ١٣١٥٠٠٣٩ :  
عنوان البحث : تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية المهارة  
القراءة في مدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج  
المشرفة : الدكتورة أمي محدودة الماجستير

| الرقم | التاريخ       | الوصف            | التوقيع |
|-------|---------------|------------------|---------|
| ١     | ٧ يناير ٢٠١٦  | الموضوع          |         |
| ٢     | ١١ يناير ٢٠١٦ | الباب الأول      |         |
| ٣     | ٢٧ يناير ٢٠١٦ | الباب الثاني     |         |
| ٤     | ١٢ إبريل ٢٠١٧ | الباب الثالث     |         |
| ٥     | ١٢ إبريل ٢٠١٧ | الباب الرابع     |         |
| ٦     | ١٩ إبريل ٢٠١٧ | الباب الخامس     |         |
| ٧     | ٢٣ إبريل ٢٠١٧ | الإصلاح والامضاء |         |

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

ك



## إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه :

الاسم : فُوجِي إِرِنَانِي

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٩ :

العنوان : مالانج :

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية مهارة القراءة في مدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج.

حضرته وكتبته بنفسه وما شوته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي خاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج،

صاحب الإقرار



فُوجِي إِرِنَانِي

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٣٩

## قائمة الجدول

| رقم | موضوع                                                    | صفحة |
|-----|----------------------------------------------------------|------|
| ١   | المقارنة بين الدراسة السابقة والدراسة التي أدتها الباحثة | ٨    |
| ٢   | مقياس اللياقة بناء على المقياس ليكرت "Likert"            | ٣٠   |
| ٣   | المعيار نتائج الاختبار                                   | ٣١   |
| ٤   | الجدول من الكتاب الدراسي                                 | ٥٢   |
| ٥   | مقياس النتيجة أو الإجابة من الاستبانة                    | ٥٣   |
| ٦   | الاستبانة من مكون تصميم الكتاب الدراسي                   | ٥٣   |
| ٧   | الاستبانة من مكون المقطع الأول من الكتاب الدراسي         | ٥٥   |
| ٨   | الاستبانة للمدرس اللغة العربية                           | ٦١   |
| ٩   | تطبيق المواد في عملية تعليمية                            | ٦٢   |
| ١٠  | مكونات الكتاب                                            | ٦٤   |
| ١١  | الاستبانة من مكون تصميم الكتاب الدراسي                   | ٦٨   |
| ١٢  | نتائج الاستبانة من خبير المواد واللغة                    | ٧٠   |
| ١٣  | نتائج الاستبانة من المدرسين                              | ٧٢   |
| ١٤  | نتائج استبانة الخبراء والمدرسة من جميع المكونات          | ٧٤   |
| ١٥  | نتائج الاختبار القبلي                                    | ٧٦   |
| ١٦  | نسبة مئوية لنتائج الاختبار القبلي                        | ٧٨   |
| ١٧  | نتائج الاختبار البعدي                                    | ٧٩   |
| ١٨  | نسبة مئوية لنتائج الاختبار البعدي                        | ٨٢   |
| ١٩  | نتيجة الاختبار القبلي والبعدي                            | ٨٣   |
| ٢٠  | نتائج تحليل الاختبار القبلي والبعدي برنامج spss.16.0     | ٨٥   |

|    |                                                |    |
|----|------------------------------------------------|----|
|    | نتائج استبانة الطالبات عن فعالية الكتاب        |    |
| ٨٨ | نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0 | ٢٢ |
| ٨٩ | نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0 | ٢٣ |
| ٩٠ | نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0 | ٢٤ |



## قائمة الرسوم البيانية

| رقم | موضوع                                                                                                                | صفحة |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ١   | موقع ميدان البحث من Google Maps                                                                                      | ٣٤   |
| ٢   | الهيكل التنظيمي من <a href="http://www.attaraqie.sch.id/struktur.html">http://www.attaraqie.sch.id/struktur.html</a> | ٣٥   |
| ٣   | غلاف الكتاب                                                                                                          | ٤٢   |
| ٤   | مقدمة الكتاب                                                                                                         | ٤٣   |
| ٥   | ارشاد استعمال الكتاب                                                                                                 | ٤٣   |
| ٦   | . ارشاد استعمال الكتاب للمعلم                                                                                        | ٤٤   |
| ٧   | مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية                                                                                      | ٤٥   |
| ٨   | جدول المحتويات                                                                                                       | ٣٥   |
| ٩   | النص القراءة عن الأسرة باستخدام القصة المصورة                                                                        | ٤٨   |
| ١٠  | النص القراءة عن الأسرة في البيت باستخدام القصة المصورة                                                               | ٤٩   |
| ١١  | التدريبات                                                                                                            | ٥٠   |
| ١٢  | صفحة الوظيفة                                                                                                         | ٥١   |
| ١٣  | قائمة المراجع                                                                                                        | ٥١   |
| ١٤  | غلاف الكتاب قبل الإصلاح وبعده                                                                                        | ٥٨   |
| ١٥  | الكتابة قبل الإصلاح وبعده                                                                                            | ٥٩   |
| ١٦  | الكتابة رقم الصفحة قبل الإصلاح وبعده                                                                                 | ٦٠   |
| ١٧  | القصة المصورة                                                                                                        | ٦٧   |
| ١٨  | رسم البياني من نتائج استبانة الطالبات                                                                                | ٩٤   |



## قائمة الملاحق

- ❖ الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة
- ❖ الصور
- ❖ استبانة لخبير تصميم الكتاب الدراسي
- ❖ استبانة لخبير تعليم المواد المهارة القراءة
- ❖ الأسئلة للاختبار القبلي والبعدي
- ❖ حجة البحث
- ❖ السيرة الذاتية



## محتويات البحث

|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| ب  | ..... صفحة الموضوع                          |
| ج  | ..... استهلال                               |
| د  | ..... إهداء                                 |
| هـ | ..... كلمة الشكر والتقدير                   |
| و  | ..... تقرير المشرفة                         |
| ز  | ..... تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي  |
| ح  | ..... تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم |
| ط  | ..... تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية   |
| ي  | ..... صفحة الموافقة                         |
| ك  | ..... مواعيد الإشراف                        |
| ل  | ..... إقرار الطالبة                         |
| م  | ..... قائمة الجداول                         |
| س  | ..... قائمة الرسوم البيانية                 |
| ع  | ..... قائمة الملاحق                         |
| س  | ..... محتويات البحث                         |
| ت  | ..... مستخلص                                |

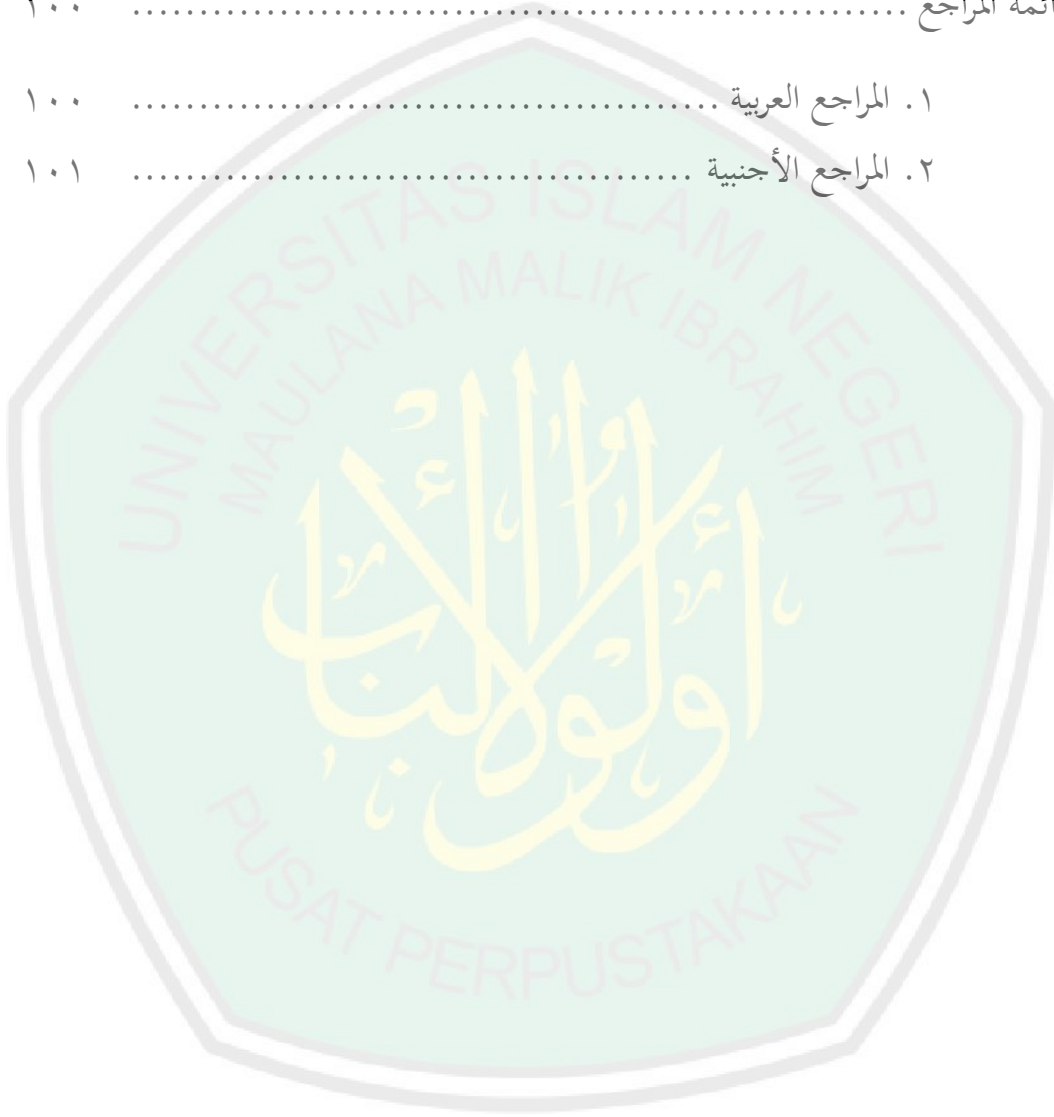
|    |                                                             |
|----|-------------------------------------------------------------|
| ث  | مستخلص باللغة الإنجليزية .....                              |
| ق  | مستخلص باللغة الإندونيسية .....                             |
| ١  | الفصل الأول: الإطار العام .....                             |
| ١  | أ. مقدمة .....                                              |
| ٦  | ب. أسئلة البحث .....                                        |
| ٦  | ج. أهداف البحث .....                                        |
| ٦  | د. فروض البحث .....                                         |
| ٦  | هـ. أهمية البحث .....                                       |
| ٧  | و. حدود البحث .....                                         |
| ٨  | ز. الدراسات السابقة .....                                   |
| ٩  | ح. تحديد المصطلحات .....                                    |
| ١٠ | الفصل الثاني : الإطار النظري .....                          |
| ١٠ | ١. الكتاب الدراسي .....                                     |
| ١٠ | أ. تعريف الكتاب الدراسي .....                               |
| ١١ | ب. أهمية الكتاب التعليمي .....                              |
| ١١ | ج. العوامل التي تجب مراعاتها في إعداد الكتاب التعليمي ..... |
| ١٤ | د. مبدأ تطوير الكتاب التعليم اللغة العربية .....            |
| ١٦ | ٢. تعليم اللغة العربية ومهارة القراءة .....                 |

|    |                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------|
| ١٦ | ١. تعريف اللغة العربية وتعليم اللغة العربية.....                 |
| ١٨ | ٢. أهداف تعليم اللغة العربية.....                                |
| ١٨ | ٣. تعليم مهارة القراءة.....                                      |
| ١٩ | ٤. أهمية مهارة القراءة.....                                      |
| ٢٠ | ٥. مواد تعليم مهارة القراءة.....                                 |
| ٢١ | ٦. طريقة تعليم القراءة.....                                      |
| ٢٢ | ٧. تقويم القراءة.....                                            |
| ٢٢ | ٣. مفهوم القصة المصورة.....                                      |
| ٢٢ | أ. تعريف كتاب القصة المصورة.....                                 |
| ٢٣ | ب. فوائد كتاب القصة المصورة.....                                 |
| ٢٥ | الفصل الثالث: منهجية البحث.....                                  |
| ٢٥ | ١. مدخل البحث ومنهجه.....                                        |
| ٢٥ | ٢. مراحل التطوير.....                                            |
| ٢٨ | ٣. مجتمع البحث والعينة.....                                      |
| ٢٨ | ٤. أدوات البحث.....                                              |
| ٣٠ | ٥. مصادر البيانات.....                                           |
| ٣٠ | ٦. أسلوب تحليل البيانات.....                                     |
| ٣٤ | الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها.....               |
| ٣٤ | ١. لمحة عن المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج.....       |
| ٣٤ | أ. تاريخ تأسيس المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج...     |
| ٣٤ | ب. الموقع الجغرافي المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج... |
| ٣٦ | ج. الهيكل التنظيمي.....                                          |

|    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| ٣٦ | د. المناهج الدراسية.....                              |
| ٣٧ | هـ. طرق التدريس .....                                 |
| ٣٧ | و. المعلمين.....                                      |
| ٣٨ | ز. ظروف الطلاب.....                                   |
| ٣٨ | ح. وقت التعلم .....                                   |
| ٣٨ | ط. النشاط الروتيني .....                              |
| ٣٩ | ٢. إجراءات تطوير الكتاب الدراسي.....                  |
| ٣٩ | أ. تحليل الحاجات والمشكلات .....                      |
| ٤١ | ب. جمع البيانات .....                                 |
| ٤٢ | ج. تطوير المنتج .....                                 |
| ٥٣ | د. تصديق المنتج.....                                  |
| ٥٧ | هـ. الإصلاحات المنتج .....                            |
| ٦٠ | و. التجربة الميدانية.....                             |
| ٦٤ | ٣. موصفات الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة ..... |
| ٦٩ | ٤. صلاحية الكتاب الدراسي .....                        |
| ٦٩ | أ. نتائج الاستبانة من الخبراء .....                   |
| ٧٣ | ب. نتائج الاستبانة من المدرسين.....                   |
| ٧٦ | ٥. فعالية الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة.....  |
| ٧٦ | أ. نتائج الاختبار .....                               |
| ٨٧ | ب. نتائج الاستبانة.....                               |
| ٩٦ | الفصل الخامس: الخاتمة .....                           |
| ٩٦ | ١. نتائج البحث .....                                  |



|     |                           |
|-----|---------------------------|
| ٩٨  | ..... ٢. التوصيات         |
| ٩٩  | ..... ٣. المقترحات        |
| ١٠٠ | ..... قائمة المراجع       |
| ١٠٠ | ..... ١. المراجع العربية  |
| ١٠١ | ..... ٢. المراجع الأجنبية |



## مستخلص

فوجي إريأنتي، ٢٠١٧. تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية مهارة القراءة في المدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة: الدكتورة أمي محمودة الماجستير

### الكلية الأساسية: تطوير الكتاب الدراسي، الصورة، مهارة القراءة

معظم الطلاب في المدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج يواجهون صعوبة في تعليم اللغة العربية، خاصة في تعلم مهارة القراءة. هم يحتاجون إلى الكتاب الدراسي الذي يمكن أن يعطي حماسة في تعليم اللغة العربية والكتاب بالصورة الذي يعين الطلاب في فهم مواد القصة العربية المصورة. من أجل تلك المشكلات تريد الباحثة تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية مهارة القراءة في الفصل الرابع بالمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج.

أسئلة البحث هي (١) ما خطوات تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية مهارة القراءة بالمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج؟ (٢) كيف صلاحية الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية مهارة القراءة بالمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج؟ (٣) كيف فعالية استخدام الكتاب الدراسي لترقية مهارة القراءة بالمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج؟

وفي إعداد الكتب الدراسية تحتاج إلى خطوات التطوير عند Bord و Gall وهي تحليل القوات والمشكلات وجمع البيانات وتصميم النتائج وصلاحية النتائج من الخبراء وتحسين الإنتاج وتجربة صلاحية الإنتاج وتجربة فعالية الإنتاج وتحسين الإنتاج والإنتاج النهائي. مجتمع هذا البحث هو الطلاب في الفصل الرابع بالمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج في عام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧. وأما أدوات البحث هي المقابلة والملاحظة و الإستبانة والاختبار.

ونائج هذا البحث هي إنتاج الكتاب الدراسي لمهارة القراءة باستخدام الصورة للفصل الرابع بالمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج. وهذا الكتاب المطور تتكون ثلاثة أبواب يعني العنوان والأسرة والأسرة في البيت. فحصلت الباحثة نتيجة تصديق المواد وهي ٨٨،٩٥%. وتدل هذه النتيجة على أن الكتاب الدراسي "ممتاز". نتائج الاختبار القبلي والبعدي وعرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب (to) أكثر من درجة تاء الجدول (١٠،٢٠٣ < ٢،٠٢٢). وهناك فرق بين الاختبار البعدي والاختبار القبلي لأن Ha مقبول و Ho مردود. فعرفت الباحثة أن الاختبار البعدي أحسن ومعنى ذلك أن استخدام الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة لترقية مهارة القراءة فعالاً.

Irianti, Puji. 2017. *Developing Arabic Textbook Using Illustrated Story to Improve Students' Reading Skill of Fourth Grade Students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang*. Undergraduate Thesis. Arabic Education Department of Tarbiyah and Teacher Training Faculty. Maulana Malik Ibrahim Islamic State University Malang. Advisor: Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A.

---

**Keywords: Textbook, Story, Reading skill**

The problems can be seen in the students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie that have difficulties in learning Arabic, especially in reading skill (*maharah qira'ah*). The students need textbook that can boost their motivation in learning Arabic. They also need to be provided with textbook equipped with pictures and illustrations that can help them understand Arabic story material. From those two examples, the researcher wants to develop textbook equipped with illustrated story in teaching reading skill (*maharah qira'ah*) of students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang.

The formulations of problem in this research are (1) How is the procedur of textbook equipped with illustrated story in teaching reading skill of students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang? (2) How is the textbook improvement equipped with illustrated story in teaching reading skill of students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang? (3) How effective is the implementation of textbook equipped with illustrated story in teaching reading skill of students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang?

The textbook arrangement in this research used the steps from Borg and Gall which are analyzing needs and potentials, collecting data, arranging product, validating product, revising product, testing product effectiveness and feasibility, revising for the last, and presenting last product. The population of this research was fourth grade students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang in the academic year of 2016/2017. The instruments of this research were observation, interview, questionnaires, and test. The result of this research was *maharah qira'ah* textbook entitled "Asyiknya Membaca" for fourth grade students of Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang. The feasibility test score is 88,95% categorized "Very Good". The result of t-value was higher than t-table which means  $H_0$  is rejected. It indicates that the textbook is effective to be implemented.

Irianti, Puji. 2017. *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Dengan Menggunakan Gambar Untuk Meningkatkan Keterampilan Membaca Madrasah Ibtidaiyah at Taraqi Malang*. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing : Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A.

---

Kata Kunci : Buku Ajar, Gambar, Keterampilan Membaca

Mayoritas siswi-siswi di Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang mengalami kesulitan dalam belajar bahasa Arab, khususnya dalam belajar keterampilan membaca (*Maharah Qira'ah*). Mereka membutuhkan buku ajar yang dapat memberikan rasa semangat dalam belajar bahasa Arab serta buku dengan ilustrasi gambar yang dapat membantu anak dalam memahami materi cerita bahasa Arab. Dari permasalahan diatas, peneliti ingin mengembangkan buku ajar dengan menggunakan cerita bergambar untuk pembelajaran *maharah qira'ah* siswa Madrasah Ibtidaiyah at Taraqi Malang.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah (1) bagaimana langkah-langkah pengembangan buku ajar menggunakan gambar untuk keterampilan membaca siswa Madrasah Ibtidaiyah at Taraqi Malang? (2) bagaimana karakteristik buku ajar menggunakan gambar untuk keterampilan membaca siswa Madrasah Ibtidaiyah at Taraqi Malang? (3) bagaimana Efektivitas penerapan buku ajar menggunakan gambar untuk keterampilan membaca siswa Madrasah Ibtidaiyah at Taraqi Malang?

Dalam penyusunan buku ajar ini membutuhkan langkah –langkah pengembangan menurut Borg and Gall yaitu analisis potensi dan masalah, pengumpulan data, penyusunan prosuk, validitas produk dari para pakar, revisi produk, uji coba kelayakan dan efektivitas produk, revisi terakhir produk dan produk akhir. Populasi dari penelitian ini adalah siswa kelas empat Madrasah Ibtidaiyah at Taraqi Malang tahun ajaran 2016/2017. Dan dalam penelitian ini menggunakan instrument observasi, wawancara, angket dan tes.

Hasil penelitian ini adalah produk buku ajar *maharah qira'ah* (Asyiknya Membaca) untuk kelas empat Madrasah Ibtidaiyah at Taraqqie Malang. Buku ajar ini terdiri dari tiga bab yaitu *al- 'unwan*, *al- Usroh*, dan *al-usroh fil baiti*. Dengan uji kelayakan 88,95 % kategori “Baik sekali”. Serta hasil spss t hitung lebih besar dari table. Maka Ho ditolak. Dengan arti buku ajar ini efektif diterapkan.



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. المقدمة

اهتمام لشراء كتب المدرسة أبعد عن الكمال خاصة أي تقييد عدد الكتب، وعدم قدرة المعلمين في تطبيقات، وحتى نوعية الكتب التي بعيدة عن التوقعات. بالإضافة إلى اهتمام خاصا من مستوى تحقيق معايير جودة الكتاب. وعلى الرغم من درس الكتاب المدرسي هو دور مهم من وسائل الإعلام في الفصل وجزء أساسي في نظام التعليم. الكتب المدرسية هي الوسيلة الرئيسية إيصال المناهج الدراسية للطلاب. إن دفعا لنجاح التلاميذ في تعلم اللغة العربية فيقيم المركز اللغة والثقافة لجنة لتأليف الكتاب المدرسي في سنة ٢٠٠٥ م، وكان الباحث عضوا من أعضاء هذه اللجنة. لأن الكتاب المدرسي عنصر من عناصر المناهج لمساعدة الوصول إلى الأهداف التعليمي<sup>١</sup>.

إلى جانب أخرى ، كانت رغبة قراءة الطلاب منخفضة مجتمع إندونيسيا. استنادا إلى بيانات من المكتب المركزي الإحصاء ٢٠٠٦، لم يجعل مجتمع إندونيسي القراءة كمصدر<sup>٢</sup> المعلومات. حوالي ٨٥,٩٪ يفضلون مشاهدة التلفاز أو ٤٠,٣٪ يختارون أن يستمعوا الراديو من قراءة الكتب<sup>٣</sup>.

ومن نتائج البحث " الرابطة الدولية لتقييم التعليم ( *International Association For Evaluation of Education*) " اهتمام الطلاب من الماهرة القراءة في الفصل الرابع المدرسة

<sup>١</sup> عبد الحميد وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، (دار الإعتصام، بدون السنة)،

ص:٩

2

<sup>3</sup> Suryadi, *Survei Minat Baca*.(www.bps.co.id, diakses 17 oktober 2016 jam 20.03 wib)



الابتدائية في ثلاثين دولة، يكون اندونيسيا المرتبة تسعة وعشرين . وتوضح هذه الأرقام أنّ الاهتمام ومهارات القراءة من المجتمع الإندونيسي منخفضة، وخاصة بين الطلاب<sup>٤</sup>.

مرتبة إندونيسيا في عام ٢٠١٢ هي ١٢٤ من ١٨٧ دولة في العالم في تقييم مؤشر التنمية البشرية (IPM)، وعلى وجه خاص إشباع الحاجات الأساسية للسكان ضمن الحاجة إلى التعليم والصحة و ميليك حرف. اندونيسيا الذي يبلغ عدد سكانها حوالي ١٦٥ و٧ مليون يحتوي على عدد من المنشورات ما يصل الى ٥٠ مليون كل سنة أي بمعدل كتاب واحد يقرأ خمسة أشخاص في إندونيسيا.

الأطفال بين سن ٧ سنوات إلى ١٢ سنة (في سن المدرسة الابتدائية). وفق لمنهج بياجيه (Piaget) التطور المعرفي للأطفال بالمرحلة الثالثة هي عملية ملموسة. في هذه المرحلة التفكير المنطقي يستبدل التفكير الحدسي<sup>٥</sup>. في المرحلة عملية ملموسة من الأطفال، يمكن استخدام مجموعة متنوعة من العمليات الذهنية فمثال التفكير وحل المشاكل الملموسة (الحقيقي)<sup>٦</sup>. يمكن للأطفال في هذا العمر يفكر منطقيا لأنهم ليست غاية أناني من قبل وأن يأخذ في الاعتبار جوانب كثيرة من الوضع. ويخلص هذا الرأي أنّ الأطفال في سن المدرسة الابتدائية (٦-١٢ سنة) هي فترة ذهبية لتحسين الاهتمام والمهارة القراءة. لأنهم يبدؤون في التعلم من الملموسة وحال الحقيقي منطقيا بنقطة الضغط لاستخدام البيئة كمصادر التعليمية. ولذلك سيكون هذا حكمة، إذا تستخدم هذه المرحلة لتوفير المعلومات والمعرفات بشكل مكثف عبر وسائل الإعلام "قصة المصورة". وفي سن المدرسة الابتدائية هي الوقت المناسب لتطوير مصالح ومهارات القراءة<sup>٧</sup>.

<sup>4</sup> Ayu Rossa. *3D Mini Series Book: Peningkatan Minat Baca Anak*, (Bandung: Refika Aditama, 2010), hlm. 3.

<sup>5</sup> John W Santrock. *Psikologi Pendidikan Edisi ke-dua*, (Jakarta: Prenada Media Group, 2007), hlm. 254.

<sup>6</sup> Papalia, dkk. *Human Development (Perkembangan Manusia) terj Edisi 10 Buku 1*, (Jakarta: Salemba Humanika, 2009), hlm. 443.

<sup>7</sup> Ahmad Fuad Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Kinara Jombang, 2009), hlm. 63.

الثقافة القراءة التي تنطبق على الطلاب هو تعليم القراءة العربية. ويتحدث هذا الأمر مواد التعليم في إحدى المدرسة هي المدرسة الإسلامية الابتدائية الترقّي بمالاج. وكل من مقدمين المؤسسي للتعليم في إندونيسيا، وهي الحكومي والخاص. فأما بعض المستويات الدورات يتم كل تدريس العربية كجزء من الموضوعات التي يتم تدريسها بالتوازي مع المواد الأخرى<sup>٨</sup>. و ينجح تعليم اللغة العربية لا يمكن الانفصال عن الأدوات الداعمة هو وسائل الإعلام التدريسية. يجب أن يكون وسائل الإعلام وفقا لمناهج اللغة العربية. بالإضافة إلى تحسين جودة استخدام اللغة العربية في المدرسات. والتدريس في عدد من المؤسسات التعليمية تتفعل مبكرا. يعني أن يبدأ من المدرسة الابتدائية التي سيتم استخدامها كأساس لمزيد من المستويات أو مدرسة المتوسطة.

المدرسة "الترقي" الإسلامية الابتدائية بمالانج هي مؤسسة تعليمية الإسلامية تحت إشراف مؤسسة التربية والتعليم و كلية "الترقي". اختار الباحثة المدرسة الإسلامية الابتدائية "الترقي" التي تقع في شارع أدي إيما سورباني رقم ٥٠ مالانج لوضع البحوث بسبب الأول، وقد تعلمت هذه المدرسة المواد الأساسية، وهي العربية. الثانية، هذه المدرسة لديها تقليد الإسلامي قويا أن تفصل بين الطالب والطالبة. الثالثة، بعض المعلمين في هذه المدرسة من العربي، وكذلك الطلاب. فأن التطور من التعليم وممارسة اللغة العربية هي المذكورة. ولذلك إن وجود مواد التعليمية التي تناسب مع احتياجات الطلاب ضرورية في تدريس اللغة العربية في المدرسة "الترقي" الإسلامية الابتدائية مالانج.

توفير المواد التعليمية هو أحد من السبيل لتحقيق بعض الأهداف المدارس من المهارات اللغوية في المرحلة الابتدائية وفقا للمناهج الحالية. إلى أن يتحقق نظرا للأهداف من خلال دراسة اللغة العربية في شكل مهارات القراءة. فصعوبة في تعليم اللغة العربية التي يجب أن تدرج

<sup>8</sup>Hamid, Baharudin, Mustofa. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN malang press,2008), hlm. 158.

في موضوع اللغة العربية تحتاج إلى النظر فيها. ويحتاج النظر إلى أن يتم بخلاف تحقيق الهدف من تدريس اللغة العربية في المدرسة الابتدائية. توفير المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية يعني وقد شمل تلاميذ المدرسة الابتدائية في تعلم وسائل الإعلام التعليمية عمدا.

المواد التعليمية في اللغة العربية " القصة المصورة" هي المواد التعليمية التي ستستخدمها لوفاء احتياجات الطلاب في الحصول على مواد تعليم اللغة العربية. ولذلك فإن "القصة المصورة" تأتي في شكل الكتب المصورة لوسيلة تعليم اللغة العربية محقة في عملية أنشطة التعليم والتعلم بتقديم تصور وتصميم، وصورة المتحركة، المفردات وقصص شيقة يمكن أن تقدم الترفيه للطلاب. بالإضافة إلى تحسين الدافع والإبداع والنشاط أن تنمي مهارات القراءة الطلاب في شكل مواد التي تناسب من منهج اللغة العربية. والمفتاح في تعليم اللغة العربية هي المفهوم عن الإدارة والابتكار المواد التعليمية واختيار المواد المناسبة ويفهم كيفية تعليم جيدا.

لأنها تمتلك العنصر البصري. جيمس طراسير (James Thrasher)، الباحث الرئيسي في جامعة كارولينا الجنوبية يقول أن الصور يسهل أن يفهم من تحذير المكتوب على بحثه على فعالية التحذيرات الصورة من الكتابة على مخاطر التدخين (طراسير، ٢٠١٣). الصور في الكتاب يحتوي على القصة. وتستخدم الصور لإثراء النص وتجسيد الشخصيات والحبكة على الرواية وكذلك تستخدم تفاهم وخيال الطفل من النص السردي الذي لا يزال محدودا. بكتاب المصورة تحفيز مخيلة الأطفال ومساعدة الأطفال في إثراء الخيال. وبالإضافة، قراءة الكتاب المصور يساعد الأطفال على أفضل أن يفهم علاقة بين القصص والصور. وينمي الوعي في الأطفال أيضا بأهمية الأنشطة القراءة لحصول المعلومات.<sup>٩</sup> إحدى طرق في زيادة اهتمام الأطفال بطريق إعطاء الكتاب المصورة. لأن كتاب المصور له تأثير مرئي الذي تحفيز العين لاستمتاع الصورة ويفهم النص الذي يعطي شرحا عن الصورة.

<sup>9</sup> Burhan Nurgiyantoro. *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta:Gajah Mada University Press,2010), hlm.154.

وفق نورغيانطورو (Nurgiyantoro) أن كتاب المصور هو أحد الاستراتيجيات في جذب اهتمام الأطفال والقراء بشكل عام. يصبح كتاب المصور عامل جذب لروح قراءة الكتاب. التوضيحي المطلوب في القراءة توضيح معنى الكلمة. لأن التوضيحي هو النص البصري الذي يجعل هذا الكتاب ممتعا ويهتم الأطفال في قراءة الكتب<sup>١٠</sup>.

فإن مكتبة المدرسة لديها مجموعة كبيرة من الكتب المصورة وهي كتاب الخيالية وغير الخيالية. وذلك استنادا إلى تداول الإقتراض البيانات، الكتب المصورة أكثر يفضلها التلاميذ المدرسة الابتدائية الإسلامية "الترقي" مالانج بشكل التوضيحي أو المصورة. ولكن أكثر من الكتب المصورة لم تجد الكتاب المصور باللغة العربية، وكذلك في شكل كتاب تعليم اللغة العربية فيها التوضيحي التصويري<sup>١١</sup>.

ومن خلفية الموصفة فإن المشاكل التي تناقش من الباحثة هي " تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج"

## ب. أسئلة البحث

- اعتمادا على ما سبق ذكره في خلفية البحث يمكن أن تتحد أسئلة البحث وهي:
١. ما خطوات تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة ؟
  ٢. ما مواصفات الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة ؟
  ٣. كيف فعالية استخدام الكتاب الدراسي المطور لترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية في المدرسة الترقي الابتدائية الإسلامية مالانج؟

<sup>10</sup> Ibid., Hlm.153.

<sup>11</sup> المقابلات مع أمناء المكتبات المدرسة الابتدائية الإسلامية "الترقي" مالانج في الجمعة ٣٠ أكتوبر، ٢٠١٦ الساعة



### ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث أن يحقق عددا من الأهداف التي أهمها :

١. معرفة خطوات تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة.
٢. معرفة مواصفات الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة.
٣. معرفة فعالية استخدام الكتاب الدراسي المطور لترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية في المدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج.

### د. فروض البحث

إن الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة ستجعل تلاميذ المدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج فعالا في تحسين كل مهارات في علم اللغة العربية محتوى الإبتداء. لأنها للكتاب بالصورة تأثير مرئي الذي تحفيز العين لاستمتاع الصورة ويفهم النص الذي يعطي شرحا عن الصور.

### هـ. أهمية البحث

ومن المعروف أن لكل البحوث أهمية، وكذلك يوجد في هذا البحث أهمية خاصة في تعليم اللغة العربية.

أ) الأهمية النظرية :

في ناحية الأهمية النظرية يقصد هذا البحث في إثراء المعرفة والمعلومات والخبرات في كيفية تطوير الكتاب الدراسي باستخدام الصورة في تعليم اللغة العربية لطلاب في المدرسة الابتدائية.

ب) الأهمية التطبيقية :

١. للمدارس



وجود الكتاب الدراسي التي تم تطويرها للمساعدة في كل مهارات في علم اللغة العربية محتوى الإبتداء وتحصيل الطلاب في مواد اللغة العربية.

## ٢. للمعلمين

أ. ويمكن استخدام الكتاب الدراسي الذي يناسب لمتطلبات المناهج الدراسية و يناسب لاحتياجات التعليم في الطلاب.

ب. زيادة خزانة المعرفة والخبرة من المعلمين في تطوير الكتاب الدراسي

ج. تعزيز المعارف والمهارات وتسهيل المعلمين لإعطاء نشاط الطلاب لقراءة.

## ٣. لطلاب

أ. يصبح نشاط تعليم العربية جاذباً.

ب. أن يكون تعليم الطلاب القراءة سعيدة.

ج. زيادة الدافع والاهتمام من الطلاب في تعليم اللغة العربية

د. فرصة لتعلم العربية بشكل مستقل وتقليل الاعتماد على وجود المعلم.

## و. حدود البحث

تحدد الباحثة بحثها كما يأتي :

### ١. الحدود الموضوعية

أ) اقتصر هذا البحث الكتاب الدراسي لمبتدئين

ب) نوع الكتاب الدراسي الذي سيتم تطويرها هو الكتاب الدراسي لطلاب

ج) الكتاب المطور باستخدام الصورة

### ٢. الحدود المكانية

يقع هذا البحث في الفصل الرابع بمدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج

### ٣. الحدود الزمانية

يقع هذا البحث في شهر فبراير بمستوى الثانية من العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧.

## ز. الدراسات السابقة

## الجدول ١

١. المقارنة بين الدراسة السابقة والدراسة التي أدتها الباحثة

| النمرة | اسم الباحث/ة               | موضوع البحث                                                                                                                                                                                   | التشبهات                                                                       | الاختلافات                                                                                                                                       |
|--------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١.     | مايا ماهرياني<br>موغيهارطا | Pengembangan Buku Bergambar Tentang Kehidupan Sehari-hari Untuk Pembelajaran Membaca Siswa Kelas XI <sup>١٢</sup>                                                                             | تطوير كتاب تعليمي<br>بالاستخدام الصورة<br>ومنهج هذا البحث<br>هو البحث والتطوير | هذا البحث هو<br>بحث التطوير كتاب<br>التعليمي بالاستخدام<br>الصورة لتعليم اللغة<br>الفرنسيّة في مدرسة<br>الثنائية فصل الثالث                      |
| ٢.     | روستيكا<br>جاندر           | Pengembangan Media Buku Cerita Bergambar Flipbook Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Pada Pembelajaran Ilmu Pengetahuan Sosial Siswa Kelas IV Sekolah Dasar Islam As-Salam Malang <sup>١٣</sup> | تطوير مواد تعليمي<br>بالاستخدام الصورة<br>ومنهج هذا البحث<br>هو البحث والتطوير | هذا البحث هو<br>بحث التطوير مواد<br>تعليم العلوم<br>الاجتماعية<br>باستخدام الوسائل<br>فيليبوك في مدرسة<br>الابتدائية الإسلامية<br>السلام مالانج. |

<sup>12</sup> Maya Maharyani Mugiharto. *Pengembangan Buku Bergambar Tentang Kehidupan Sehari-hari Untuk Pembelajaran Membaca Siswa Kelas XI*. (Skripsi : Jurusan Bahasa dan Sastra Asing Fakultas Bahasa dan Seni Uneversitas Negeri Semarang, 2015).

<sup>13</sup> Rustika Chandra, *Pengembangan Media Buku Cerita Bergambar Flipbook Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Pada Pembelajaran Ilmu Pengetahuan Sosial Siswa Kelas IV Sekolah Dasar Islam As-*

## ٢. موقف الباحثة

موقف في هذه الدراسة أن الباحثة تعمل البحث لتطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة في المدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج. ويقع هذا البحث في الفصل الدراسي الثاني لكتاب اللغة العربية في تلك المدرسة.

## ح. تحديد المصطلحات

لهذا البحث مصطلحات مهمة يجب بيانها ابتعاداً بالقارئ عن التوهم وأهم المصطلحات الواردة لهذا البحث هي :

- (١) التطوير في التعليم هو اتجاه نظامي لتصميم وإنتاج واستخدام وتقويم النظم الكاملة للكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لطلاب في المدرسة الابتدائية.
- (٢) الكتاب الدراسي أي شكل من المواد سواء كانت مكتوبة أو غير مكتوبة مرتبة بانتظام التي تستخدمها المعلمون والمتعلمون في عملية التعليم.

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول : الكتاب الدراسي أ. تعريف الكتاب الدراسي

يشكل الكتاب الدراسي عنصراً أساسياً من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائز الأساسية في مرحلة تعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس.

<sup>١</sup> وقد كان الكتاب التعليمي وما زال من أكثر الأدوات التعليمية استخداماً في المدارس، إذ تعتمد المواد الدراسية المختلفة التي تتضمنها مناهج الدراسة في مختلف مراحل التعليم على بعض الكتاب المقررة، حتى أن هذا الكتاب قد أصبحت بالنسبة لعدد كبير من الناس مرادفاً للتعليم في المدارس.

الكتاب التعليمي المبني على أصول علمية هو الوعاء الذي يزود الدارسين بالجوانب الثقافية واللغوية المطلوب تحقيقها فيهم. كما يزودهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تنمو قدراتهم على النقد البناء والتفكير المنطقي كجزء من عملية الفهم والاستيعاب.<sup>٢</sup> ومن بين التعاريف المهمة، نجد تعريف كزافي روجرز والذي يقول بأن الكتاب المدرسي "أداة مطبوعة بكيفية تجعلها مندرجة في صيرورة تعلم من أجل تحسين فعالية

<sup>١</sup> ناصر عبد الله الغالي. دون السنة. أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. (الرياض: دار الغالي)

ص ٧٠

<sup>٢</sup> نفس المرجع

تلك الصيرورة".<sup>٣</sup> واستفادت الباحثة تعريف الكتاب التعليمي هو أداة مطبوعة التي تقدم فيه المفاهيم الجوهرية والتقنيات المحتاجة في برامج التعليم والعناصر المنظمة للمواد التعليمي منابية بالأهداف التعليمية المنشودة ومدخلها.

### ب. أهمية الكتاب التعليمي

وإذا كان الكتاب التعليمي له أهمية في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائده للمدارس والمعلم، فهو من جانب آخر له أضراره ومساوئة على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين، بقدر ما يفيد، فهو أحيانا قد يضر إذا لم يعد إعدادا حيدا وإذا لم يتم اختياره وفق مبادئ وأسس منشودة، ووفق أهداف منشودة، ووفق أهداف ينشدها المجتمع والدين الإسلامي، ومن هنا تظهر قيمة إعداد الكاب التعليمية، خاصة لتعليم العربية للناطقين بغيرها.<sup>٤</sup>

### ج. العوامل التي تجب مراعاتها في إعداد الكتاب التعليمي

كي يحقق الكتاب التعليمي أغراضه والتربوية على أفضل وجه ممكن ينبغي أن تتوفر فيه مجموعة من الشروط والخصائص التي يمكن حصرها في مجالات أربعة يمكن حصرها فيما يلي :

(١) كفاءة المؤلف وسمعته

أ. أن يكون مؤلف الكتاب المدرسي معروفا بكفاءته العلمية والتربوية وله من الخبرة والتجربة العلمية في ميدان التعليم بعامة، وخبرة تدريس المادة بخاصة فضلا عن خبرة تأليف الكتب المدرسية ما يؤهله لترجمة آرائه

<sup>٣</sup> عبد الغفور بوصايون وعادل أرودام. عرض حول النهج الجغرافي. (المركز التربوي الجهوي بطنجة، ٢٠٠٩) ص. ٣٠

<sup>٤</sup> نفس المرجع. ص. ٨



وقدراته العلمية والتربوية والميدانية إلى واقع تطبيقي في مادة الكتاب ومحتوياته التعليمية.

ب. أن يتصف بالدقة والحيادية، والأمانة العلمية عندما يعرض وجهة النظر التي يقدمها للشرح والتفسير.

ج. أن يكون المؤلف على وعي تام بواقع المجتمع، وظروفه، واتجاهاته الثقافية وأعرافه، وتقاليده وأن يكون قادرا على تحديد تلك الظروف والاتجاهات بصدق وأمانة.

د. أن يكون لهذه الفلسفة مؤشرات واضحة يمكن استنباطها ومعرفتها من ثنايا الكتاب ومحتوياته، وأن تكون هذه الفلسفة التربوية متفقة مع حاجات المجتمع وظروفه وتقاليده ومتماشية مع الاتجاهات الحديثة في التربية.

هـ. أن يكون لدى المؤلف وضوح كامل لأهداف المرحلة التعليمية وأهداف المادة التي يؤلف الكتاب من أجلهم.

و. أن يوجه المؤلف عناية كافية إلى مقدمة الكتاب وفهرسية؛ لأن ذلك يعطي التلميذ فكرة عامة عن أهداف الكتاب ومادته التعليمية والموضوعات المضمنة فيه، على أن التلميذ حين يقرأها ويقرأ الكتاب يشعر بأن المؤلف يخاطبه شخصا في حديث فردي وبأسلوب ممتع يحمله إلى مواصلة قراءة الكتاب حتى النهاية، ويوجهه إلى فهرس الكتاب وتقليب صفحاته بصورة سريعة، ليكون فكرة عامة عن الكتاب وموضوعاته لأجل أن يكون أكثر استعدادا لقراءته، وأشد شوقا لدراسته.

(٢) مادة الكتاب ومحتويات

- أ. أن تكون هناك علاقة واضحة بين مادة الكتاب وتنظيمه، وبين مفردات المنهاج الدراسي وأهدافه، وأن تتصف تلك المادة بالحدثاء والعمق والشمول، وأن يكون ما يحتويه الكتاب من معلومات وحقائق ومفاهيم ومصطلحات ملائمة لمستويات التلاميذ العقلية، والثقافة، والاجتماعية، واللغوية في الصف والمرحلة الدراسية التي هم فيها وأن تكون موزعة توزيعاً عادلاً على أجزاء الكتاب وفصوله حسب أهميتها. بالنسبة للتلاميذ، وللمادة نفسها، وأن تقدم للتلاميذ على العموم قدراً مشتركاً من المعارف والحقائق، والمعلومات تحقيقاً لأهداف المنهاج<sup>٥</sup>.
- ب. أن تراعي المعلومات والحقائق العلمية والخبرات والمهارات والأسئلة والتمرينات الموجودة في الكتاب حاجات التلاميذ وميولهم، وأن تكون مرتبطة بخبراتهم وحياتهم وواقع مجتمعاتهم وفيها مجال وابع لتنمية قدرة التفكير لديهم. وأن يكون الكتاب موفقاً في اختيار محتوياته من الموضوعات، والأمثلة، والنصوص فيه متنوعة وشاملة، وليس فيها من الغموض أو التعقيد، والأخطاء العلمية أو اللغوية بما يؤدي إلى تقليل أو تحديد الفوائد المبتغاة منها.
- ج. أن تكون الوسائل الإيضاحية والأدوات المعينة على اختلاف أنواعها كالصور، والرسوم، والخرائط، والنماذج، والمخططات كثيرة ومتنوعة وحديثة وأن يكون الهدف المنشود منها تبسيط محتويات الكتاب وترجمة المفاهيم والمعلومات المجردة فيه إلى الواقع الحسي للتلميذ تحقيقاً للفهم وتثبيتاً للفهم.

<sup>٥</sup> أبو الفتوح، رضوان وآخرون. ١٩٨٢. // الكتاب / المدرسي. (المصر: مكتبة الأنجلو المصرية) ص. ٤٠٣

د. أن تتصل محتويات الكتاب السابقة واللاحقة في نفس المادة لئلا يهمل التلميذ ما تعلمه من معلومات وخبرات في سنوات أو مرحلة دراسية سابقة؛ وإنما يجعل هذه المعلومات والخبرات أساساً يعتمد عليه في مراحل دراسته اللاحقة كما ينبغي أن يراعي الكتاب الترابط والتسلسل والتماسك في مادته وتكاملة مع مواد الموضوعات الأخرى ذات العلاقة كارتباط التاريخ في الجغرافيا وارتباط اللغة العربية بالتربية الإسلامية.

هـ. أن يوفر الكتاب لقراءته نهاية كل فصل قائمة مختارة من الكتب والمراجع والمصادر والدوريات التي يمكن أن يرجع إليها التلميذ في قراءته الخارجية لإثراء معلوماته، وتوسيع آفاقه، وتعميق معارفه، وتنويع خبراته، كما ينبغي أن يشمل على قائمة أو دليل بالمصطلحات والمفاهيم الواردة غير المألوفة (الجديدة)، وأسماء الأعلام، والمدن الرئيسية التي يحتاج إليها التلميذ.<sup>٦</sup>

### ٣) مبدأ تطوير الكتاب التعليم اللغة العربية<sup>٧</sup>

أ. مبدأ الاجتماعية والثقافة

من الذي يدرس لغة أجنبية مغينة لن تكون قادرة على فهم ذلك دون فهم المجتمع العرفية والعربية على سبيل المثال، فإن الناس الذي درس اللغة العربية دون فهم الثقافة العربية والثقافة الإسلامية، ثم أنه لا يمكن فهمه كميلاً، لذلك هناك قول مأثور أن "اللغة والثقافة". واللغة هي سفينة الثقافة.

<sup>٦</sup> أبو الفتوح، رضوان وآخرون. *الكتاب المدرسي*. (المصر: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٢) ص. ٤٠٤

<sup>٧</sup> Abdul Hamid. dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan , Metode, Strategi, Materi, dan Media*. (Malang: UIN Malang Press, 2014)

## ب. المبادئ النفسية

تصميم الكتاب التعليمي في اللغة العربية ينبغي الالتفات إلى الجوانب النفسية للطلاب وهناك كان لتعزيز الدافية لدى الطلاب. والأمور النفوسية التي توجب مراعاتها في تطوير الكتب التعليمية بالعربية كما يلي :

١. يجب أن تكون الكتب التعليمية المناسبة لقدراته الفكرية الطلاب.
٢. مراعاة الفروع الفردية بين الطلاب
٣. قدرة على تحفيز الفكر من الطلاب وذلك للمساعدة في عملية التعلم واكتساب اللغة العربية.
٤. مادة الكتاب التعليمي مصممة لمستوى إعداد واللغة العربية مهارات الطلاب.
٥. مراعاة المرحلة العمرية للطالب، كل كتاب اللغة العربية مصممة لجميع الفئات العمرية، لجميع الفئات العمرية يتطلب معالجة مختلفة.
٦. مادة الكتاب التعليمي لتحفيز الطلاب على استخدام اللغة العربية بشكل طبيعي.
٧. وجود التكامل بين الكتب طالب والكتيبات المعلمين، الخ.
٨. الكتب العربية قادرة على خلق التوجه والمعايير المتوقعة من الطلاب.

## ج. المبادئ الأدبية والتعليمية

مبدأ اللغة في تصميم الكتب المدرسية العربية هي اللغة المعنية لتدريسه للطلاب تشمل عناصر اللغة (أصوات ومفردات وتراكيب) بحيث يتم عرض المواد وفقا للأهداف التي تم وضعها.

أما المبادئ التعليمية هي المسائل ذات الصلة النظرية التربوية في تصميم الكتب المدرسية، مثل يبدأ المادية من البسيط إلى وقفا أكثر تعقيدا، وهلم جرا في مبادئ التعليم في تصميم المواد التعليمية.

### المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية والمهارة القراءة

١. تعريف اللغة العربية وتعليم اللغة العربية

اللغة لغة : في المعجم العربي اللغة من الأسماء الناقصة وأصلها "لغة" وزنها فعلة من لغى - يلغى - لغة. اصطلاحا :

- أ. ابو الفتح عثمان حتى : اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن اغراضهم
- ب. ذيكارت : اللغة هي خاصية الإنسان
- ج. فاطمة محمد محبوب : وسائل التي يتفاهم بها الجنس البشرى.

أن اللغة العربية ليست مادة دراسية فحسب، بل وسيلة لدراسة المواد الأخرى، إذا إستطعنا أن نتصور شيئا من ظواهر العزلة والإنفصال بين بعض المواد الدراسية، فلا يمكننا ان نتصور شيئا من ظواهر العزلة والإنفصال بين بعض المواد الدراسية، فلا يمكننا ان نتصور هذا الإنفصال بين اللغة وغيرها من المواد الدراسية أو بين فنون اللغة نفسها. ويمكن أن نحمل دور اللغة العربية في مرحلة التعليم الأساسي فيما يأتي :

١. يجب أن تعلم اللغة في هذه المرحلة على أنها وسيلة للتعبير والتفكير والاتصال.



٢. إنها وسيلة المواطن الواعي الذى يؤدي دورة بإيجابية
٣. إنها وسيلة التلميذ في السيطرة على المواد الدراسية الأخرى
٤. أنها وسيلة التلميذ في الحفاظ على تراثها الثقافي والحضاري والحفاظ على دينه وعقيدته.<sup>٨</sup>

مفهوم التعليم عند بعض المؤهلين في علم التربية ما يلي :

عند تصالح عبد العزيز عبد المجيد أن التعليم يقصد به نقل المعلومات من المعلم إلى المتعلم الملتقى الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يلقيه المعلم.<sup>٩</sup>

١. عند الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة، مصطلح التعليم هو أنه عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم.<sup>١٠</sup>

٢. عند الدكتور محمد علي السمان أن التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قيّمة وهي طريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم المعرفة.<sup>١١</sup>

وإن تعليم اللغة العربية تعليم لغة أجنبية يعني أن يكون الفرد قادرا على استخدام لغة غير لغته الأولى التي تعلمها في ضغره أو كما يطلق عليها اللغة

<sup>٨</sup> علي أحمد مذكر. تدريس فنون اللغة العربية، ( مكتبة الفلاح: كويت، ١٩٨٣ ) ص ٢٢-٢٣

<sup>٩</sup> صالح عبد العزيز عبد المجيد.. التربية وطرق التدريس، المجلد الأول . ( القاهرة: دار المعارف، دون سنة) ص. ٥٩.

<sup>١٠</sup> رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب ( إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ ) ص ٤٥.

<sup>١١</sup> محمد علي السمان. التوجيه في تعليم اللغة العربية. ( القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣ ) ص ١٢.

الأم، أي قادرا على فهم رموزها عند ما يستمع إليها، وتمكنا من ممارستها كلاما وقراءة وكتابة.<sup>١٢</sup>

## ٢. أهداف تعليم اللغة العربية

إن عملية التعليم بحاجة ماسة إلى الأهداف التي تحدد وتركز الأنشطة إلى ما تخطط. فأهداف تعليم اللغة العربية هي :

- (١) تدريب التلاميذ على القراءة الفصيحة ابتداء من تعريف التلاميذ في الصف الأولى على تطق الكلمة أو الجملة أو الجملة بطريقة صحيحة
- (٢) تدريب المتعلمين من خلال القراءة أو بعدها ابتداء من السنة الأولى على تجريد أشكال الحروف المختلفة
- (٣) أن يمارس الطلاب اللغة العربية بالطريقة التي يمارس بها الناطقون هذه اللغة، أو بصورة تعليم اللغة العربية من ذلك
- (٤) أن يتعرف الطلاب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.<sup>١٣</sup>

## ٣. تعليم مهارة القراءة

القراءة عملية فكرية شديدة التعقيد ارتباطها بالنشاط العقلي والفسولوجي للإنسان إضافة إلى حاسة البصر وأداة النطق والحالة النفسية. القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقها القارئ عن طريق عينية،

<sup>١٢</sup> محمود كامل الناقة وسر شدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. (الرباط:

منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣) ص. ١٩.

<sup>١٣</sup> رشدي أحمد طعيمة المرجع السابق، ص. ٣٩.

وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة هذه المعاني والاستنتاج والنقد والحكم والتدقيق وحل المشكلات.<sup>١٤</sup>

أهمية القراءة تحقق القراءة التواصل بين أفراد المجتمع الواحد من خلال الوقوف على أفكار الآخرين واتجاهاته ويتعرف الأفراد من خلالها على التراث الثقافي للمجتمع بما يحافظ على وحدة المجتمع وتقارب المجتمع وهي وسيلة لاتصال المجتمعات بعضها مع بعض وهي تعمل على تنمية الأفراد وتزويدهم بالمعارف البشرية لمسايرة التقدم العالمي بالإضافة أنها تساعد القراءة على رفع مستوى المعيشة.

مجالات مهارة القراءة منها :

- (١) قراءة نص من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح
  - (٢) ربط الرموز الصوتية والمكتوبة السهولة واليسر
  - (٣) معرفة كلمات جديدة لمعنى واحد (مرادفات)
  - (٤) معرفة معان جديدة لكلمة واحدة
- أنواع القراءة، القراءة الخاططة أو السريعة، قراءة الاستماع، القراءة التحصيلية، القراءة النقدية.

#### ٤. أهمية مهارة القراءة

من الظورة أن أهمية مهارة القراءة قد ظهرت إلى أهمية التعليمية وأهمية الاجتماعية. وأهمية مهارة القراءة التعليمية هي عمالية التعريف على الرموز المطبوعة، نطقها نطقا صحيحا (إذا كانت القراءة جهرية) وفهمها، والقراءة بهذا المفهوم عملية معقدة، وبالرغم من أهمية التعريف في القراءة إلا أنه وسيلة وليس

<sup>١٤</sup> حسن شحاته، عليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية. ١٩٩٣) ص. ٥٠

غاية في ذاته فالتعريف وسيلة للفهم. والمعاني ليس موجودة في الرموز المطبوعة، لكنها موجودة في عقل القارئ.<sup>١٥</sup>

أما أهمية مهارة القراءة الاجتماعية هي تساعد الطلبة على اكتساب المعارف وتثير لديهم الرغبة في الكتابة الخلاقة، فمن القراءة تزداد معرفة الطلبة بالكلمات الجمل والعبارات المستخدمة في الكلام والكتابة، وعلى هذا فهي تساعد الطلبة في تكوين إحسانهم اللغوي.

ومن أهميات تعليم مهارة القراءة المناطقين بلغات أخرى هي كما تلي<sup>١٦</sup>:  
(١) إن القراءة هي أولى المهارات الثلاث (وهي القراءة والكتابة والحساب) التي يجمع المجتمع الإنساني على حق الفرد في تعليمها.  
(٢) إن التربية المستمرة، والتعلم مدى الحياة، والتعليم الذاتي شعارات لا تنحقق في حياة الإنسان إلا إذا كان قادراً على القراءة.

#### ٥. مواد تعليم مهارة القراءة

ينبغي عند اختيار مواد القراءة في برنامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى مراعاة الشروط الآتية<sup>١٧</sup>:

(١) أن تكون باللغة العربية الفصحى، أي لا تحتوي على كلمات من لهجة خاصة أو عامية عربية معينة.

<sup>١٥</sup> محمود معرف، خصائص العربية وطرائف تدريسها، (بيروت : دار النفائس) ص ٨٧

<sup>١٦</sup> <sup>١٦</sup> رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية

للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص ١٧٥-١٧٧.

<sup>١٧</sup> رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص ١٨٢.

(٢) أن تلائم اهتمامات الدارسين وميولهم وأعمارهم، فلا تقدم للكبار نصا يمكن أن يقدم للأطفال فيشعرون بالمهانة واستصغار تفكيرهم.

(٣) أن يحتوى النص على مفردات مرتبطة باهتمامات الطلاب وأعمالهم التي يريدون تعليم العبية من أجلها.

(٤) أن ينبغي لذي الطلبة قیعة أخلاقية معينة أو يعرفهم بنمط ثقافي إسلامي معين دون أن يتعارض مع قيم الطلبة أو بمثلث ثقافتهم.

(٥) أن يتعرج النص بالطلبة من حيث كم المفردات ولتراكيب ونوعها. فيبدأ بما درسوه شفهيًا. وما يستطيعون استعماله في مواقف الاتصال. ثم ينتقل بهم إلى ما هو جديد.

#### ٦. طريقة تعليم القراءة

لقد ظهرت مجال تعليم مهارة القراءة عدة طرائق، لكل منها مزاياها وعيوبها على حد سواء. ومن هذه الطرائق ما يلي:

(١) طريقة الحروف الهجائية (طريقة الحرفية) حيث يشرح المعلم الحروف الأبجدية في اللغة الأجنبية ويرسم كل حرف منها ثم يطلب من الطلاب أن يحفظوا أشكالها بالترتيب عن ظهر القلب.

(٢) الطريقة الصوتية حيث تعليم الأحرف الهجائية مفتوحة ثم تعليم مضمومة ثم تعليم مكسورة. وهكذا تعليم أصوات التنوين على هذا الترتيب.

(٣) الطريقة المقطعية حيث يتعلم الطلاب المقاطع ثم يتعلمون الكلمات المؤلفة من المقاطع.

(٤) الطريقة الكلمة حيث يتعلم الطلاب الكلمة ثم يتعلمون الحروف التي تكونت منها الكلمة.



٥) طريقة الجملة حيث يعرض المعلم جملة قصيرة على البطاقة أو السبورة ثم ينطقها ويردده الطلاب من بعده عدة مرات. ويعرض جملة تزيد عن الجملة الأولى كلمة واحدة وينطقها ويرددها.

#### ٧. تقويم القراءة

إن التقويم هو العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة.

وفي باقي أغراض تقويمات القراءة<sup>١٨</sup>:

(١) لسرعة التعريف على الكلمة

(٢) لمعرفة أسماء الأشياء

(٣) لفهم المعنى وترتيب الجمل

(٤) لمعرفة قراءة الأسئلة وفهمها

(٥) لمعرفة مضمون الجمل

(٦) للتعريف على الكلمة العربية

#### المبحث الثالث : مفهوم الصورة

##### ١. تعريف الصورة

الصورة هي كل ما تجلى بصريا في شكل ثنائي الأبعاد نتيجة المشاعر والأفكار. ويمكن استخدام الصور كوسيلة في تنظيم العملية التعليمية تمكين عملية التعليم والتعلم. ولا بد أن يكون اختيار صورة دقيقة وجذابة ويمكن أن تحفز الطلاب على

<sup>١٨</sup> محمد علي الغولي، أساليب تدريس اللغة العربية. (الرياض : المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢) ص ١٠٩-١١١.

التعلم.<sup>١٩</sup>، وجذب صورة المثيرة انتباه الطلاب وتجعل الطلاب أن تعطى الاستجابة الأولية لعملية التعلم تسبب ملموسة وليست مجردة.

الكتاب بالصورة هو الكتاب الذي يحتوي على صور. وهكذا فإن كتاب مصور وفقا لخصائص كتاب القصة، لديها عناصر القصة (حرف، الحبكة، مؤامرة). ويرافق كتاب القصة المصورة وحدة من الرسومات التي تكون بمثابة الزينة والقصص الداعمة التي تمكن أن تساعد في فهم محتويات الكتاب. من خلال الكتاب المصورة، ونأمل للطلاب تلقي المعلومات ووصفا للقصة التي ستقدم بسهولة.

والصورة التعليمية هي العامل المشترك الأساسي في الغالبية العظمى من العروض الضوئية، والعروض المباشرة، والكتب المدرسية، لذلك فهي إحدى دعائم أي نظام تعليمي، ولكي يتضح دور الصورة في التعليم الأساسي ينبغي التعرض لبعض الجوانب المهمة فيها، وصلتها بالتربية الأساسية.

## ٢. فوائد الصورة في تعليم اللغة العربية

إن استعمال الصور في دروس تعليم العربية للنطقين باللغات الأخرى يعود بفوائد تربية ونفسية وتعلمية ولغوية عديدة على المدرس والطالب على السواء وهي:

(١) إثارة انتباه الطلاب

استطاع المعلم أن يحصر انتباه الدارسين لما يعرض من مادة.

(٢) زيادة التحصيل والحفظ

تساعد على حفظ المادة اللغوية وتذكرها لأن الصورة التي يصاحبها الصوت أثر حسيا على ذاكرة الطالب أقوى من أثر المادة المكتوبة وحدها.

<sup>19</sup> Henry Guntur Tarigan, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Aksara, 1997) Hlm. 209

### ٣) تقليل الترجمة

تقليل الصورة من لجوء المدرس إلى الترجمة كوسيلة من سائل التبليغ وتوضيح معنى المادة اللغوية للطلاب.

ويوضح الكتاب بالصورة ومكتوبة بشكل جيد، سوف يسهم في مصلحة الطلاب في القراءة. وكتاب المصور الجيد يحتوي على عنصر لا يتجزأ من الأدب، مثل الأحاديث، بنية طيبة، حسن الخلق، وتغير أسلوب، الخلفية، وموضوع ملفت للنظر. هذا الكتاب يمكن أن تؤدي إلى الخيال والتفكير الإبداعي لإعداد التحفيز للطلاب.

ويمكن أن الكتب بالصورة توفر تقديراً للغة وتطوير الاتصالات عن طريق الفهم، وتطوير عمليات التفكير المعرفية والتعبير عن المشاعر، ويزيد من حساسية الفن. هناك ثلاث فوائد من الكتب المصورة كما يلي<sup>٢٠</sup>:

أ) يساعد في تحفيز اللغة عند الأطفال

ب) يعطي حافزاً البصرية للأطفال

تحفيز قدرات البصرية واللفظية من الأطفال.

<sup>20</sup> Ahmad Susanto. *Perkembangan Anak Usia Dini*. (Jakarta: Kencana. 2011), Hlm 29

## الفصل الثالث

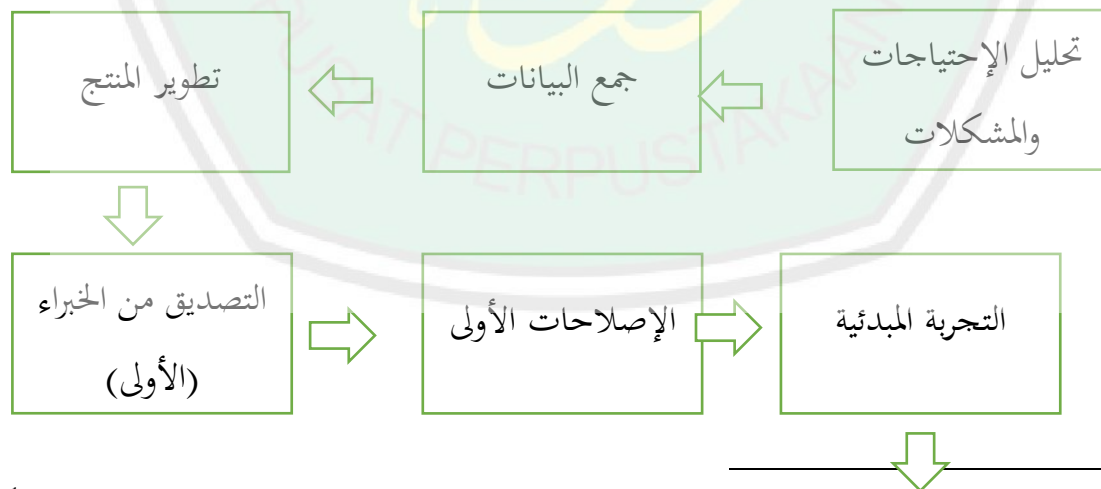
### منهجية البحث

#### ١. مدخل البحث ومنهجه

أما مدخل البحث الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث يعني المدخل الكيفي والكمي، وأما منهجه فهو المنهج التطويري (*R&D (Research and Development)*) ومنهج البحث المستخدم في هذا البحث التطويري والتجريبي. وهو طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة<sup>١</sup>. إن المدخل الكيفي لمعرفة أهداف تطوير الكتاب لتعليم اللغة العربية. أما المدخل الوصفي تستخدم لمعرفة صلاحية تطوير الكتاب لتعليم اللغة العربية.

#### ٢. مراحل التطوير

تقوم الباحثة بإجراءات التطوير على عدة مراحل، وهي خطوة بخطوة تطوير الكتاب العلمية التالية هي للتكيف من تصميم نموذج التعلم الذي اقترحه Bord and Gall، مع الخطوات التالية:<sup>٢</sup>



<sup>1</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, (Alfabeta:Bandung, 2008) hlm 297-325.

<sup>2</sup> Sugiyono, *Metode Penelitjan Pendidikan L Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2009). Hlm 408.



وبالنسبة إلى نموذج التطوير الآتي تجرى الباحثة بالخطوات كما يلي. ولكن لا يخلو من ذلك النموذج لسهولة التنفيذ الدراسة عند الباحثة. وخطوات تطوير الكتاب بعد التعديل كما يلي:

أ. تحليل الإحتياجات والمشكلات

ينطلق البحث إلى تحليل الحاجات والمشكلات. الحاجات هي أي شيء إذا عمل ما في إعطائه لأن يملك النتيجة الزيادة.

ب. جمع البيانات

بعد أن نعرف الحاجات والمشكلات، فالخطوة بعدها هي نحتاج إلى جمع المعلومات أو البيانات التي تستطيع الاستعمال كالمادة لتخطيط النتائج المعين وتحتاج استطاعها أن تعلق المشكلة.

ج. تطوير المنتج



يحصل المنتج في البحث التطويري متنوعا. ويحصل الإنتاج بالبحث التطويري في مجال التربية يحتاج إلى تنمية الإنتاجية التربوية. وهي هناك المتخرجون الكثيرون والكيفيون ومتصلون بالمحتاج.

د. التصديق من الخبراء

وهي عملية للقدر أخطاء الإنتاج، وفي هذه طريقة التعليم معقولا سوف يؤثر من قبل أو لا. التصديق من الخبراء أي صحيحة التطوير بطريقة حضور العالم التي تملك الخبرة لقدر الإنتاج الجديد الذي يخطط.

هـ. الإصلاحات

تقوم الباحثة بتصويبات الخطاء حسب نتائج التقويم والإقتراحات والإرشادات

و. التجربة الميدانية

تطوير الإنتاج في مجال التربية يستطيع أن يجرب مباشرة بعد التصديق من الخبراء والإصلاحات. تؤدي التجربة المبدئية مظهرة باستخدام طريقة التعليم. وبعد المظهرة باستخدام طريق التعليم، فيجربه إلى المجموعة المحدودة لمعرفة فعالية الإنتاج.

ز. الإنتاج النهائي

وإذا كان تحقيق النتاج فعالا في مرات التجربة، يستطيع تطبيقه في كل المؤسسة التعليمية.

في مثل هذه التدابير تقييد الباحثة للتحقق من صحة المنتج على التحقق من

صحة الخبراء S1 المنتج على موافقة هيئة التدريس خبير من R&D حيث اختبار S1

المنتج على الحقل لا تحتاج إلى القيام به والقيام به عندما يكون S2.

### ٣. مجتمع البحث والعينة

إن مجتمع البحث هو جميع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذين يكونون موضوع مشكلات البحث<sup>٣</sup>. مجتمع هذا البحث هو جميع الطلاب في الفصل الرابع من مدرسة الترقّي الابتدائية الإسلامية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ م.

### ٤. أدوات البحث

أدوات البحث التي تستخدمها الباحثة هي :

#### أ) الملاحظة

الملاحظة هي أداة البحث التي يستفيد منها الباحث لنيل البيانات المرجوة من خلال مجيء الباحثة في ميدان البحث مع ملاحظته مباشرة<sup>٤</sup>. و أما المبحوث هنا الكتاب الدراسي المستخدم في المدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

#### ب) المقابلة

تعتبر المقابلة استبيانان شفويا يقوم من خلالها الباحثة بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية<sup>٥</sup>. والمقابلة تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي لجمع البيانات عن الحاجات والمشكلة في عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها في مدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

<sup>٣</sup> جابر عبد الحميد والآخرين، *مناهج البحث في التربية و علم النفس*، (القاهرة : دار النهضة العربية، ١٩٧٨) ص.

<sup>٤</sup> Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Roda:Bandung, 2006), hlm. 174.

<sup>٥</sup> ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، *البحث العلمي، مفهومه-أدواته-أساليبه*، (عمّا :دار الفكر،

## (ج) الاستبانة

تعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقدم بشكل عدد ثمن الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبانة<sup>٦</sup>. وتستخدم الباحثة هذه الاستبانة لجمع البيانات عن البيانات حول مناسبة منتج التطوير ووضوحه وجاذبته من الخبراء والتلاميذ.

## (د) الاختبار

أما الاختبار فهو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو تحريرية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوك ما وهو يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص<sup>٧</sup>.

وينقسم الاختبار إلى نوعين، هما الاختبار القبلي وهو الامتحان الذي يعقد قبل تقديم المواد التعليمية المصممة والاختبار البعدي، وهو الامتحان الذي يعقد بعد تقديم المواد.

والاختبار الذي تستخدم الباحثة لمقياس قدرة التلاميذ عن مادة اللغة العربية، وهو الاختبار القبلي. وأما الاختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام تطوير مواد تعليم اللغة العربية باستخدام القصة المصورة للمبتدئين.

<sup>٦</sup>-المرجع نفسه، ص ١٢٠.

<sup>٧</sup>ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، البحث العلمي، مفهومه-أدواته-أساليبه، (عمّا: دار الفكر،

١٩٨٧) ص ١٥٧.

## ٥. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات في البحث هي فرد من البحث. إذا تستخدم الباحثة الاستبيان أو المقابلة فالمصادر البيانات مستخدم الباحثة الملاحظة فالمفرد البيانات المادة، الحركة وعملية.<sup>٨</sup>

(١) الخبير في مجال تعليم العربية

(٢) المدرسة في الابتدائية

(٣) مدير مدرسة الابتدائية

(٤) الطلاب في مدرسة الابتدائية

٦. أسلوب تحليل البيانات

(أ) البيانات الكيفية

تحلل الباحثة البيانات من الملاحظة وكذلك تصميم مواد تعليم اللغة العربية باستخدام القصة المصورة بالأسلوب الوصفي (Analysis Descriptive).

(ب) البيانات الكمية

تحلل الباحثة البيانات من الاستبيان للخبراء والتلاميذ ومن النتيجة الاختبار القبلي والبعدي بالأسلوب الإحصائي الوصفي (Analysis Statistic Descriptive). تحلل الباحثة البيانات من الاستبيان للخبراء والتلاميذ ومن النتيجة الاختبار القبلي والبعدي بالأسلوب الإحصائي الوصفي (Analysis Statistic Descriptive).

(١) المقابلة لأخذ معلومات مدير المدرسة الترقى الابتدائية الاسلامية مالانج على معرفة نبذة تاريخية المدرسة الترقى الابتدائية وحالة المدرس والطلاب فيها.

<sup>8</sup> Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta: PT.Rineka Cipta.2002), hlm. 107.

٢) المقابلة للحصول على تعليم اللغة العربية عن الطريقة والوسائل المستخدمة وخصائص الطلبة ومشكلاتهم وميواهم في تعليم اللغة العربية.

٣) الإستبانة من خبير تعليم اللغة العربية والمعلم الطلاب.

أسلوب تحليل البيانات يستخدم تحليل البيانات الكيفية النتيجة الصحة بأسلوب الحساب قيمة المعدل. أسلوب التحليل بالرموز بما يلي:<sup>٩</sup> فتستعمل البتحة بتثبيت القيمة العالية لكل بند من البنود الموجودة في الاستبانة، برمز '١' :

إذن، القمة العالية لكل بند هي : ٤٤ ومعيار النتيجة لكل بند هي كما في الجدول الآتي :

معيار نتيجة الاستبيان للخبراء والطلاب كما الآتي :

$$\text{قيمة} = \frac{\sum \text{skor}}{\sum \text{Skor total}} \times 100\%$$

نتيجة البيانات تحلل باستخدام مقياس اللياقة ليكرت "Likert" في الجدول الآتي:

الجدول ٢

معيار اللياقة بناء على المقياس ليكرت "Likert"

| القيمة                           | الفصيلة  |
|----------------------------------|----------|
| $84\% < \text{نتيجة} \leq 100\%$ | لائق جدا |

<sup>9</sup> Suharsimi Arikunto. Dasar Dasar Evaluasi Pendidikan. (Jakarta: Bumi Aksara. 1999), hlm. 313.

<sup>10</sup> Sugiyono, Metode Penelitian Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta, 2011), hlm. 99.



|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| لائق       | $\leq 68\% < \text{نتيجة} \leq 84\%$ |
| كفاية لائق | $\leq 52\% < \text{نتيجة} \leq 67\%$ |
| نقصان لائق | $\leq 36\% < \text{نتيجة} \leq 52\%$ |
| غير لائق   | $\leq 20\% < \text{نتيجة} \leq 36\%$ |

وأما المعيار لنتائج الاختبار في هذا البحث كما في الجدول الآتي :

الجدول ٣:

المعيار نتائج الاختبار

| النسبة المئوية | صفة       |
|----------------|-----------|
| $81\% - 100\%$ | ممتاز     |
| $61\% - 80\%$  | جيد جدا   |
| $41\% - 60\%$  | جيد       |
| $21\% - 40\%$  | ناقص      |
| $0\% - 20\%$   | أكثر ناقص |

استخدامت الباحثة في تحليل البيانات من الإختبار القبلي والإختبار البعدي للمجموعة متكافئة (the equivalent pretest-posttest design) . وعند تحليل البيانات

القيمة المجمعة من الاختبار القبلي والبعدي فاستخدمت الباحثة الأسلوب الإحصاء الوصفي. وعند هذه العملية فلا بد من معرفة مناسبة الدلالة. ولمعرفة مناسبة الدلالة أو ذي معنى (*level of dignificant*) استخدمت الباحثة t-test كما يلي :

$$t = \frac{Mx - My}{SE_{Mx-My}}$$

$$Mean = \frac{\sum fx}{N}$$

$$SE_{Mx} = \frac{SDx}{\sqrt{n-1}}$$

$$SE_{My} = \frac{SDy}{\sqrt{n-1}}$$

$$SE_{Mx-My} = \sqrt{(SE_{Mx})^2 + (SE_{My})^2}$$

t = قيمة المقارنة

Mx = متوسط الاختبار القبلي

My = متوسط الاختبار القبلي

SE = معيار الأخطاء

SD = معيار الانحراف

$SE_{Mx-My}$  = معيار الانحراف من معدالي المتغيرين

وقيمة t الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ١٠٠,٠ تدل على العدد

٣,٨٥٢.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول : لمحة عن المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج

أ. تاريخ تأسيس المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج

المدرسة الترقى الإسلامية الابتدائية بمالانج هي مؤسسة تعليمية إسلامية تحت إشراف مؤسسة التربية والتعليم وكلية الترقى. الترقى هو مستوى المدرسة مع مدرسة ابتدائية ولكن مع قيمة بالإضافة إلى أوسع الدين الإسلامي ودراساتها. لديها العديد من المعلمين المحترفين والمعلمين الذين هم على استعداد لتثقيف وتعليم الطلاب مع المسؤولية الكاملة.

المدرسة الترقى الإسلامية الابتدائية بمالانج هناك منذ عام ١٩٩٠ التي وضعتها الحاج محمد بغير صليح مولادويلة. وفي عام ٢٠٠٧، والمدرسة هي المعتمدة B. وهذه المدرسة لديها العديد من الطبقات موازية، أي ٢٤ الطبقات بين الطلاب الذكور مع ابنة منفصلة في الفصول الدراسية.

ب. الموقع الجغرافي المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج

وقع المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية مالانج في شارع أدي إيما سورباني رقم

٥٠ مالانج



صورة ١. موقع ميدان البحث من Google Maps

أ. المهام الرئيسية

تعليم الطلاب إلى تقوى الله و رؤية إسلامية. ويستطيع أن يندمج بين الوحي والعلوم والتكنولوجيا لتغلب على المشاكل في حياة

ب. الرؤية والرسالة

١. رؤية

أ. تحقيق رجل المؤمنين وتقوى إلى الله و الابتكار والأخلاق الكريمة.

ب. يسيطر على علوم والتكنولوجيا ومعرفة واسعة والمسؤولة عن أنفسهم وبيئتهم.

ج. خدمة الوطن والدين وللمشاركة في الدعاية للإسلام أهل سنة والجماعة.

٢. مهمة

أ. تطوير الأخلاق الكريمة لفعل وفق عن القرآن الكريم والحديث بحيث مصدر من الفعل واجتماعيا الذاتي.

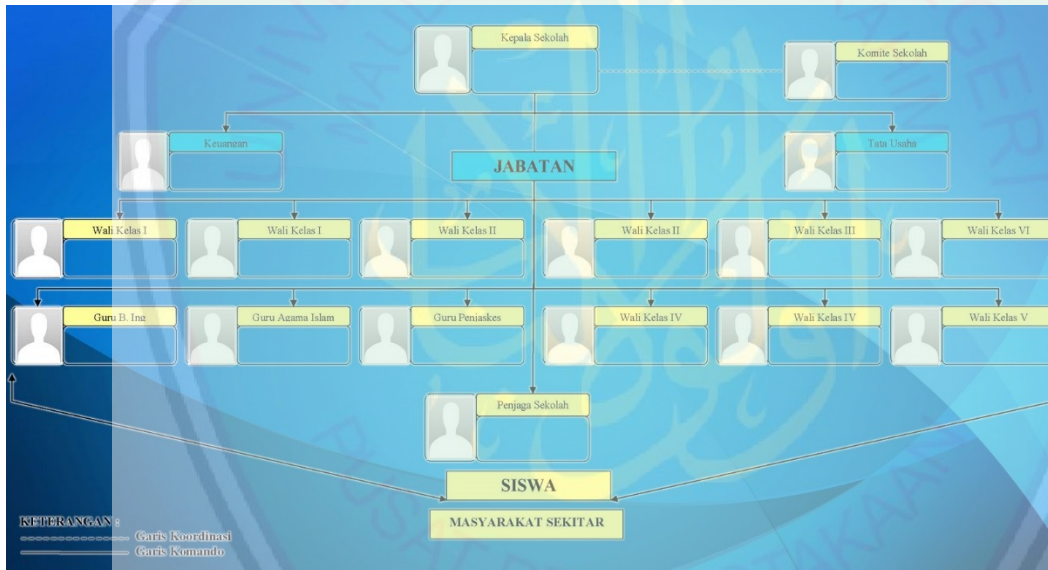
ب. ينمي الروح دراسة العلوم والتكنولوجيا في الطلاب الذاتي.

ج. تطوير الإبداع والشعور بالمسؤولية، والبصيرة وبعد النظر في المتعلمين الذاتي.

د. تطوير رسالة من رموز الإسلام أهل سنة والجماعة في المتعلمين الذاتي.

هـ. صيانة وتحسين تنفيذ التعليم جيّدا والعدل

ج. الهيكل التنظيمي



صورة ٢. الهيكل التنظيمي من

<http://www.attaraqqie.sch.id/struktur.html>

د. المناهج الدراسية

عموما، تدرس مواد في المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية وتشمل مهارات قراءة القرآن، التمكن من صلاة القراءة والدعاء اليومية، ورسائل قصيرة / جزء عم بأجزاء ٣٠. بقية يتبع قواعد طريقة قراءتي.



هـ. طرق التدريس

يتم تطبيق طرق التدريس في المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية هي كما يلي :

#### ١. كلاسيكي

المعلمين تعليم الطلاب على استخدام الدعائم. في هذه الحالة معلم القراءة أو لا ثم الطلاب تقليد معا.

#### ٢. الأفراد سارغان

المتأكد من أن كل طالبة قراءة بشكل صحيح كما يتضح من معلم، وكل من الطلاب قدما واحدا تلو الآخر لقراءة ومعلم استمع وتصحيحها إذا كان هناك خطأ.

#### ٣. تلاوة

الطلاب يحفظون المواد المقدمة من قبل من معلم وبعد يحفظ كل الاستخدامات إلى معلمة.

#### و. المعلمين

في هذا الوقت، المعلمين في المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية بلغ مجموعها ٢٠ شخصا يتكون من ١٨ معلمي المرحلة الابتدائية و ٢ اختبار. خلفياتهم التعليمية بشكل عام هي المدرسة الثانوية والكليات وبعضها خريجي مدرسة داخلية.

ز. ظروف الطلاب

الطلاب من المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية معظمهم من المناطق الريفية  
ملك وهناك كتن بعض الطلاب من القرى الأخرى بشكل عام، والطلاب الذين  
تتراوح أعمارهم بين ٤ سنوات إلى ١٣ سنوات من التعليم في مرحلة الابتدائية حتى  
المرحلة الثانوية.

ح. وقت التعلم

توقيت الدراسة المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية ابتداء من ٠٦:٤٥ حتى

١٣:٠٠

ط. النشاط الروتيني

النشاط الروتيني في المدرسة الترقى الابتدائية الإسلامية من بين أمور أخرى  
تتضمن دراسة التجويد والنظام لكتاب التراث وحفظ القراءة الصلاة والدعاء اليومية  
والصرة قسرة وتلاوة الأسبوعية لمعلم وتلاوة الدورية الشهرية لمعلم. والتعلم وفق المنهج  
وطني.

## المبحث الثاني خطوات تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج

اعتمدت الباحثة على الخطوات كما رآه Bord and Gall فيتطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج. في هذه العملية سارت الباحثة على الخطوات الآتية:

### أ. تحليل الحاجات والمشكلات

هذه المرحلة لاثابت فيتطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية، قامت الباحثة بجمع البيانات في تحليل الحاجات والمشكلات فيما يلي:

#### ١. نتائج الملاحظة

قامت الباحثة بملاحظة عملية التعليم اللغة العربية في الفصل الرابع في المدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج :

(١) عملية تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية ومشاكلها.

(٢) المواد المستخدمة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية.

ومن هذين النقطتين وجدت الباحثة البيانات الآتية:

- أ) إن وقت تعليم مهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية عادة في يوم واحد فقط في الأسبوع.
- ب) عندما تتعلم التلميذات درس اللغة العربية لمهارة القراءة، هن يشعرن كسول والملل بسرعة لأن تعليم اللغة العربية التي تركز على معلمة في المواد أو طريقة.
- ج) نقصان الطرق والوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة.
- د) لا يوجد الكتاب الدراسي ممتعا في المدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية.
- هـ) بعض التلميذات لم تتعلم العربية لمهارة القراءة والأخر قد تعلم اللغة العربية في المدرسة.
- و) لا تحمس بغض التلميذات في تعليم المهارة القراءة لأنهن لا يهتمن كثيرا بهذه المادة وعلمت بعض المعلمة اللغة العربية لمهارة القراءة بالشرح فقط ثم سألت الطالبة معنى الكلمة أو الجملة بدرس مهارة القراءة.
- ز) تكتب المواد المهارة القراءة بالجملة صعبة و عديم اللون والصور قليلا، فتفهم بعض التلميذات بهذه المواد ولا تفهم بعضهن.
- ح) المواد الدراسي في اللغة العربية لفصل الرابع في المدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية الفصل الدراسي الثاني تتكون من ثلاثة بابا وهي :

الدرس الرابع : العنوان

الدرس الخامس : الأسرة

الدرس السادس : الأسرة في البيت

لذلك كتبت الباحثة موضوعاً عن تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

## ٢. نتائج المقابلة

قدمت الباحثة المقابلة مع المدرسة اللغة العربية في الفصل الرابع بالمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج الطالبات فصل الرابع يوم الخميس، ١٣ سبتمبر ٢٠١٦ ويوم الجمعة ٢٧ سبتمبر ٢٠١٦ في الفصل الرابع، للحصول على المعلومات عن احتياجاتهم في تطوير الكتاب الدراسي. حصلت الباحثة على المعلومات والنتائج أنهم يحتاجون إلى تطوير الكتاب الدراسي وهم موافقون.

## ب. جمع البيانات

قد حصلت الباحثة البيانات عن المشكلات والحاجات الموجودة في عملية تعليم المهارة القراءة من الملاحظة والمقابلة، فأرادت الباحثة تطوير الكتاب الدراسي حتى تكون عملية تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة فعالاً وسهولاً ومهمّة. ثم اختارت الباحثة القصة المصورة لأن تستطيع أن تجعل عملية التعلم فعالاً ومريحاً في وقت سريع. واعتبرت الباحثة أن هذه القصة المصورة مناسبة بأحوال تعليم المهارة القراءة في المدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.



و بعد أن تجمع الباحثة البيانات، فجمعت الباحثة المواد من ما يطلب المعلمة في المدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج أن يطوّر إلى الكتاب الدراسي. تأخذ الباحثة من بعض الكتب اللغة العربية باستخدام القصة المصورة في المادة المهارة القراءة لمدرسة ابتدائية.

### ج. تطوير المنتج

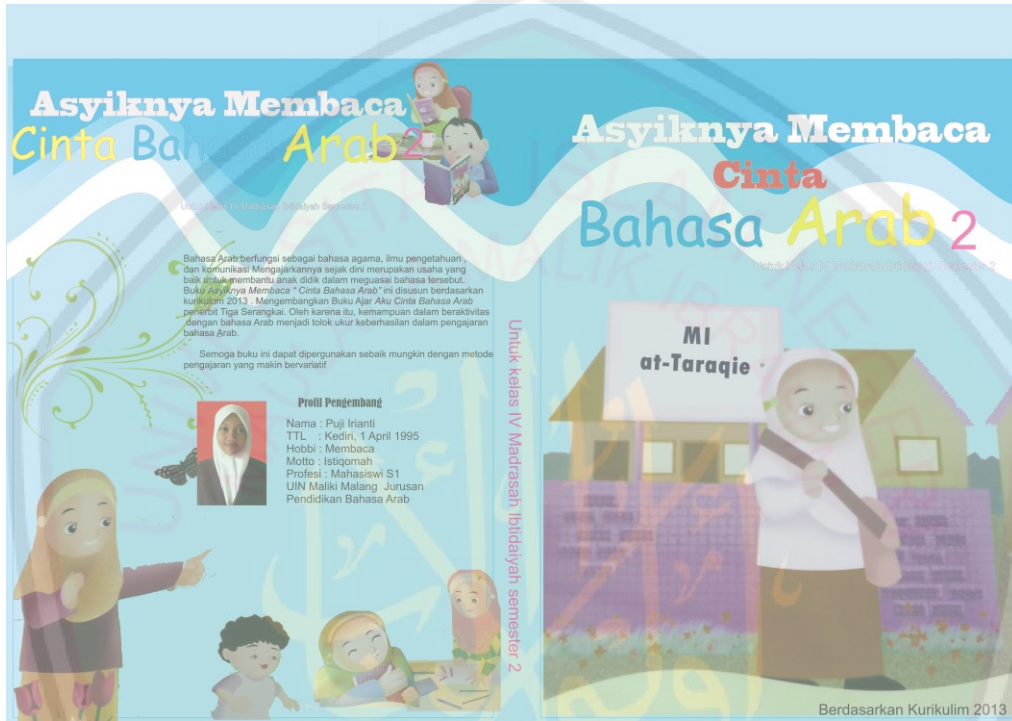
بعد أن تجمع الباحثة بيانات المواد. فيطور الباحثة الكتاب الدراسي. تتكون المواد في البحث من ثلاثة دروس :

١. الدرس الرابع : العنوان
٢. الدرس الخامس : الأسرة
٣. الدرس السادس : الأسرة في البيت

في كل درس يتكون من الموضوع والتشجيع والأهداف التعليمية المفردات ونص القراءة باستخدام القصة المصورة والعمل أو الوظيفة والتدريبات والصفحة للانعكاس وسجل.

وهذا الكتاب يتركب أيضا من غلاف الكتاب والمقدمة وارشاد واستعمال الكتاب وارشاد الاستعمال للمعلم ومستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية وجدول المحتويات والمواد الدرس من الباب ٤-٦ والمراجع والسيرة الذاتية.

## ١. غلاف الكتاب



عُرِضَ فِيهِ مَوْضُوعُ الْكِتَابِ وَاسْمُ الْمُؤَلِّفَةِ وَخُلَاصَةُ الْكِتَابِ.

## صورة ٣. غلاف الكتاب

استعمل هذا الكتاب الدراسي جورييل دراو "corel draw" لتصميم هذا الكتاب الدراسي. واللون الأساسي من هذا غلاف الكتاب الدراسي هو الأزرق.

## ٢. مقدمة

تحتوي على التمهيد من المؤلفة وفيه كلمة الشكر والتقدير وأهداف تطوير الكتاب وخصائص الكتاب.



Segala puji kami panjatkan kepada Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang. Berkat rahmat-Nya, penulis berhasil menyelesaikan buku Aqidah Bahasa "Cinta Bahasa Arab" untuk madrasah Ibtidaiyah ini. Buku ini disusun berdasarkan Standar Isi Madrasah Ibtidaiyah Tahun 2008 dan kurikulum 2013.

Bahasa Arab di madrasah Ibtidaiyah berfungsi sebagai bahasagama, ilmu, pengetahuan, dan komunikasi. Oleh karena itu, pengajaran bahasa Arab selalu terkait dan saling menunjang dengan pelajaran Agama Islam lainnya. Diharapkan, siswa dapat berkomunikasi serta memahami bacaan-bacaan dalam bahasa Arab secara sederhana. Hal ini akan membantu pemahaman siswa terhadap dua sumber utama Islam yang berbahasa Arab, yaitu Al-Qur'an dan hadis.

Materi Qira'ah merupakan materi pokok yang memiliki keterkaitan yang kuat dengan maharah/ketrampilan yang lainnya. Memahami teks bacaan tidaklah mudah juga tidak terlalu sulit. Dengan keadaan ini maka buku ini dilengkapi dengan ilustrasi gambar yang akan memudahkan para siswa memahami teks bacaan. Selain itu gambar akan menumbuhkan minat membaca para siswa Ibtidaiyah.

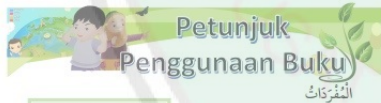
Guru menyampaikan materi pelajaran dalam buku ini dengan berbagai cara, contohnya adalah tanya jawab, peragaan, dan praktik. Penulis berharap, materi buku ini dapat menjadi sarana pembelajaran yang efektif dan efisien sehingga membawa hasil sesuai dengan tujuan yang diharapkan.

Cinta Bahasa Arab MI 4

## صورة ٤. مقدمة الكتاب

## ٣. ارشاد استعمال الكتاب

كتبت فيه مظاهر صفحات الكتاب ووصفها لإرشاد القارئ عن كيفية استعمال مكونات الكتاب



**Mufradat** atau kosakata berisi daftar kata-kata yang dipergunakan dalam materi pelajaran beserta artinya. Dengan adanya mufradat, siswa diharapkan mampu menguasai perbendaharaan kata dalam jumlah yang lebih banyak. Hal itu akan mempermudah siswa dalam menguasai materi.

الترجمة

**Qira'ah** atau membaca ditampilkan berupa bacaan singkat disertai dengan gambar yang sesuai dengan topic dalam suatu bab. Sebagai evaluasi, terdapat sebuah latihan agar siswa dapat lebih memahami isi materi qira'ah tersebut.



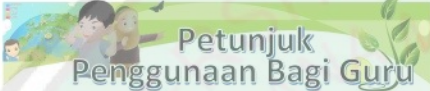
**Teks percakapan** yang disajikan untuk melatih siswa membaca dengan saling menyimak berpasangan. Diharapkan antar pasangan saling membenarkan bacaan.

Cinta Bahasa Arab MI 4

## صورة ٥. ارشاد استعمال الكتاب

#### ٤. ارشاد استعمال الكتاب للمعلم

تكتب فيه كيفية استعمال الكتاب للمعلم لإرشاد المعلم ولتسهيلها في استعمال هذا الكتاب.



Kesuksesan pembelajaran tidak terlepas dari teknik-teknik pembelajaran yang digunakan oleh guru. Oleh karena itu, guru seyogyanya mengembangkan suatu teknik pembelajaran yang tepat dengan kondisi anak didik.

Berikut ini akan dikemukakan teknik pembelajaran yang dapat dipergunakan sebagai alternatif bagi guru untuk mengembangkan dan menyukseskan pengajaran bahasa Arab di madrasah Ibtidaiyah.

Sebelum mengajarkan suatu pokok bahasan, guru harus memperhatikan kompetensi inti dan kompetensi dasar yang ditampilkan di halaman belakang kover bab. Setelah itu, guru dapat menempuh langkah-langkah yang akan diuraikan berikut ini.

**Qira'ah**

Dalam *qira'ah*, siswa membaca bacaan dengan ilustrasi gambar yang disediakan. Adapun langkah-langkah yang dapat dilakukan adalah sebagai berikut.

- Guru membaca materi *qira'ah*. Sementara itu, para siswa mendengarkannya dengan penuh perhatian.
- Seluruh siswa menirukan bacaan guru kalimat per kalimat.
- Guru meminta siswa memperhatikan ilustrasi gambar dan secara berkelompok siswa mendiskusikan arti dari bacaan tersebut
- Secara bergiliran ketua kelompok menjelaskan hasil diskusi di depan kelas.
- Para siswa diminta menjawab pertanyaan yang berhubungan dengan kandungan *qira'ah*.

Keseluruhan teks *qira'ah* dalam buku ini dilengkapi dengan ilustrasi gambar yang sesuai dengan alur cerita, agar mempermudah siswa dalam memahami teks *qira'ah*, selain itu untuk meningkatkan minat baca siswa dalam membaca teks bahasa Arab

Perlu diperhatikan oleh seorang guru dalam mengajarkan maharah *qira'ah*, yang pertama kali perlu dilakukan sebelum mengajarkan suatu *dars* (pokok bahasan) adalah merumuskan tujuan pembelajaran umum dan tujuan pembelajaran khusus. Sebagai contohnya :

Tujuan Pembelajaran Umum : "Siswa dapat membaca dan memahami teks bacaan dengan baik dan benar."

Tujuan Pembelajaran Khusus : 1) Siswa dapat membaca teks bacaan dengan baik dan benar. 2) siswa dapat menjawab pertanyaan tentang kandungan materi bacaan.

**MEMBACA WAQOF**

Siswa agar dibiasakan untuk membaca kalimat (jumlah) dengan waqof. Sama seperti kita membaca Al-Quran. Jadi seperti contoh:

كَمْ السَّاعَةِ  
/Kamis- sa'ah?  
Tidak perlu : /Kamis-sa'atu/

Akhirnya perlu ditegaskan, bahwa uraian ringkas yang disampaikan diatas hanyalah merupakan salah satu model teknik pembelajaran yang perlu dikembangkan menjadi suatu model pembelajaran yang efektif dan efisien, disertai upaya maksimal untuk menggunakan bahasa arab dalam kegiatan sehari-hari, sesuai dengan kemampuan siswa demi tercapainya tujuan pembelajaran.

Penulis,

#### صورة ٦. ارشاد استعمال الكتاب للمعلم

#### ٥. مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية

كتبت الباحثة مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية في كل باب. وكتبتها الباحثة في أول كل باب ليعرف المعلم والمتعلم أهداف التعليم حتى يستطيع أن يتعلم أو يعلم الدرس مناسباً بأهداف التعليم.

## Analisis Program Pengajaran

### Semester II

| Kompetensi Inti                                                                                                                                                                                                                   | Kompetensi Dasar                                                                                                                                                                                                                                               | Alokasi Waktu         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| KI-3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain. | 3.2. Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik :<br>فَتَوَلَّى، أَسْرَى، الْأَسْرَى وَفِي شَيْبِ<br>3.3. Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik :<br>فَتَوَلَّى، أَسْرَى، الْأَسْرَى وَفِي شَيْبِ | 6 JP<br>(3 pertemuan) |
| KI-4 Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan                                                                                      | 4.1. Melafalkan huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik :<br>فَتَوَلَّى، أَسْرَى، الْأَسْرَى وَفِي شَيْبِ<br>4.2. Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat kalimat sederhana terkait topik                                    |                       |

Kitab Bahasa Arab MI 4

صورة ٧. مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية

٦. وجدول المحتويات



٧. تكتب في صفحتها الموضوع ورقم الصفحة. ذلك يهدف لإرشاد القارئ لتسهيل بحث المواد المرادة.

| Daftar Isi |                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------|
| v          | Kata Pengantar                                                |
| vii        | Petunjuk Penggunaan Buku                                      |
| ix         | Petunjuk Penggunaan Buku bagi Guru                            |
| xiii       | Analisis Program Pengajaran                                   |
| xv         | Daftar Isi                                                    |
| 1          | المُدْرَسُ الرَّابِعُ : المُدْرَسُ                            |
| 3          | المُدْرَسَات                                                  |
| 6          | المُدْرَسَةُ                                                  |
| 22         | المُدْرَسُ الْخَامِسُ : الْأُسْرَةُ                           |
| 24         | المُدْرَسَات                                                  |
| 27         | المُدْرَسَةُ                                                  |
| 43         | المُدْرَسُ السَّادِسُ : الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ             |
| 43         | المُدْرَسَات                                                  |
| 48         | المُدْرَسَةُ                                                  |
| 61         | تَهْنِئَاتُ لِلْمَرْعَلَةِ الثَّانِيَةِ لِلْفَصْلِ الرَّابِعِ |
| 69         | Daftar Pustaka                                                |

## صورة ٨. جدول المحتويات

٨. المواد الدرس من الباب ٤-٦

المادة في الكتاب الدراسي يتكون من ثلاثة فصول. الفصل الرابع بالموضوع "العنوان". وفي هذا الباب كتبت الباحثة النص القراءة وصورة والتدريب بعد القصة المصورة عن العنوان. في الصفحة الأولى من الفصل الرابع يحتوى على موضع والصورة ومحادثة قصيرة حول العنوان. على الصفحة الثاني هناك نظرة مادية يتم تعبئتها التطبيقات ف شكل مع مربع الشكل الألوان الأساسية خطوط بترقالية و الأبيض. ورقة شكل حجم الخط ١٢. التالية الصفحة المفردات، لون النص الأزرق

وهيمنة الأبيض لكل المشاركات مربع. تحتوي الصفحة التالية عشرة تمارين لتحفيز المفردات التي أنشأتها شكل من التوفيق بين.

الصفحة التالية هناك القراءة يحتوي على التطبيق قراءة النص باستخدام القصة المصورة في شكل حزم مع شكل مربع والأزرق مزيج من اللون الأخضر كأساس للكتابة. نوع الكتابة sakkal majalla حجم الخط ٢١. في تعلم قراءة هناك لتدريب لطلاب في مهارات القراءة. هناك سؤال والإجابة على خمسة وتدريبات الأخرى بشكل متنوعة حول نص القراءة السابقة.



الفصل الخامس بالموضوع "الأسرة". وفي هذا الباب كتبت الباحثة النص القراءة وصورة والتدريب بعد القصة المصورة عن العنوان. في الصفحة الأولى من الفصل الخامس يحتوى على موضع والصورة ومحادثة قصيرة حول الأسرة. على

الصفحة الثاني هناك نظرة مادية يتم تعبئتها التطبيقات في شكل مع مربع الشكل الألوان الأساسية خطوط الأزرق والأبيض. ورقة شكل حجم الخط ١٢. التالية الصفحة المفردات، لون النص الأزرق وهيمنة الأبيض لكل المشاركات مربع. تحتوي الصفحة التالية عشرة تمارين لتحفيز المفردات التي أنشأتها شكل من التوفيق بين.

الصفحة التالية هناك القراءة يحتوي على التطبيق قراءة النص باستخدام القصة المصورة في شكل حزم مع شكل مربع والأزرق مزيج من اللون الأخضر كأساس للكتابة. نوع الكتابة sakkal majalla حجم الخط ٢١. في تعلم قراءة هناك لتدريب لطلاب في مهارات القراءة. هناك سؤال والإجابة على خمسة وتدريبات الأخرى بشكل متنوعة حول نص القراءة السابقة.



### الفصل السادس بالموضوع "الأسرة"

في البيت". وفي هذا الباب كتبت الباحثة النص القراءة وصورة والتدريب بعد قراءة بالصورة عن العنوان. في الصفحة الأولى من الفصل السادس يحتوى على موضع

والصورة ومحادثة قصيرة حول الأسرة. على الصفحة الثاني هناك نظرة مادية يتم تعبئتها التطبيقات في شكل مع مربع الشكل الألوان الأساسية خطوط الأزرق و الأبيض. ورقة شكل حجم الخط ١٢. التالية الصفحة المفردات، لون النص الأزرق وهيمنة الأبيض لكل المشاركات مربع. تحتوي الصفحة التالية عشرة تمارين لتحفيز المفردات التي أنشأتها شكل من التوفيق بين.

الصفحة التالية هناك القراءة يحتوي على التطبيق قراءة النص باستخدام الصورة في شكل حزم مع شكل مربع والأزرق مزيج من اللون الأخضر كأساس للكتابة. نوع الكتابة sakkal majalla حجم الخط ٢١. في تعلم قراءة هناك لتدريب لطلاب في مهارات القراءة. هناك سؤال والإجابة على خمسة وتدريبات الأخرى بشكل متنوعة حول نص القراءة السابقة.



صورة ١١. النص القراءة عن الأسرة في البيت باستخدام القصة المصورة

## ٩. التدريبات

يحتوي على ثلاثة أنواع من أسئلة، أسئلة الأولى تتكون من ٣٠ مسألة اختيار حول الفصل -٤ حتى الفصل -٦، أسئلة الثانية تتكون من ٥ مسائل لترجمة وفي هذه التدريبات تقييم ومجهزة العمود الذي يحتوي على التاريخ والقيمة.

## Latihan Ulangan Semester II

تَمَرِّنْ بِتَلْفِظِ عِلَّةِ الْهَيْئَةِ لِلْفَصْلِ الرَّابِعِ

أ. ضَعْ عَلَامَةَ الصَّرْبِ (X) عَلَى حَرْفِ ا، ب، ج، أَوْ د أَمَّا أَصَحُّ إِنْجَازًا

A. Berilah tanda silang (X) pada huruf a, b, c, atau d untuk jawaban yang benar!

١. عَلِّمْنَاهُ فِي شَارِعٍ مَنَازِلَ رَقْمٍ ٢. مَتَى كَلِمَةُ "شَارِعٍ" فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ:.....

ج. Sekolah. أ. Jalan.

د. Telepon. ب. Taman.

٢. رَقْمُ هَاتِفِهِ ٦٢٢٤٤٥٠. مَتَى كَلِمَةُ "هَاتِفٍ" فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ:.....

ج. Sekolah. أ. Jalan.

د. Telepon. ب. Taman.

٣. .... قُلُوبٌ فِي شَارِعٍ مَنَازِلَ رَقْمٍ ٢.

61. Cinta Bahasa Arab MI 4

صورة ١٢. التدريبات

١٠. صفحة الوظيفة

كتبت فيه الباحثة صفحة الوظيفة لمعرفة نجاح الطلبة في فهم الدرس الذي قد تعلمه من قبل.

صفحة الوظيفة  
Lembar Portopolio

Tuliskan Judul cerita bhs Arab yang pernah kalian baca dan sunuhlah temanmu menyimaknyal

| الاسم     | Judul Cerita | Nama Teman |
|-----------|--------------|------------|
| ١. الأسرة | ١. الأسرة    | ١. الأسرة  |
| ٢. ....   | ٢. ....      | ٢. ....    |
| ٣. ....   | ٣. ....      | ٣. ....    |
| ٤. ....   | ٤. ....      | ٤. ....    |
| ٥. ....   | ٥. ....      | ٥. ....    |
| ٦. ....   | ٦. ....      | ٦. ....    |
| ٧. ....   | ٧. ....      | ٧. ....    |

| توقيع الوالد | توقيع الأستاذ |
|--------------|---------------|
|              |               |

59. Cinta Bahasa Arab MI 4

صورة ١٣. صفحة الوظيفة



## ١١. قائمة المراجع

قدمت فيها المراجع استخدمتها الكتابة في إعداد المواد المعدة في الكتاب.



Alkali, Muhammad Asad. 1987. *Kamus Indonesia-Arab*. Jakarta: Bulan Bintang.  
 Cahyuningtyas, June. 2003. *Kamus Anak-Jenis*. Bandung: PT Mizan Bunaya Kreativa.  
 Departemen Agama Republik Indonesia. 2007. *Standar Isi Madrasah Ibtidaiyah Tahun 2007*. Jakarta: Direktorat Jenderal Kependidikan Agama Islam.  
 Hamid, Muhammad dan K. Rohim. 1999. *Cara Cepat Mengenal Bahasa Arab untuk Anak-Anak*. Surabaya: CV Pustaka Agung Harapan.  
 Handini, Nini. 2008. *I Love Every One*. Depok: Gema Insani.  
 Rahman, H. Salimudin. 2003. *Tata Bahasa Arab untuk Mempelajari Al-Qur'an*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.  
 Sumarto, Ahmad. 2002. *Kamus al-Fil: Surahy: Halim Jaya*.  
 Wahyudi, Agus. 2008. *Ala Cinta Bahasa Arab*. Solo: PT Tiga Serangkai Pustaka Mandiri.



## صورة ١٤. قائمة المراجع



## ١٢. السيرة الذاتية

كتبت الصفحة الأخيرة، فيه الشخصية عن المؤلف.

## الجدوال ٤

الجدوال من الكتاب الدراسي

| رقم | معلومات             | الصفحة | جملة الصفحة |
|-----|---------------------|--------|-------------|
| ١   | غلاف الكتاب الدراسي | —      | ٢           |
| ٢   | صفحة مقدمة          | V      | ٢           |

|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| ٣  | ١ | ٧٧ | ١ |
| ٤  | ٢ | ٧٨ | ٢ |
| ٥  | ٣ | ٧٩ | ٣ |
| ٦  | ٤ | ٨٠ | ٤ |
| ٧  | ٥ | ٨١ | ٥ |
| ٨  | ٦ | ٨٢ | ٦ |
| ٩  | ٧ | ٨٣ | ٧ |
| ١٠ | ٨ | ٨٤ | ٨ |

د. تصديق المنتج

بعد القيام بتطوير الكتاب الدراسي باستخدام الصورة ، قدمت الباحثة ذلك الكتاب الدراسي إلى الخبير في مجال تصميم الكتاب الدراسي والخبير في مجال تعليم المهارة القراءة واللغة لمعرفة آرائهم عن الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

الجدوال ٥

مقياس النتيجة أو الإجابة من الإجابة

| مقياس النتيجة أو الإجابة |          |      |           |
|--------------------------|----------|------|-----------|
| ١                        | ٢        | ٣    | ٤         |
| غير جيّد جدًا            | غير جيّد | جيّد | جيّد جدًا |

يجري هذا التصديق على تصديقين، التصديق من خبراء التصميم ومن خبراء المواد واللغات.

١. تصديق المنتج إلى الخبير في مجال تصميم الكتاب الدراسي

قدمت الباحثة الكتاب الدراسي إلى الخبير في مجال تصميم الكتاب الدراسي، وهو الأستاذ أحمد مكي حسن الماجستير في التاريخ ٣٠ جانواري ٢٠١٧. والبيانات من الإستهانة مكتوبة في الجدول الآتي:

الجدول الاستهانة من خبراء التصميم

الجدول ٦

الاستهانة من مكون تصميم الكتاب الدراسي

| رقم | المؤشرات                                                           | النتيجة |   |   |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------|---------|---|---|---|
|     |                                                                    | ١       | ٢ | ٣ | ٤ |
| ١   | جاذبية تصميم التعبئة والتغليف من الغطاء                            |         |   |   | ✓ |
| ٢   | دقة استخدام محرف المستخدمة في تغطية                                |         |   |   | ✓ |
| ٣   | اتصميم الكتاب وفقا لمستوى المدرسة الابتدائية الإسلامية لفصل الرابع |         |   |   | ✓ |
| ٤   | غطاء للاهتمام                                                      |         |   |   | ✓ |
| ٥   | استخدام الخطوط (الأنواع والأحجام)                                  |         |   | ✓ |   |
| ٦   | تخطيط وتصميم                                                       |         |   | ✓ |   |

|    |                                    |   |  |  |  |
|----|------------------------------------|---|--|--|--|
| ٧  | التوضيحية والرسومات والصورة        | ✓ |  |  |  |
| ٨  | مجموعات الألوان                    | ✓ |  |  |  |
| ٩  | الرواية ليست كثيفة جدا             | ✓ |  |  |  |
| ١٠ | كان جزء فارغا                      | ✓ |  |  |  |
| ١١ | الجملة القصيرة                     | ✓ |  |  |  |
| ١٢ | الرسومات والصور ذات معنى           | ✓ |  |  |  |
| ١٣ | صفحة كاملة وفق عن الجدول المحتويات | ✓ |  |  |  |
| ١٤ | حجم الكتاب يجعل من السهل قراءة     | ✓ |  |  |  |
| ١٥ | العفن واضحاً                       | ✓ |  |  |  |
| ١٦ | كتابة دقيقة                        | ✓ |  |  |  |
| ١٧ | فتح الكتاب سهلاً                   | ✓ |  |  |  |

وحصلت الباحثة المدخلات كما يلي:

#### • تعليق

- (١) أكثر يعتبر استخدام الخطوط
- (٢) هو الخبر والحق على التكيف المواد اللغة العربية في المناهج الدراسية في عام ٢٠١٣ باستخدام الأساليب العملية وتكاملية.

#### • اقتراح

- (١) يجب أن يستخدم المؤلف نوع الخط أكثر جاذبية على غلاف
- (٢) استخدام الشعار من الكتابة على غلاف.

## ٢. تصديق المنتج إلى الخبير في مجال المواد والمهارة القراءة

قدمت الباحثة الكتاب الدراسي إلى الخبير في مجال المواد والمهارة القراءة،

وهو الأستاذ دانيال حيلمي الماجستير في التاريخ ٣٠ جانواري ٢٠١٧ .

والبيانات من الإستمارة مكتوبة في الجدول الآتي:

### الجدول ٧

الاستبانة من مكون المقطع الأول من الكتاب الدراسي

| رقم | المؤشرات                                                            | النتيجة |   |   |   |
|-----|---------------------------------------------------------------------|---------|---|---|---|
|     |                                                                     | ١       | ٢ | ٣ | ٤ |
| ١   | مناسبة بين المواد والكفاءات الأساسية                                |         |   |   | √ |
| ٢   | مناسبة بين المواد واحتياجات الطلاب                                  |         |   | √ |   |
| ٣   | مناسبة بين المواد واحتياجات المواد الدراسي                          |         |   | √ |   |
| ٤   | ينفع المواد لزيادة العلوم                                           |         |   |   | √ |
| ٥   | مناسبة بين المادة والمحتوى الطلاب في المدرسة الابتدائية لفصل الرابع |         |   | √ |   |
| ٦   | دقة نطاق التغطية                                                    |         |   | √ |   |
| ٧   | استعمال اللغة                                                       |         |   | √ |   |
| ٨   | عرض المواد                                                          |         |   | √ |   |
| ٩   | مناسبة بين التدريبات والمادة التي يتعلم لطلاب                       |         |   |   | √ |



|    |                                                                          |   |  |  |  |
|----|--------------------------------------------------------------------------|---|--|--|--|
| ١٠ | ارشادة التدريبات واضحا                                                   | ✓ |  |  |  |
| ١١ | نماذج الممارسة متنوعة                                                    | ✓ |  |  |  |
| ١٢ | التدريبات التي تعطى وفقا بمحتوى الطلاب في المدرسة الابتدائية لفصل الرابع | ✓ |  |  |  |
| ١٣ | كان ارشادة لاستعمال الكتاب لمعلم                                         | ✓ |  |  |  |
| ١٤ | ارشادة لاستعمال الكتاب أن يعطى المعلومات واضحا                           | ✓ |  |  |  |

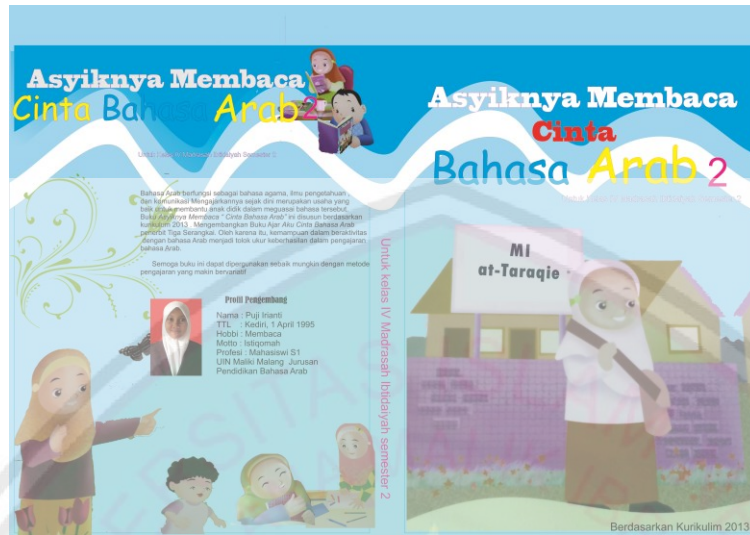
الاقتراحات والتعليقات على الكتاب :

- (١) أن تكون ثابتة قواعد الكتابة الصحيحة
  - (٢) المفردات في جمع محفوظات ليس كل ما هو مناسب للمبتدئين.
  - (٣) يرجي نظام التقييم الأندونيسية تتكيف مع نظام الاندونيسي
- هـ. الإصلاحات المنتج

صححت الباحثة الكتاب الدراسي بعد أن تحصل الباحثة الإقتراحات والإضافات والمدخلات من الخبير في مجال تصميم الكتاب الدراسي والخبير في المواد واللغة. وذلك التصحيح كما يلي :

(١) غلاف الكتاب

غيرت الباحثة غلاف الكتاب من حيث الألوان والصورة والموضوع. زادت الباحثة الصورة وشكل الحرف وألوانه حتى يكون الغلاف جذابة. وزادت السيرة الذاتية في الغلاف.



صورة ١٦. غلاف الكتاب قبل الإصلاح وبعده

(٢) أخطاء الكتابة

بعد احتياز عملية التحقيق تبين وجود أخطاء في كتابة هذا الكتاب، وهذا يعني بالتالي أن يحدث خطأ فادح لتعلم اللغة العربية. علاوة على ذلك

هذا الكتاب يقصد الطلاب مستوى المبتدئين. ولن بدلا من ذلك، كان المؤلفون لاصلاحها مع التفاصيل التالية :



التدريبات : أُجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !

Latihan : Jawablah pertanyaan berikut ini !

١. مَا عُنْوَانُ خَدِيجَةٍ ؟
٢. مَا رَقْمُ هَاتِفِ خَدِيجَةٍ ؟



التدريبات : أُجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !

Latihan : Jawablah pertanyaan berikut ini !

١. مَا عُنْوَانُ خَدِيجَةٍ ؟
٢. مَا رَقْمُ هَاتِفِ خَدِيجَةٍ ؟

صورة ١٧ . الكتابة قبل الإصلاح وبعده

## (٣) رقم الصفحات

زادت الباحثة رقم الصفحة في صفحة الموضوع الأهداف التعليمية في كل باب و غيرت الباحثة الكتابة في رقم الصفحة من الكتابة " Cinta Bahasa Arab " إلى " Asyiknya Membaca " مناسبة بالموضوع.



صورة ١٨ . الكتابة رقم الصفحة قبل الإصلاح وبعده

و . التجربة الميدانية

وبعد حصول على الكتاب الدراسي والقيام بالتصحيح، قامت الباحثة بالتجربة للمنتج في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج..  
تأخذ الباحثة يعنى في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

قامت البتحة التجربة الميدانية في التاريخ ٧،٩،٢٨ و ٣٠ مايت ٢٠١٧.  
أخذت الباحثة الاستبانة من المدرس اللغة العربية ومن بعض الطلاب في الفصل الرابع  
بمدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

### الجدول ٨

#### الاستبانة للمدرس اللغة العربية

| رقم | المؤشرات                                         | النتيجة |   |   |   |
|-----|--------------------------------------------------|---------|---|---|---|
|     |                                                  | ١       | ٢ | ٣ | ٤ |
| ١   | يسمح المعلمين لتدريس مواد اللغة العربية          |         |   |   | √ |
| ٢   | جعل الطلاب دوافع في تعلم اللغة العربية           |         |   | √ |   |
| ٣   | وضوح الإرشادات للاستخدام                         |         |   |   | √ |
| ٤   | حجم ومحرف المستخدمة في الكتب المدرسية للقراءة    |         |   |   | √ |
| ٥   | وضوح الأهداف التعليمية                           |         |   |   | √ |
| ٦   | التعرض للوضوح للمواد في كل فصل في الكتاب الدراسي |         |   | √ |   |
| ٧   | وهناك أمثلة مساعدة في شرح المواد                 |         |   | √ |   |
| ٨   | وضوح المهام والتمارين                            |         |   |   | √ |
| ٩   | ترتيب عرض المواد في كل وحدة من الكتاب الدراسي    |         |   |   | √ |
| ١٠  | جذاب كتاب التصميم                                |         |   |   | √ |



وحصلت الباحثة المدخلات كما يلي :

(١) على كل حال جيد

(٢) لون عنوان على الغلاف الأمامي للكتاب هو أقل وضوحا

وفي هذه التجربة، قامت الباحثة من عملية التطوير. كانت هذه التجربة تتعلق بمجموعة الواحدة وهي مجموعة في الفصل الرابع. وتطبيق الكتاب الدراسي استغرقت أربع لقاءات بمدة ٩٠ دقيقة في كل لقاء. في هذه التجربة قدمت الباحثة نفسها المواد مهارة القراءة في الكتاب الدراسي الجديد للطالبات وعلمت الباحثة موضوعين فقط لأنها تعتبر أن هذين الموضوعين تستطيعان أن توكلان جميع الابواب في الكتاب.

الجدول ٩

تطبيق المواد في عملية تعليمية

| رقم | اليوم والتاريخ          | المادة                                                                                                                                           | الزمن    |
|-----|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| ١   | الثلاثة، ٧ مارس<br>٢٠١٧ | <ul style="list-style-type: none"> <li>● الاختبار القبلي</li> <li>● الأسرة</li> <li>- المفردات</li> <li>- اللعبة</li> <li>- التدريبات</li> </ul> | ٩٠ دقيقة |
| ٢   | الخميس، ٩<br>مارس ٢٠١٧  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● الأسرة</li> <li>- القصة المصورة</li> </ul>                                                              | ٩٠ دقيقة |

|          |                                                                                                                                                                       |                        |   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---|
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- المفردات حول النص القراءة</li> <li>- اللعب</li> <li>- التدريبات</li> </ul>                                                   |                        |   |
| ٩٠ دقيقة | <ul style="list-style-type: none"> <li>● الأسرة في البيت</li> <li>- المفردات</li> <li>- اللعبة</li> <li>- التدريبات لحفظ المفردات</li> <li>- القصة المصورة</li> </ul> | الثلاثاء، ٢٧ مارس ٢٠١٧ | ٣ |
| ٩٠ دقيقة | <ul style="list-style-type: none"> <li>● الأسرة في البيت</li> <li>- اللعب والمحفوظات</li> <li>● الاختبار البعدي</li> </ul>                                            | الخميس، ٣٠ مارس ٢٠١٧   |   |

وبعد أن تقوم الباحثة الاختبار البعدي، قامت الباحثة بالمقابلة مع الطالبات وإعطاء الاستبانة لمعرفة آراءهن عن عملية تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة في الفصل الرابع باستخدام الكتاب الدراسي لترقية المهارة القراءة بقصة المصورة. ثم لمعرفة فعالية الكتاب الدراسي المطور.

المبحث الثالث : مواصفات الكتاب الدراسي لترقية المهارة القراءة باستخدام الصورة في مدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

وبعد أن تعد الباحثة الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة فوصفت الباحثة خصائص هذا الكتاب كما يلي:

١. إنتاج الأساسي من هذا الكتاب الدراسي هو عدم وجود اهتمام الطلاب في تعليم المهارة القراءة.

٢. يتكون كل باب من الأبواب في هذا الكتاب من مكونات كما يلي :

الجدول ١٠

مكونات الكتاب

| الرقم | المكون                                            | صورة الكتاب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١     | الموضوع والنص القصيرة عن الموضوع بلغة الإندونيسية |  <p>أَلَدَرْسُ الرَّابِعِ<br/>العنوان<br/>Pelajaran 4<br/>Alamat</p> <p>Alamat sangat berguna bagi kita. Sekolah rumah, sekolah, atau kantor dapat kita cari dengan mudah jika memiliki alamat yang jelas.</p> <p>Kalian tahu alamat rumah sendiri, bukan? Kalian tentu juga hafal alamat sekolah kalian. Alamat rumah dan sekolah sangat penting. Seorang dapat dengan mudah mencari rumah atau sekolah kalian jika ia mengetahui alamatnya dengan jelas.</p> <p>Gita Dharma Rendi 161 0</p> |

الأهداف التعليمية

٢

| Kompetensi Inti                                                                                                                                                                                                                                 | Kompetensi Dasar                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KI - 3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain              | 3.2. Memahami makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik <b>الْمَوْطِنُ</b><br>3.4. Memahami kata, frasa dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik <b>الْمَوْطِنُ</b>      |
| KI - 4 Mengaplikasikan pengetahuan faktual dalam situasi yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak bermadani, berakhlak mulia. | 4.1. Melakukan hamzi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik <b>الْمَوْطِنُ</b><br>4.2. Mengaplikasikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat bahasa sederhana terkait topik <b>الْمَوْطِنُ</b> |

Ciri Bahasa Arab MI 5

المفردات

٣

Kosa Kata

Hafalkan *Mufradat* berikut ini !

|             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| Alamat      | ١. عُنَاوُنُ ج عَنَّاوِيْنُ |
| Jalan       | ٢. شَارِعُ ج شَوَارِغُ      |
| Nomor       | ٣. رَقْمٌ ج أَرْقَامُ       |
| Telepon     | ٤. هَاتِفٌ ج هَوَاتِفُ      |
| Mengerjakan | ٥. عَمَلٌ ج عَمَلَاتُ       |

التدريبات لحفظ المفردات

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| Rumah Sakit    | ١١. مُسْتَقْفَى ج مُسْتَقْفَاتُ |
| Tempat bermain | ١٢. مَلْعَبٌ ج مَلْعَبَاتُ      |
| Kantor         | ١٣. مَكْتَبٌ ج مَكْتَبَاتُ      |
| Kantor pos     | ١٤. مَكْتَبُ الْبَرِيدِ         |
| Bandara        | ١٥. مَطَارٌ ج مَطَارَاتُ        |

التدريبات:  
حَمِّمْ فِي مَكَانِ الْمَوَارِغِ مَعْقٍ  
الْمُفْرَدَاتِ الْآتِيَةِ!

Latihan : Tuliskan arti kata-kata berikut pada kolom yang tersedia !

| Arti  | Huruf kunci | Mufradat               | No |
|-------|-------------|------------------------|----|
| ..... | J           | ١. شَارِعُ ج شَوَارِغُ | ١. |
| ..... | N           | ٢. رَقْمٌ ج أَرْقَامُ  | ٢. |
| ..... | M           | ٣. عَمَلٌ - يَحْمِلُ   | ٣. |

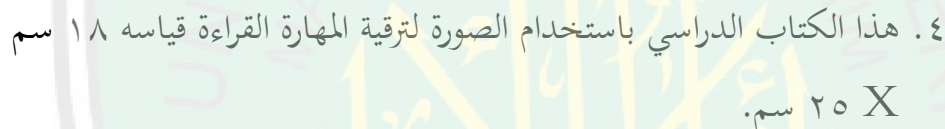
Ciri Bahasa Arab MI 6

|                                                                                     |                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--|
|    | <p>القصة باستخدام الصورة</p> |  |
|   | <p>التدريبات</p>             |  |
|  | <p>النص المحدثه لقراءة</p>   |  |



|  <p><b>صفحة الوظيفة</b><br/><b>Lembar Portolio</b><br/>Tuliskan mufradat dalam bahasa Arab dan cara membacanya!</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الترتيب</th> <th>المفردات</th> <th>الكتابة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>١.</td> <td>أبجد</td> <td>Al- abjad/ al - ab</td> </tr> <tr> <td>٢.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>٣.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>٤.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>٥.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>٦.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>٧.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>نوع الحروف</th> <th>نوع الألف</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>41 Ciri Bahasa Arabi M. 4</p> | الترتيب      | المفردات           | الكتابة | ١. | أبجد | Al- abjad/ al - ab | ٢. |  |  | ٣. |  |  | ٤. |  |  | ٥. |  |  | ٦. |  |  | ٧. |  |  | نوع الحروف | نوع الألف |  |  | <p>الصفحة الوظيفة</p> |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|---------|----|------|--------------------|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|------------|-----------|--|--|-----------------------|--|
| الترتيب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | المفردات     | الكتابة            |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ١.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | أبجد         | Al- abjad/ al - ab |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ٢.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ٣.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ٤.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ٥.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ٦.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| ٧.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| نوع الحروف                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | نوع الألف    |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |
| <p>Cartoon :</p>  <p>42 Ciri Bahasa Arabi M. 4</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>السجل</p> |                    |         |    |      |                    |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |            |           |  |  |                       |  |

صورة ١٥ . القصة المصورة



٦. هناك ثلاثة فصول في هذه المادة كتاب الدراسي منه : العنوان والأسرة والأسرة في البيت.

٧. الغلاف لونه متنوعة وتكتب في الغلاف اسم المطور واسم الكتاب الدراسي والمستخدمين المستهدفين من ذلك الكتاب الدراسي وقليل فهم من محتويات الكتاب الدراسي.

٨. يقصد هذا الكتاب الدراسي لفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.

## المبحث الرابع : صلاحية الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة في مدرسة "الترقي" الابتدائية الإسلامية مالانج

بعد ما قدمت الباحثة الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة إلى خبير تصميم الكتاب الدراسي وهو وهو الأستاذ أحمد مكي حسن الماجستير وإلى خبير المواد واللغة الكتاب الدراسي وهو الأستاذ دانيال حيلمي الماجستير. فحصلت الباحثة نتائج الاستبانة كما يلي :

### ١. نتائج الاستبانة من الخبراء

#### الجدول ١١

الاستبانة من مكون تصميم الكتاب الدراسي

| رقم | المؤشرات                                                           | النتيجة |   |   |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------|---------|---|---|---|
|     |                                                                    | ١       | ٢ | ٣ | ٤ |
| ١   | جاذبية تصميم التعبئة والتغليف من الغطاء                            |         |   |   | ✓ |
| ٢   | دقة استخدام محرف المستخدمة في تغطية                                |         |   |   | ✓ |
| ٣   | اتصميم الكتاب وفقا لمستوى المدرسة الابتدائية الإسلامية لفصل الرابع |         |   |   | ✓ |
| ٤   | غطاء للاهتمام                                                      |         |   |   | ✓ |
| ٥   | استخدام الخطوط (الأنواع والأحجام)                                  |         |   | ✓ |   |
| ٦   | تخطيط وتصميم                                                       |         |   | ✓ |   |

|    |                                    |    |   |   |
|----|------------------------------------|----|---|---|
| ٧  | التوضيحية والرسومات والصورة        | ✓  |   |   |
| ٨  | مجموعات الألوان                    | ✓  |   |   |
| ٩  | الرواية ليست كثيفة جدا             | ✓  |   |   |
| ١٠ | كان جزء فارغا                      | ✓  |   |   |
| ١١ | الجملة القصيرة                     | ✓  |   |   |
| ١٢ | الرسومات والصور ذات معنى           | ✓  |   |   |
| ١٣ | صفحة كاملة وفق عن الجدول المحتويات | ✓  |   |   |
| ١٤ | حجم الكتاب يجعل من السهل قراءة     | ✓  |   |   |
| ١٥ | العفن واضح                         | ✓  |   |   |
| ١٦ | كتابة دقيقة                        | ✓  |   |   |
| ١٧ | فتح الكتاب سهلا                    | ✓  |   |   |
| ٤٤ | مجموعة                             | ١٨ | - | - |
| ٦٢ |                                    |    |   |   |

البيان من الاستبانة :

النسبة المطلوبة  $p =$

مجموع إجابة المحيين في حبة واحدة  $\sum X =$

جملة إجابة الأعلى في حبة واحدة  $\sum Xt =$

العدد الثابت  $100 =$

$$P = \frac{\sum x}{\sum xt} \times 100\%$$

$$P = \frac{62}{68} \times 100\%$$

$$P = 91,18\%$$

من الجدول السابق غرفت الباحثة نتيجة الكتاب الدراسي من خبير تصميم حصلت على نتيجة "لائق جدا"

### الجدول ١٢

نتائج الاستبانة من خبير المواد واللغة

| رقم | المؤشرات                                                            | النتيجة |   |   |   |
|-----|---------------------------------------------------------------------|---------|---|---|---|
|     |                                                                     | ١       | ٢ | ٣ | ٤ |
| ١   | مناسبة بين المواد والكفاءات الأساسية                                |         |   |   | ✓ |
| ٢   | مناسبة بين المواد واحتياجات الطلاب                                  |         |   | ✓ |   |
| ٣   | مناسبة بين المواد واحتياجات المواد الدراسي                          |         |   | ✓ |   |
| ٤   | ينفع المواد لزيادة العلوم                                           |         |   |   | ✓ |
| ٥   | مناسبة بين المادة والمحتوى الطلاب في المدرسة الابتدائية لفصل الرابع |         |   | ✓ |   |
| ٦   | دقة نطاق التغطية                                                    |         |   | ✓ |   |
| ٧   | استعمال اللغة                                                       |         |   | ✓ |   |



|        |                                                                          |    |   |    |    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------|----|---|----|----|
| ٨      | عرض المواد                                                               |    |   | ✓  |    |
| ٩      | مناسبة بين التدريبات والمادة التي يتعلم لطلاب                            |    |   |    | ✓  |
| ١٠     | ارشادة التدريبات واضحا                                                   |    |   |    | ✓  |
| ١١     | نماذج الممارسة متنوعة                                                    |    |   | ✓  |    |
| ١٢     | التدريبات التي تعطى وفقا بمحتوى الطلاب في المدرسة الابتدائية لفصل الرابع |    |   | ✓  |    |
| ١٣     | كان ارشادة لاستعمال الكتاب لمعلم                                         |    |   |    | ✓  |
| ١٤     | ارشادة لاستعمال الكتاب أن يعطى المعلومات واضحا                           |    |   | ✓  |    |
| مجموعة |                                                                          | -  | - | ٢٧ | ٢٠ |
|        |                                                                          | ٤٧ |   |    |    |

البيان من الاستبانة :

النسبة المطلوبة =  $p$

مجموع إجابة المحيين في حبة واحدة  $\sum X =$

جملة إجابة الأعلى في حبة واحدة  $\sum Xt =$

العدد الثابت  $100 =$

$$P = \frac{\sum x}{\sum xt} \times 100 \%$$

$$P = \frac{47}{56} \times 100 \%$$

$$P = 84,93 \%$$

من الجدول السابق غرفت الباحثة نتيجة الكتاب الدراسي من خبير المواد واللغة

حصلت على نتيجة "لائق جدا"

٢. نتائج الاستبانة من المدرسين

الجدول ١٣

نتائج الاستبانة من المدرسين

| رقم | المؤشرات                                         | النتيجة |   |   |   |
|-----|--------------------------------------------------|---------|---|---|---|
|     |                                                  | ١       | ٢ | ٣ | ٤ |
| ١   | يسمح المعلمين لتدريس مواد اللغة العربية          |         |   |   | ✓ |
| ٢   | جعل الطلاب دوافع في تعلم اللغة العربية           |         | ✓ |   |   |
| ٣   | وضوح الإرشادات للاستخدام                         |         |   |   | ✓ |
| ٤   | حجم ومحرف المستخدمة في الكتب المدرسية للقراءة    |         |   |   | ✓ |
| ٥   | وضوح الأهداف التعليمية                           |         |   |   | ✓ |
| ٦   | التعرض للوضوح للمواد في كل فصل في الكتاب الدراسي |         | ✓ |   |   |
| ٧   | وهناك أمثلة مساعدة في شرح المواد                 |         | ✓ |   |   |

|        |                                               |    |    |  |  |
|--------|-----------------------------------------------|----|----|--|--|
| ٨      | وضوح المهام والتمارين                         | ✓  |    |  |  |
| ٩      | ترتيب عرض المواد في كل وحدة من الكتاب الدراسي | ✓  |    |  |  |
| ١٠     | جذاب كتاب التصميم                             | ✓  |    |  |  |
| مجموعة |                                               | ٢٨ | ٩  |  |  |
|        |                                               |    | ٤٠ |  |  |

البيان من الاستبانة :

النسبة المطلوبة  $p =$

مجموع إجابة المحيين في حبة واحدة  $\sum X =$

جملة إجابة الأعلى في حبة واحدة  $\sum Xt =$

العدد الثابت  $100 =$

$$P = \frac{\sum x}{\sum xt} \times 100 \%$$

$$P = \frac{36}{40} \times 100 \%$$

$$P = 90 \%$$

من الجدول السابق غرفت الباحثة نتيجة الكتاب الدراسي من المدرسة اللغة العربية حصلت على نتيجة "لائق جدا"

ولمعرفة صلاحية الكتاب الدراسي من جمع المكونات فخلصت الباحثة نتائج استبانة الخبراء في الجدوال التالي :

### الجدول ١٢

نتائج استبانة الخبراء والمدرّسة من جميع المكونات

| رقم | المكون                    | عدد الأسئلة | أعلى النتيجة | نتيجة الاستبانة | نسبة مؤوية | تقدير    |
|-----|---------------------------|-------------|--------------|-----------------|------------|----------|
|     | خبير تصميم الكتاب الدراسي | ١٧          | ٦٨           | ٦٢              | ٩١,١٨%     | لائق جدا |
|     | خبير المواد واللغة        | ١٤          | ٥٦           | ٤٧              | ٨٤,٩٣%     | لائق جدا |
|     | المدرسين                  | ١٠          | ٤٠           | ٣٦              | ٩٠%        | لائق جدا |
|     | مجموع                     | ٤١          | ١٦٤          | ١٤٥             | —          | —        |

واستخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتائج تصديق المواد على القيمة المئوية وهو:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xt} \times 100 \%$$

$$P = \frac{145}{163} \times 100 \%$$

$$P = 88,95 \%$$

تدل هذه النتيجة على أن الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة هو "لائق جدا" ومعنى ذلك أن الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة يمكن استخدامه في التعليم بعد التصويب.

المبحث الخامس : فعالية الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة في امدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج

#### أ. نتائج الاختبار

لمعرفة فعالية الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة استخدمت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الواحدة.

#### ١. الاختبار القبلي

قبل إجراء عملية تعليم المهارة القراءة في مدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج، قامت الباحثة بالاختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطالبات في الفصل الرابع قبل استخدام الكتاب الدراسي المطور. وكان الاختبار القبلي هو الاختبار التحريري وفيه ١٠ سؤالاً.

#### • نتائج الاختبار القبلي

أما نتائج الاختبار القبلي هي كما يلي :



## الجدول ١٤

## نتائج الاختبار القبلي

| رقم | اسم الطالبة              | النتيجة | التقدير   |
|-----|--------------------------|---------|-----------|
| ١   | عائسة بنت حسين           | ٧٠      | جيد       |
| ٢   | عائسة م مد               | ١٥      | أكثر ناقص |
| ٣   | عائسة فوتري أدي س        | ٦٥      | مقبول     |
| ٤   | عائسة الرضى              | ٩٠      | جيد جدا   |
| ٥   | عالية                    | ٨٥      | جيد جدا   |
| ٦   | آمالينا محفوظة           | ٦٠      | مقبول     |
| ٧   | أنزينا مودة              | ٧٥      | مقبول     |
| ٨   | أسا نيلا                 | ٨٥      | جيد جدا   |
| ٩   | أورا تجمى أوليا          | ٥٠      | ناقص      |
| ١٠  | هاسنا نجية أ             | ٨٠      | جيد       |
| ١١  | هاسنا فوتري              | ٦٥      | مقبول     |
| ١٢  | هيرديانتي إمراة          | ٤٥      | ناقص      |
| ١٣  | هيريزيل النىلا ديبع الحق | ٣٠      | أكثر ناقص |
| ١٤  | إنا أردياني              | ٢٠      | أكثر ناقص |
| ١٥  | إشنا أزكا فيرانىكا       | ٨٠      | جيد       |
| ١٦  | حلية الزينب              | ٨٥      | جيد جدا   |
| ١٧  | ليلة المحبوبة            | ٦٥      | مقبول     |

|    |                         |    |           |
|----|-------------------------|----|-----------|
| ١٨ | لوبنا نفيسة حسن         | ٦٠ | مقبول     |
| ١٩ | ميدينا كامل             | ٨٥ | جيد جدا   |
| ٢٠ | منحة الفطرية            | ٥٥ | ناقص      |
| ٢١ | نايلا نحوى أيو          | ٩٠ | جيد جدا   |
| ٢٢ | ناديا نوري أ            | ٨٥ | جيد جدا   |
| ٢٣ | ناديا أيو يوليتا        | ٩٠ | جيد جدا   |
| ٢٤ | نيلة الطيفة             | ٨٠ | جيد       |
| ٢٥ | نجيلة نور               | ٢٥ | أكثر ناقص |
| ٢٦ | نجوى حسين               | ٦٥ | مقبول     |
| ٢٧ | نشوى فوتري              | ٤٥ | ناقص      |
| ٢٨ | مايا صبر                | ٩٠ | جيد جدا   |
| ٢٩ | نور همة عالية           | ٥٠ | ناقص      |
| ٣٠ | نور حلمية               | ٦١ | مقبول     |
| ٣١ | فوتري نجمى              | ٨٠ | جيد       |
| ٣٢ | قانيتا نور              | ٦٥ | مقبول     |
| ٣٣ | راينا شاهدا أيوديا      | ٧٠ | جيد       |
| ٣٤ | رثة العدوية             | ٦٥ | مقبول     |
| ٣٥ | ساسكيا فوتري راهما نييا | ٦٠ | مقبول     |
| ٣٦ | شافيا خير النساء        | ٧٠ | جيد       |
| ٣٧ | أسرة النساء             | ٧٠ | جيد       |
| ٣٨ | زينب مرضية              | ٦٥ | مقبول     |

|    |               |        |         |
|----|---------------|--------|---------|
| ٣٩ | زاهيرا فريسكا | ٩٠     | جيد جدا |
| ٤٠ | زاهرين نوروس  | ٦٠     | مقبول   |
|    | المجموع       | ٢٦٤١   | مقبول   |
|    | المعدل        | ٦٦,٠٢% |         |

بالنظر إلى الجدول السابق عرفت الباحثة أن نتائج الطالبات في الاختبار القبلي يمكن تصنيفها كما يلي:

#### الجدول ١٥

نسبة مئوية لنتائج الاختبار القبلي

| رقم | فئة نتائج | التقدير   | عدد الطلبة | نسبة مئوية |
|-----|-----------|-----------|------------|------------|
| ١   | ٩٠-١٠٠    | ممتاز     | ٥          | ١٢,٥       |
| ٢   | ٨٠-٨٩     | جيد جدا   | ٩          | ٢٢,٥       |
|     | ٧٠-٧٩     | جيد       | ٦          | ١٥         |
| ٣   | ٦٠-٦٩     | مقبول     | ١١         | ٢٧,٥       |
| ٤   | ٣١-٥٩     | ناقص      | ٥          | ١٢,٥       |
| ٥   | ٠-٣٠      | أكثر ناقص | ٤          | ١٠         |

#### ٢. الاختبار البعدي

بعد إجراء عملية تعليم المهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي"  
الابتدائية الإسلامية مالانج، قامت الباحثة بالاختبار البعدي لمعرفة كفاءة

الطالبات في الفصل الرابع بعد استخدام الكتاب الدراسي المطور. وكان الاختبار البعدي هو الاختبار التحريري المتساوي بالاختبار القبلي.

● نتائج الاختبار البعدي

أما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة هي كما يلي:

الجدول ١٦

نتائج الاختبار البعدي

| رقم | اسم الطالبة       | النتيجة | التقدير |
|-----|-------------------|---------|---------|
| ١   | عائسة بنت حسين    | ٩٠      | ممتاز   |
| ٢   | عائسة م مد        | ٧٥      | جيد     |
| ٣   | عائسة فوتري أدي س | ٩٥      | ممتاز   |
| ٤   | عائسة الرضى       | ٩٠      | ممتاز   |
| ٥   | عالية             | ٩٥      | ممتاز   |
| ٦   | آمالينا محفوفة    | ٨٠      | جيد جدا |
| ٧   | أنزينا مودة       | ٩٥      | ممتاز   |
| ٨   | أسا نيلا          | ١٠٠     | ممتاز   |
| ٩   | أورا تجمي أوليا   | ٨٥      | جيد جدا |
| ١٠  | هاسنا نجبية أ     | ٩٥      | ممتاز   |
| ١١  | هاسنا فوتري       | ٨٥      | جيد جدا |
| ١٢  | هيرديانتي إمراة   | ٨٠      | جيد جدا |

|    |                           |     |         |
|----|---------------------------|-----|---------|
| ١٣ | هيرييزيل النىلا دييع الحق | ٨٥  | جيد جدا |
| ١٤ | إنا أردياني               | ٧٥  | جيد     |
| ١٥ | إشنا أزكا فيرانىكا        | ٩٠  | ممتاز   |
| ١٦ | حلية الزينب               | ٩٥  | ممتاز   |
| ١٧ | ليلة المحبوبة             | ٩٥  | ممتاز   |
| ١٨ | لوبنا نفيسة حسن           | ٩٠  | ممتاز   |
| ١٩ | ميدينا كامل               | ٩٥  | ممتاز   |
| ٢٠ | منحة الفطرية              | ٩٥  | ممتاز   |
| ٢١ | نايلا نحوى أيو            | ٩٥  | ممتاز   |
| ٢٢ | ناديا نوري أ              | ٩٥  | ممتاز   |
| ٢٣ | ناديا أيو يوليتا          | ٩٠  | ممتاز   |
| ٢٤ | نيلة الطيفة               | ٩٥  | ممتاز   |
| ٢٥ | نجيلة نور                 | ٧٠  | جيد     |
| ٢٦ | نجوى حسين                 | ٩٠  | ممتاز   |
| ٢٧ | نشوى فوتري                | ٨٠  | جيد جدا |
| ٢٨ | مايا صبر                  | ٩٥  | ممتاز   |
| ٢٩ | نور همة عالية             | ٨٠  | جيد جدا |
| ٣٠ | نور حلمية                 | ٨٥  | جيد جدا |
| ٣١ | فوتري نجمى                | ١٠٠ | ممتاز   |
| ٣٢ | قانيتا نور                | ٩٠  | ممتاز   |
| ٣٣ | راينا شاهدا أيوديا        | ١٠٠ | ممتاز   |



|    |                        |        |         |
|----|------------------------|--------|---------|
| ٣٤ | رثة العدوية            | ١٠٠    | ممتاز   |
| ٣٥ | ساسكيا فوتري راهما نيا | ٩٠     | ممتاز   |
| ٣٦ | شافيا خير النساء       | ٩٠     | ممتاز   |
| ٣٧ | أسرة النساء            | ٨٠     | جيد جدا |
| ٣٨ | زينب مرضية             | ١٠٠    | ممتاز   |
| ٣٩ | زاهيرا فريسكا          | ٩٥     | ممتاز   |
| ٤٠ | زاهرين نوروس           | ٩٠     | ممتاز   |
|    | المجموع                | ٣٥٩٥   | جيد جدا |
|    | المعدل                 | ٨٩,٨٧% |         |

بانظر إلى الجدول السابق عرفت الباحثة أن نتائج الطالبات في الاختبار البعدي يمكن تصنيفها ما يلي:

#### الجدول ١٧

نسبة مئوية لنتائج الاختبار البعدي

| رقم | فئة نتائج | التقدير | عدد الطلبة | نسبة مئوية |
|-----|-----------|---------|------------|------------|
| ١   | ١٠٠-٩٠    | ممتاز   | ٢٧         | ٦٧,٥%      |
| ٢   | ٨٩-٨٠     | جيد جدا | ١٠         | ٢٥%        |
|     | ٧٩-٧٠     | جيد     | ٣          | ٧,٥%       |
| ٣   | ٦٩-٦٠     | مقبول   | -          | -          |
| ٤   | ٥٩-٣١     | ناقص    | -          | -          |

|   |      |           |   |   |
|---|------|-----------|---|---|
| ٥ | ٣٠-٠ | أكثر ناقص | - | - |
|---|------|-----------|---|---|

بعد ما عرفت الباحثة نتائج الاختبارين القبلي والبعدي لكل المجموعة سجلت الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي في جدول واحد لكل مجموعة لمعرفة فرق نتائجها.

● تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

الجدول ١٨

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

| رقم | الاختبار القبلي | التقدير   | الاختبار البعدي | التقدير |
|-----|-----------------|-----------|-----------------|---------|
| ١   | ٧٠              | جيد       | ٩٠              | ممتاز   |
| ٢   | ١٥              | أكثر ناقص | ٧٥              | جيد     |
| ٣   | ٦٥              | مقبول     | ٩٥              | ممتاز   |
| ٤   | ٩٠              | ممتاز     | ٩٠              | ممتاز   |
| ٥   | ٨٥              | جيد جدا   | ٩٥              | ممتاز   |
| ٦   | ٦٠              | مقبول     | ٨٠              | جيد جدا |
| ٧   | ٧٥              | مقبول     | ٩٥              | ممتاز   |
| ٨   | ٨٥              | جيد جدا   | ١٠٠             | ممتاز   |
| ٩   | ٥٠              | ناقص      | ٨٥              | جيد جدا |
| ١٠  | ٨٠              | جيد       | ٩٥              | ممتاز   |
| ١١  | ٦٥              | مقبول     | ٨٥              | جيد جدا |

|         |     |           |    |    |
|---------|-----|-----------|----|----|
| جيد جدا | ٨٠  | ناقص      | ٤٥ | ١٢ |
| جيد جدا | ٨٥  | أكثر ناقص | ٣٠ | ١٣ |
| جيد     | ٧٥  | أكثر ناقص | ٢٠ | ١٤ |
| ممتاز   | ٩٠  | جيد       | ٨٠ | ١٥ |
| ممتاز   | ٩٥  | جيد جدا   | ٨٥ | ١٦ |
| ممتاز   | ٩٥  | مقبول     | ٦٥ | ١٧ |
| ممتاز   | ٩٠  | مقبول     | ٦٠ | ١٨ |
| ممتاز   | ٩٥  | جيد جدا   | ٨٥ | ١٩ |
| ممتاز   | ٩٥  | ناقص      | ٥٥ | ٢٠ |
| ممتاز   | ٩٥  | ممتاز     | ٩٠ | ٢١ |
| ممتاز   | ٩٥  | جيد جدا   | ٨٥ | ٢٢ |
| ممتاز   | ٩٠  | ممتاز     | ٩٠ | ٢٣ |
| ممتاز   | ٩٥  | جيد       | ٨٠ | ٢٤ |
| جيد     | ٧٠  | أكثر ناقص | ٢٥ | ٢٥ |
| ممتاز   | ٩٠  | مقبول     | ٦٥ | ٢٦ |
| جيد جدا | ٨٠  | ناقص      | ٤٥ | ٢٧ |
| ممتاز   | ٩٥  | ممتاز     | ٩٠ | ٢٨ |
| جيد جدا | ٨٠  | ناقص      | ٥٠ | ٢٩ |
| جيد جدا | ٨٥  | مقبول     | ٦١ | ٣٠ |
| ممتاز   | ١٠٠ | جيد       | ٨٠ | ٣١ |
| ممتاز   | ٩٠  | مقبول     | ٦٥ | ٣٢ |

|         |       |       |       |          |
|---------|-------|-------|-------|----------|
| ممتاز   | ١٠٠   | جيد   | ٧٠    | ٣٣       |
| ممتاز   | ١٠٠   | مقبول | ٦٥    | ٣٤       |
| ممتاز   | ٩٠    | مقبول | ٦٠    | ٣٥       |
| ممتاز   | ٩٠    | جيد   | ٧٠    | ٣٦       |
| جيد جدا | ٨٠    | جيد   | ٧٠    | ٣٧       |
| ممتاز   | ١٠٠   | مقبول | ٦٥    | ٣٨       |
| ممتاز   | ٩٥    | ممتاز | ٩٠    | ٣٩       |
| ممتاز   | ٩٠    | مقبول | ٦٠    | ٤٠       |
| جيد جدا | ٣٥٩٥  | مقبول | ٢٦٤١  | $\Sigma$ |
|         | ٨٩٠٨٧ |       | ٦٦٠٠٢ |          |

لهذا التحليل، وضعت الباحثة فروض البحث كما يلي:

Ho : أن نتيجة الاختبار العدي = نتيجة الاختبار القبلي

Ha : أن نتيجة الاختبار البعدي  $\neq$  نتيجة الاختبار القبلي

وحلت الباحثة البيانات برنامج spss.16.0 بالإحصاء الاستدلالي وهذه هي

نتائجها :

### الجدول ١٩

نتائج تحليل الاختبار القبلي والبعدي برنامج spss.16.0

#### Paired Samples Statistics

|        |          | Mean    | N  | Std. Deviation | Std. Error Mean |
|--------|----------|---------|----|----------------|-----------------|
| Pair 1 | Pretest  | 66.0250 | 40 | 19.61094       | 3.10076         |
|        | Posttest | 89.8750 | 40 | 7.63658        | 1.20745         |

#### Paired Samples Correlations

|        |                    | N  | Correlation | Sig. |
|--------|--------------------|----|-------------|------|
| Pair 1 | Pretest & Posttest | 40 | .749        | .000 |

#### Paired Samples Test

|        |                       | Paired Differences |                   |                       |                                                 | t             | df          | Sig.<br>(2-tailed) |       |
|--------|-----------------------|--------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|---------------|-------------|--------------------|-------|
|        |                       | Mean               | Std.<br>Deviation | Std.<br>Error<br>Mean | 95% Confidence<br>Interval of the<br>Difference |               |             |                    |       |
|        |                       |                    |                   |                       | Lower                                           |               |             |                    | Upper |
| Pair 1 | Pretest –<br>Posttest | –<br>23.85000      | 14.7831<br>3      | 2.33742               | –<br>28.5778<br>8                               | –<br>19.12212 | –<br>10.204 | 39                 | .000  |

من هذه النتيجة، عرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب ( $t_{0.05}$ )  $10.204$  وكانت درجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة  $5\%$  :  $20.22$  وبناء على هذه النتيجة، عرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب ( $t_{0.05}$ ) أكثر من درجة تاء الجدول ( $10.204 < 20.22$ ) ومعنى هناك فرق بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة فصل الرابع ولو كتن قليلا لأن  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود.



ومعنى ذلك أن هناك فرق بين الاختبار البعدي والاختبار القبلي لأن  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود. فعرفت الباحثة أن الاختبار البعدي أحسن ومعنى ذلك أن استخدام الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة فعالاً.

### ب. نتائج الاستبانة

لمعرفة آراء الطالبات عن فعالية الكتاب الدراسي وزعت الباحثة الاستبانة وفيما يلي نتائجها :

#### الجدول ٢٠

#### نتائج استبانة الطالبات عن فعالية الكتاب

| رقم | الأسئلة                                                  | الإختبارات     | عدد الطالبات | المجموع |
|-----|----------------------------------------------------------|----------------|--------------|---------|
| ١   | أفرح أن أتعلم المهارة القراءة<br>اشترك هذه عملية التعليم | موافق جداً     | ١١           | ٢٠      |
|     |                                                          | موافق          | ٩            |         |
|     |                                                          | غير موافق      | -            |         |
|     |                                                          | غير موافق جداً | -            |         |
| ٢   | أحب أن أتعلم بالكتاب<br>الدراسي الجديد                   | موافق جداً     | ٨            | ٢٠      |
|     |                                                          | موافق          | ١٢           |         |
|     |                                                          | غير موافق      | -            |         |
|     |                                                          | غير موافق جداً | -            |         |
| ٣   |                                                          | موافق جداً     | ٩            | ٢٠      |
|     |                                                          | موافق          | ١٠           |         |

|    |    |               |                             |   |
|----|----|---------------|-----------------------------|---|
|    | ١  | غير موافق     | أفهم المواد المهارة القراءة |   |
|    | -  | غير موافق جدا | الجديدة أسهل من المواد      |   |
|    |    |               | المهارة القراءة القديمة     |   |
| ٢٠ | ٥  | موافق جدا     | أشعر بالفعال والحماسة عند   | ٤ |
|    | ١٤ | موافق         | عملية تعليم المهارة القراءة |   |
|    | ١  | غير موافق     | بالكتاب الدراسي الجديد      |   |
|    | -  | غير موافق جدا |                             |   |
| ٢٠ | ١١ | موافق جدا     | الكتاب الدراسي الجديد       | ٥ |
|    | ٧  | موافق         | جذابة                       |   |
|    | ٢  | غير موافق     |                             |   |
|    | -  | غير موافق جدا |                             |   |
| ٢٠ | ٥  | موافق جدا     | القصة المصورة والوظيفة في   | ٦ |
|    | ١٥ | موافق         | الكتاب الدراسي الجديد       |   |
|    | -  | غير موافق     | تساعدني لفهم الدرس          |   |
|    | -  | غير موافق جدا | بالسهولة                    |   |
| ٢٠ | ٧  | موافق جدا     | هذا الكتاب الدراسي          | ٧ |
|    | ١٣ | موافق         | الجديد أجيب الأسئلة من      |   |
|    | -  | غير موافق     | المعلمة أسهلا               |   |
|    | -  | غير موافق جدا |                             |   |
| ٢٠ | ٤  | موافق جدا     |                             | ٨ |
|    | ١٥ | موافق         |                             |   |

|    |    |               |                                             |    |
|----|----|---------------|---------------------------------------------|----|
|    | ١  | غير موافق     | التدريبات في هذا الكتاب                     |    |
|    |    | غير موافق جدا | الدراسي الجديد يساعدني للتعلم فردا أو جماعة |    |
| ٢٠ | ٢  | موافق جدا     | التدريبات في الكتاب                         | ٩  |
|    | ١٧ | موافق         | الدراسي الجديد متنوعة وجذابة                |    |
|    | ١  | غير موافق     |                                             |    |
|    | -  | غير موافق جدا |                                             |    |
| ٢٠ | ٩  | موافق جدا     | تعليم المهارة القراءة                       | ١٠ |
|    | ٩  | موافق         | باستخدام القصة المصورة                      |    |
|    | ٢  | غير موافق     | يجعلني فهم الدرس سريعا                      |    |
|    | -  | غير موافق جدا |                                             |    |

ومن تلك النتائج قامت الباحثة بتحليل نتائج الاستبانة باستخدام برنامج spss.16.0 وهذه هي نتائجها:

(١) سرور الطالبات في اشتراك عملية التعليم

الجدول ٢١

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

Q1

|            | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|------------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| 3.00       | 9         | 45.0    | 45.0          | 45.0               |
| Valid 4.00 | 11        | 55.0    | 55.0          | 100.0              |
| Total      | 20        | 100.0   | 100.0         |                    |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٤٥% يوافقن بأنهن يفرحن بعملية تعليم المهارة القراءة.

(٢) تحب الطالبات بالكتاب الدراسي الجديد

### الجدول ٢١

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

#### Q2

|            | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|------------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| 3.00       | 8         | 40.0    | 40.0          | 40.0               |
| Valid 4.00 | 12        | 60.0    | 60.0          | 100.0              |
| Total      | 20        | 100.0   | 100.0         |                    |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٦٠% يوافقن جدا بأنهن يحبن الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة.

(٣) فهم المواد المهارة القراءة الجديدة أسهل من المواد المهارة القراءة القديمة

### الجدول ٢٢

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

#### Q3

|            | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|------------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| 2.00       | 1         | 5.0     | 5.0           | 5.0                |
| Valid 3.00 | 10        | 50.0    | 50.0          | 55.0               |
| 4.00       | 9         | 45.0    | 45.0          | 100.0              |
| Total      | 20        | 100.0   | 100.0         |                    |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٥٠% يوافقن جدا بأنهن يفهمن مواد المهارة القراءة الجديدة أسهل من مواد المهارة القراءة القديمة.

(٤) الطالبات فعالة وحماسة عند عملية تعليم المهارة القراءة

### الجدول ٢٣

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

#### Q4

|            | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|------------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| Valid 2.00 | 1         | 5.0     | 5.0           | 5.0                |
| 3.00       | 14        | 70.0    | 70.0          | 75.0               |
| 4.00       | 5         | 25.0    | 25.0          | 100.0              |
| Total      | 20        | 100.0   | 100.0         |                    |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٧٠% يوافقن بأنهن فعالة وحماسة عند عملية تعليم المهارة القراءة.

(٥) الكتاب الدراسي الجديد جذابة

### الجدول ٢٤

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

#### Q5

|            | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|------------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| Valid 2.00 | 2         | 10.0    | 10.0          | 10.0               |
| 3.00       | 7         | 35.0    | 35.0          | 45.0               |



|       |    |       |       |       |
|-------|----|-------|-------|-------|
| 4.00  | 11 | 55.0  | 55.0  | 100.0 |
| Total | 20 | 100.0 | 100.0 |       |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٥٥% يوافقن جداً بأن

الكتاب الدراسي الجديد جذابة

٦) الصورة والوظيفة في الكتاب مساعدتان لفهم الدرس بالسهولة

الجدول ٢٤

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

Q6

|            | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|------------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| 3.00       | 15        | 75.0    | 75.0          | 75.0               |
| Valid 4.00 | 5         | 25.0    | 25.0          | 100.0              |
| Total      | 20        | 100.0   | 100.0         |                    |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٧٥% يوافقن بأن

الصورة والوظيفة في الكتاب مساعدتان لفهم الدرس بالسهولة.

٧) سهولة في إجابة السؤال بعد تعليم المادة من الكتاب الدراسي الجديد

الجدول ٢٥

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

Q7

|  | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|--|-----------|---------|---------------|--------------------|
|--|-----------|---------|---------------|--------------------|

|       |      |    |       |       |       |
|-------|------|----|-------|-------|-------|
|       | 3.00 | 13 | 65.0  | 65.0  | 65.0  |
| Valid | 4.00 | 7  | 35.0  | 35.0  | 100.0 |
| Total |      | 20 | 100.0 | 100.0 |       |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٦٥% يوافقن أن هذا

الكتاب الدراسي الجديد الأسئلة من المعلمة أسهلا.

(٨) التدريبات في الكتاب الدراسي الجديد مساعدة للتعلم فردا أو جماعة

الجدول ٢٦

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

Q8

|       | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|-------|-----------|---------|---------------|--------------------|
|       | 2.00      | 1       | 5.0           | 5.0                |
| Valid | 3.00      | 15      | 75.0          | 80.0               |
|       | 4.00      | 4       | 20.0          | 100.0              |
| Total |           | 20      | 100.0         |                    |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٧٥% يوافقن أن

التدريبات في الكتاب الدراسي الجديد مساعدة للتعلم فردا أو جماعة.

(٩) التدريبات في الكتاب الدراسي الجديد متنوعة وجذابة

الجدول ٢٧

نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

Q9

|  | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|--|-----------|---------|---------------|--------------------|
|--|-----------|---------|---------------|--------------------|

|       |      |    |       |       |       |
|-------|------|----|-------|-------|-------|
|       | 2.00 | 2  | 10.0  | 10.0  | 10.0  |
| Valid | 3.00 | 17 | 85.0  | 85.0  | 95.0  |
|       | 4.00 | 1  | 5.0   | 5.0   | 100.0 |
| Total |      | 20 | 100.0 | 100.0 |       |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٧٥% يوافقن أن التدريبات في الكتاب الدراسي الجديد متنوعة وجذابة.

(١٠) تعلم المهارة القراءة باستخدام الصورة يجعل الطالبات فهم الدرس سريعاً

#### الجدول ٢٨

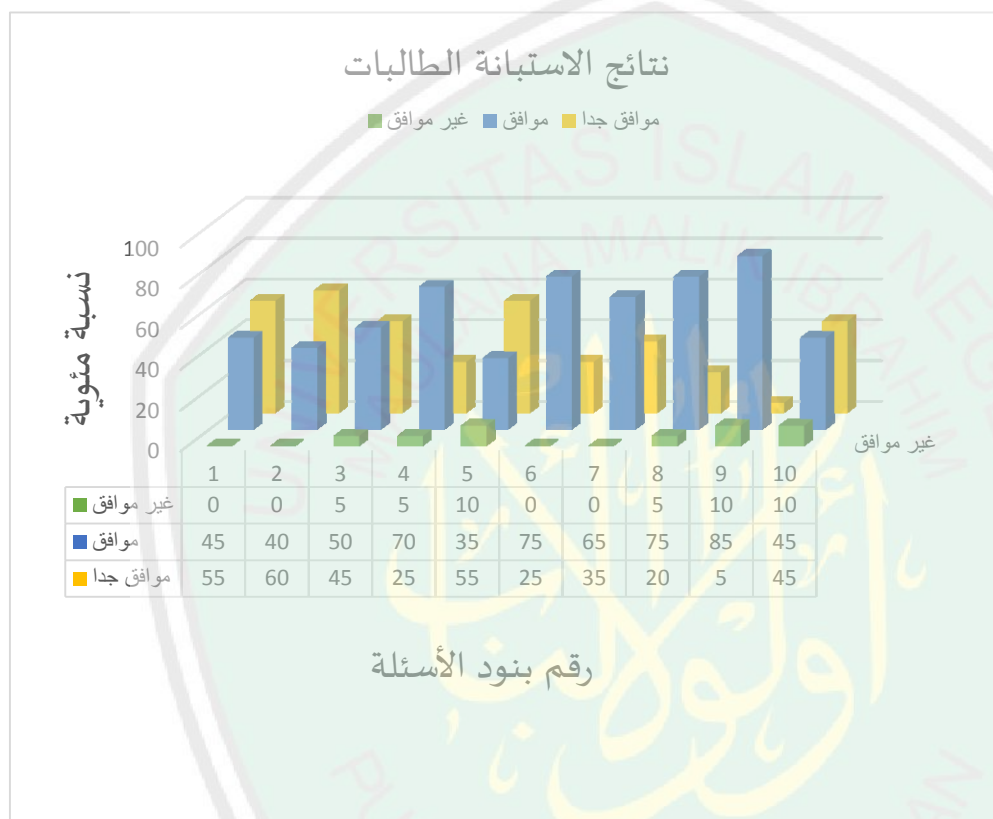
نتائج تحليل استبانة الطالبات ببرنامج spss.16.0

#### Q10

|       | Frequency | Percent | Valid Percent | Cumulative Percent |
|-------|-----------|---------|---------------|--------------------|
| Valid | 2.00      | 2       | 10.0          | 10.0               |
|       | 3.00      | 9       | 45.0          | 55.0               |
|       | 4.00      | 9       | 45.0          | 100.0              |
| Total |           | 20      | 100.0         | 100.0              |

من هذا الجدول، عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات ٤٥% يوافقن أن تعلم المهارة القراءة باستخدام الصورة يجعل الطالبات فهم الدرس سريعاً.

ومن هذه النتائج عرفت الباحثة أن أكثر الطالبات يحبّن الكتاب الدراسي الجديد ويوافقن أن تعلم المهارة القراءة باستخدام الصورة يجعلهن فعالاً.



صورة ١٦. رسم البياني من نتائج استبانة الطالبات

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### البحث الأول : نتائج البحث

- أ. أن خطوات تطوير الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة في مدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج ومرت الباحثة خطوات البحث التطويري عند Bord and Gall وهي : تحليل الحاجة والمشكلة ثم جمع البيانات ثم إعداد المنتج ثم تصديق المنتج ثم تصحيح المنتج وتحسينه ثم تجربة المنتج، فحصلت الباحثة نتائج البحث.
- ب. أن مواصفات الكتاب الدراسي في اللغة العربية باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة في الفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج هي :
١. إنتاج الأساسي من هذا الكتاب الدراسي هو عدم وجود اهتمام الطلاب في تعليم المهارة القراءة.
  ٢. يتكون كل باب من الأبواب في هذا الكتاب من مكونات كما يلي :
    - الموضوع والنص القصيرة عن الموضوع بلغة الإندونيسية
    - الأهداف التعليمية
    - المفردات
    - التدريبات لحفظ المفردات
    - القصة بالصورة
    - التدريبات
    - النص المحدث لقراءة



● الصفحة الوظيفة

● السجل

٣. أن هذا كتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة.
٤. هذا الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة قياسه ١٨ سم X ٢٥ سم.
٥. استخدام الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية المهارة القراءة يجعل الطالبات فعلا واهتماما لقراءة القصة في اللغة العربية.
٦. هناك ثلاثة فصول في هذه المادة كتاب الدراسي منه : العنوان والأسرة والأسرة في البيت.
٧. الغلاف لونه متنوعة وتكتب في الغلاف اسم المطور واسم الكتاب الدراسي والمستخدمين المستهدفين من ذلك الكتاب الدراسي وقليل فهم من محتويات الكتاب الدراسي.
٨. يقصد هذا الكتاب الدراسي لفصل الرابع بمدرسة "الترقّي" الابتدائية الإسلامية مالانج.
- ج. فعالية الكتاب الدراسي المطور في اللغة العربية باستخدام الصورة قد عرفت من نتائج استبانة الخبير في مجال تصميم الكتاب الدراسي والخبير في مجال تعليم المواد واللغة لمهارة القراءة. وبعد استخدام الباحثة الرمز لمعرفة نتائج تصديق المواد على القيمة المئوية، فحصلت الباحثة نتيجة تصديق المواد وهي ٨٨,٩٥%. وتدل هذه النتيجة على أن الكتاب الدراسي لمادة المهارة القراءة باستخدام القصة المصورة "لائق جدا" ومعنى ذلك

أن الكتاب الدراسي لمادة المهارة القراءة باستخدام القصة المصورة يمكن استخدامه في التعليم بعد التصويب.

استخدمت الباحثة أدوات البحث الاستبانة والاختبار لمعرفة فعالية الكتاب الدراسي لمادة المهارة القراءة باستخدام الصورة. قامت الباحثة بتحليل مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي وعرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب (to) أكثر من درجة تاء الجدول ( $10,203 < 20,22$ ) ومعنى هناك فرق بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة فصل الرابع ولو كتن قليلا لأن  $H_a$  مقبول و  $H_o$  مردود. و هناك فرق بين الاختبار البعدي والاختبار القبلي لأن  $H_a$  مقبول و  $H_o$  مردود. فعرفت الباحثة أن الاختبار البعدي أحسن ومعنى ذلك أن استخدام الكتاب الدراسي باستخدام الصورة لترقية مهارة القراءة فعالا. وكانت هذه النتائج مناسبة بنتائج الاستبانة.

### البحث الثاني: التوصيات

انطلاقاً من نتائج البحث ترى الباحثة ضرورة تقديم التوصيات فيما يأتي:

١. تطوير الكتاب الدراسي لتعليم مهارة في اللغة العربية مهم لحل مشكلات الطلبة ويسجّعها عند تعليم وتعلم اللغة العربية.
٢. على معلم درس المهارة القراءة للمبتدئين أن يقوم بتطوير الكتاب الدراسي لمهارة القراءة ويستخدم الطرق التعليمية الجديدة لكي لا يمل الطالبات بعملية تعليم مهارة القراءة ولا يعتبر أن درس مهارة القراءة ممل وصعب.

### البحث الثالث : المقترحات

انطلاقاً من نتائج البحث ترى الباحثة ضرورة تقديم المقترحات فيما يأتي، والاقتراحات من الباحثة كما يلي:

١. ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعاً من المراجع لكتابه البحث العلمي المتعلقة بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.
٢. يرجى على مدرس اللغة العربية أن يستفيدوا بنتائج هذا البحث المفيدة في تعليم اللغة العربية.
٣. إن هذا البحث يحتاج إلى الاستمرار، فعلى الباحثة الآخر أن يقوم بالبحث لتحسينه وتعميقه.

## قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

- أبو الفتوح، رضوان وآخرون. الكتاب المدرسي. مصر: مكتبة الأنجلو المصرية. ١٩٨٢م
- جابر عبد الحميد وآخرون. مناهج البحث في التربية و علم النفس. القاهرة : دار المهضة العربية. ١٩٧٨م
- حسن شحاته. عليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية. ١٩٩٣م
- دكتور محمود رشدى خاطر ودكتور مصطفى رشلان. تعليم اللغة الربية والتربية الدينية. دار الثقافة والنشر والتوزيع : القاهرة. ٢٠٠٠م
- ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، البحث العلمي. مفهومه-أدواته-أساليبه. عمّا : دار الفكر. ١٩٨٧م
- رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. ١٩٨٩م
- صالح عبد العزيز عبد المجيد. التربية وطرق التدريس. المجلد الأول . القاهرة: دار المعارف. دون سنة
- عبد الحميد وناصر عبد الله الغالي. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. دار الإعتصام. دون السنة.
- عبد الغفور بوصايون وعادل أرودام. عرض حول النهج الجغرافي. المركز التربوي الجهوي بطنجة. ٢٠٠٩م
- علي أحمد مذكر. تدريس فنون اللغة العربية. مكتبة الفلاح: كويت. ١٩٨٣م
- محمد علي السمان. التوجيه في تعليم اللغة العربية. القاهرة : دار المعارف. ١٩٨٣م

محمود كامل الناقة وسر شدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. ٢٠٠٣م  
المقابلات مع أمناء المكتبات المدرسة الابتدائية الإسلامية الترقّي مالانج في الجمعة ٣٠ أكتوبر، ٢٠١٦ الساعة ١٢:١٠.

ناصر عبد الله الغالي. أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. الرياض: دار الغالي، دون السنة

ب. المراجع الأجنبية

- Arikunto ,Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT.Rineka Cipta.
- Effendy ,Ahmad Fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Kinara Jombang.
- Hamid, Abdul dkk. 2008 . *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang:UIN Malang Press.
- Hamid, Abdul.dkk. 2014. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan , Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Malang Press.
- Hamid, Baharudin, Mustofa. 2008, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, Malang: UIN malang press.
- <http://forum.te3p.com/551421.html>, diakses pada Jum'at 21 Oktober, pukul 10.13 WIB
- <http://www.hrdiscussion.com/hr28737>html>, diakses pada tanggal 23 oktober 2016, pukul 12.30WIB
- Lexy J. Moleong, 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Roda:Bandung.
- Nasruddin, Abdul Aziz. 2011. *Pengembangan Komik Berbahasa Arab Sebagai Suplemen Materi Qiroah*. Skripsi: Jurusan Sastra Arab Fakultas SastraUniversitas Negeri Malang.



- Nurgiyantoro, Burhan. 2010. *Teori Pengkajian Fiksi*, Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Pamuji, Muhammad Bagus. 2014. *Pengembangan Komik Sebagai Media Pembelajaran Biologi Pada Materi Sistem Saraf Manusia Untuk SMP/MTs Kelas XI Semester Ganjil*. Skripsi : Program Studi Pendidikan Biologi Fakultas Sains Dan Teknologi UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Papalia, dkk. 2009. *Human Development* (Perkembangan Manusia) *terj Edisi 10 Buku 1*, (Jakarta: Salemba Humanika).
- Rossa, Ayu. 2010. *3D Mini Series Book: Peningkatan Minat Baca Anak*, Bandung: Refika Aditama.
- Santrock, John W. 2007. *Psikologi Pendidikan Edisi ke-dua*, Jakarta: Prenada Media Group,
- Sugiono. 2011. *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, Alfabeta: Bandung.
- Susanto, Ahmad. 2011. *Perkembangan Anak Usia Dini*. Jakarta: Kencana.
- Tarigan, Henry Guntur. 1997. *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* Bandung: Aksara.
- [www.bps.co.id](http://www.bps.co.id), diakses tanggal 17 oktober 2016, Pukul 20.03 WIB

# فائِةُ السِّلَاحِ

- ❖ الكتاب الدراسي باستخدام القصة المصورة لترقية المهارة القراءة
- ❖ الصور
- ❖ استبانة لخبير تصميم الكتاب الدراسي
- ❖ استبانة لخبير تعليم المواد المهارة القراءة
- ❖ الأسئلة للاختبار القبلي والبعدي
- ❖ حجة البحث
- ❖ السيرة الذاتية



**الكتاب الدراسي**  
**لمادة المهارة القراءة**  
**باستخدام القصة المصورة**

# Aspiranya Membaca

## CINTA

# BAHASA ARAB 2

Untuk Madrasah Ibtidaiyah Kelas IV Semester 2





# Kata Pengantar

Segala puji kami panjatkan kepada Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang. Berkat rahmat-Nya, penulis berhasil menyelesaikan buku *Asyiknya Membaca "Cinta Bahasa Arab"* untuk madrasah Ibtidaiyah ini. Buku ini disusun berdasarkan Standart Isi Madrasah Ibtidaiyah Tahun 2008 dan kurikulum 2013

Bahasa Arab di madrasah Ibtidaiyah berfungsi sebagai bahasa agama, ilmu pengetahuan, dan komunikasi. Oleh karena itu, pengajaran bahasa Arab selalu terkait dan saling menunjang dengan pelajaran Agama Islam lainnya. Diharapkan, siswa dapat berkomunikasi serta memahami bacaan-bacaan dalam bahasa Arab secara sederhana. Hal ini akan membantu pemahaman siswa terhadap dua sumber utama Islam yang berbahasa Arab, yaitu Al-Qur'an dan hadits.

Materi Qira'ah merupakan materi pokok yang memiliki keterkaitan yang kuat dengan maharah/ketrampilan yang lainnya. Memahami teks bacaan tidaklah mudah juga tidak terlalu sulit. Dengan keadaan ini maka buku ini dilengkapi dengan ilustrasi gambar yang akan memudahkan para siswa memahami teks bacaan. Selain itu gambar akan menumbuhkan minat membaca para siswa ibtidaiyah.

Guru menyampaikan materi pelajaran dalam buku ini dengan berbagai cara, contohnya adalah Tanya jawab, peragaan, dan praktik. Penulis berharap, materi buku ini dapat menjadi sarana pembelajaran yang efektif dan efisien sehingga membawa hasil sesuai dengan tujuan yang diharapkan.

Penulis menyadari bahwa buku ini masih jauh dari sempurna. Oleh karena itu, penulis menyadari bahwa buku ini masih jauh dari sempurna. Oleh karena



itu, penulis sangat megharapkan saran dan kritik konstruktif dari pembaca. Semoga Allah SWT. Memberikan taufik dan hidayah-Nya kepada kita semua. Amiin.

Malang, Maret 2017

Penulis



# Petunjuk Penggunaan Buku

## المُفْرَدَات



إحفظ المُفْرَدَات الآتية

Hafalkan *Mufradat* berikut ini !

|             |                        |    |
|-------------|------------------------|----|
| Alamat      | عُنْوَانُ ج عَنَائِينْ | ١. |
| Jalan       | شَارِعُ ج شَوَارِعْ    | ٢. |
| Nomor       | رَقْمٌ ج أَرْقَامْ     | ٣. |
| Telepon     | هَاتِفٌ ج هَوَاتِفْ    | ٤. |
| Mengerjakan | فَعَّلَ ج فَعْلَانْ    | ٥. |

*Mufradat* atau kosakata berisi daftar kata-kata yang dipergunakan dalam materi pelajaran beserta artinya. Dengan adanya mufradat, siswa diharapkan mampu menguasai perbendaharaan kata dalam jumlah yang lebih banyak. Hal itu akan mempermudah siswa dalam menguasai materi.

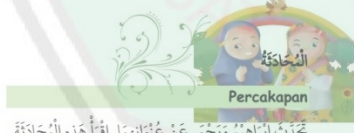
## الْقِرَاءَةُ

*Qira'ah* atau membaca ditampilkan berupa bacaan singkat disertai dengan gambar yang sesuai dengan topic dalam suatu bab. Sebagai evaluasi, terdapat sebuah latihan agar siswa dapat lebih memahami isi materi *qira'ah* tersebut.



القراءة  
Membaca

عِنْدِي صَدِيقَةٌ قَرِيبَةٌ



المُحَادَثَةُ  
Percakapan

تَحَدَّثَ إِبْرَاهِيمُ وَيَحْيَى عَنْ عُنْوَانِهِمَا. اقْرَأْ هَذِهِ الْمُحَادَثَةَ وَالطَّرِيقَةَ مَعَ صَدِيقِكَ !

Ibrahim dan Yahya bercakap-cakap tentang alamat mereka. Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!

مَسْتَأْجِرُ الْقَوْمِ بِالْمَسْكُونِ  
مَسْتَأْجِرُ الْقَوْمِ مِمَّا اسْتَأْجَرَ ؟

*Teks* percakapan yang disajikan untuk melatih siswa membaca dengan saling menyimak berpasangan. Diharapkan antar pasangan saling membenarkan bacaan.



# Petunjuk Penggunaan Bagi Guru

Kesuksesan pembelajaran tidak terlepas dari teknik-teknik pembelajaran yang digunakan oleh guru. Oleh karena itu, guru seyogyanya mengembangkan suatu teknik pembelajaran yang tepat dengan kondisi anak didik.

Berikut ini akan dikemukakan teknik pembelajaran yang dapat dipergunakan sebagai alternative bagi guru untuk mengembangkan dan menyukkseskan pengajaran bahasa Arab di madrasah Ibtidaiyah.

Sebelum mengajarkan suatu pokok bahassan, guru harusmemperhatikan kompetensi Inti dan kompetensi dasar yang ditampilkan di halaman belakang kover bab. Setelah itu, guru dapat menempuh langkah-langkah yang akan diuraikan berikut ini.

## *Qira'ah*

Dalam *qira'ah*, siwa membaca bacaan dengan ilustrasi gambar yang disediakan. Adapun langkah-langkah yang dapat dilakukan adalah sebagai berikut.

- a. Guru membaca materi *qira'ah*. Sementara itu, para siswa mendengarkannya dengan penuh perhatian.
- b. Seluruh siswa menirukan bacaan guru kalimat per kalimat.
- c. Guru meminta siswa memperhatikan ilustrasi gambar dan secara berkelompok siswa mendiskusikan arti dari bacaan tersebut
- d. Secara bergiliran ketua kelompok menjelaskan hasil diskusi di depan kelas.
- e. Para siswa diminta menjawab pertanyaan yang berhubungan dengan kandungan *qira'ah* .

Keseluruhan teks *qira'ah* dalam buku ini dilengkapi dengan ilustrasi gambar yang sesuai dengan alur cerita, agar mempermudah siswa dalam

memahami teks *qira'ah*, selain itu untuk meningkatkan minat baca siswa dalam membaca teks bahasa Arab

Perlu diperhatikan oleh seorang guru dalam mengajarkan maharah *qira'ah*, yang pertama kali perlu dilakukan sebelum mengajarkan suatu *dars* (pokok bahasan) adalah merumuskan tujuan pembelajaran umum dan tujuan pembelajaran khusus. Sebagai contohnya :

Tujuan Pembelajaran Umum : “Siswa dapat membaca dan memahami teks bacaan dengan baik dan benar.”

Tujuan Pembelajaran Khusus : 1) Siswa dapat membaca teks bacaan dengan baik dan benar. 2) siswa dapat menjawab pertanyaan tentang kandungan materi bacaan.

#### MEMBACA WAQOF

Siswa agar dibiasakan untuk membaca kalimat (jumlah) dengan waqof. Sama seperti kita membaca Al-Quran. Jadi seperti contoh:

كم الساعة

/Kamis- sa'ah?

Tidak perlu : /kamis-sa'atu/

Akhirnya perlu ditegaskan, bahwa uraian ringkas yang disampaikan diatas hanyalah merupakan salah satu model teknik pembelajaran yang perlu dikembangkan menjadi suatu model pembelajaran yang efektif dan efisien, disertai upaya maksimal untuk menggunakan bahasa arab dalam kegiatan sehari-hari, sesuai dengan kemampuan siswa demi tercapainya tujuan pembelajaran.

Penulis,



## Semester II

| Kompetensi Inti                                                                                                                                                                                                                            | Kompetensi Dasar                                                                                                                                                                                                                                                                               | Alokasi Waktu                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>KI – 3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.</p> | <p>3.2. Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik:</p> <p>العُنْوَانُ، أُسْرُهُ، الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p> <p>3.3. Memahami bentuk kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik :</p> <p>العُنْوَانُ، أُسْرُهُ، الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p>       | <p>6 JP<br/>(3xpertemuan)</p> |
| <p>KI – 4 Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam</p>                                                                | <p>4.1. Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: العُنْوَانُ، أُسْرُهُ، الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p> <p>4.2. Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat kalimat sederhana terkait topik: العُنْوَانُ، أُسْرُهُ، الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p> |                               |



|                                                                               |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| tindakan yang<br>mencerminkan perilaku<br>anak berimandan<br>berakhlak mulia. |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------|--|--|





# Daftar Isi



|      |                                         |
|------|-----------------------------------------|
| V    | ..... Kata Pengantar                    |
| Vii  | .....Petunjuk Penggunaan Buku           |
| ix   | .....Petunjuk Penggunaan Buku bagi Guru |
| xiii | .....Analisis Program Pengajaran        |
| xv   | .....Daftar Isi                         |

|   |                                          |
|---|------------------------------------------|
| ١ | ..... الدَّرْسُ الرَّابِعُ : العُنْوَانُ |
|---|------------------------------------------|

|   |                      |
|---|----------------------|
| ٣ | ..... الْمُفْرَدَاتُ |
|---|----------------------|

|   |                    |
|---|--------------------|
| ٦ | ..... الْقِرَاءَةُ |
|---|--------------------|

|    |                                          |
|----|------------------------------------------|
| ٢٢ | ..... الدَّرْسُ الْخَامِسُ : الْأُسْرَةُ |
|----|------------------------------------------|

|    |                      |
|----|----------------------|
| ٢٤ | ..... الْمُفْرَدَاتُ |
|----|----------------------|

|    |                    |
|----|--------------------|
| ٢٧ | ..... الْقِرَاءَةُ |
|----|--------------------|

|    |                                                        |
|----|--------------------------------------------------------|
| ٤٣ | ..... الدَّرْسُ السَّادِسُ : الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ |
|----|--------------------------------------------------------|

|    |                      |
|----|----------------------|
| ٤٣ | ..... الْمُفْرَدَاتُ |
|----|----------------------|

٤٨.....الْقِرَاءَةُ

٦١.....تَمَرِّنَاتٌ لِلْمَرْحَلَةِ الثَّانِيَةِ لِلْفَصْلِ الرَّابِعِ

٦٩ .....Daftar Pustaka





Assalamu'alaikum ^^

ahabatku, kali ini buku hadir dengan  
kapi cerita bergambar dengan tokoh  
Fatimah dan Rozan.

Tahukah kalian, bahasa Arab adalah bahasa  
kaum muslimin. Dengan bahasa Arab kita  
berkomunikasi dengan Allah melewati  
sholat.

Nah sahabat sholikhah, penting bagi kita  
belajar bahasa Arab. Dengan cara apa ?  
salah satunya dengan membaca

Mari belajar bahasa Arab dengan gema  
membaca cerita berbahasa Arab !^^



# الدَّرْسُ الرَّابِعُ



## العُنْوَانُ

### pelajaran 4

### Alamat

**A**lamat sangat berguna bagi kita. Sebuah rumah, sekolah, atau kantor dapat kita cari dengan mudah jika memiliki alamat yang jelas.

Kalian tahu alamat rumah sendiri, bukan? Kalian tentu juga hafal alamat sekolah kalian. Alamat rumah dan sekolah sangat penting. Seseorang dapat dengan mudah mencari rumah atau sekolah kalian jika ia mengetahui alamatnya dengan jelas.





| Kompetensi Inti                                                                                                                                                                                                                            | Kompetensi Dasar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KI-1 Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya                                                                                                                                                                     | <p>1.1. Termotivasi menggunakan kemampuan berbahasa untuk hal-hal yang baik sebagai wujud syukur atas anugerah Allah SWT tersebut,</p> <p>1.2. Meyakini bahwa bahasa Arab adalah bahasa pengantar memahami ajaran Islam</p>                                                                                                                                                                   |
| KI-2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya.                                                                              | <p>2.1. Memotivasi rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga</p> <p>2.2. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru</p> <p>2.3. Membiasakan disiplin dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru</p> |
| KI – 3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.        | <p>3.2. Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik العُنْوَانُ</p> <p>3.4. Memahami kata, frase dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik العُنْوَانُ</p>                                                                                                                                                                               |
| KI – 4 Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia. | <p>4.1. Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: العُنْوَانُ</p> <p>4.2. Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat kalimat sederhana terkait topik: العُنْوَانُ</p>                                                                                                                                                                          |



Hai sahabat sholikhah , Apa Kabar?

Membaca adalah kegemaranku,  
bagaimana dengan kalian?

Ingat !, dengan membaca, cakrawala  
dunia akan terbuka

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ



dan menyebut nama Tuhanmu yang  
menciptakanmu !



المُفْرَدَاتُ

Kosa Kata

Sebelum mulai membaca cerita bahasa

Arab, mari kita hafalkan kosa kata

berikut ini !, dengarkan dan tirukan bacaan gurumu !

|                |                               |     |
|----------------|-------------------------------|-----|
| Alamat         | عُنْوَانٌ ج عَنَاوِينُ        | .١  |
| Jalan          | شَارِعٌ ج شَوَارِعُ           | .٢  |
| Nomor          | رَقْمٌ ج أَرْقَامُ            | .٣  |
| Telepon        | هَاتِفٌ ج هَوَاتِفُ           | .٤  |
| Mengerjakan    | عَمِلَ - يَعْمَلُ             | .٥  |
| Mengirimkan    | أَرْسَلَ - يُرْسِلُ           | .٦  |
| Rumah          | بَيْتٌ ج بُيُوتٌ              | .٧  |
| Sekolah        | مَدْرَسَةٌ ج مَدَارِسُ        | .٨  |
| Masjid         | مَسْجِدٌ ج مَسَاجِدُ          | .٩  |
| Pasar          | سُوقٌ ج أَسْوَاقُ             | .١٠ |
| Rumah Sakit    | مُسْتَشْفَى ج مُسْتَشْفَيَاتُ | .١١ |
| Tempat bermain | مَلْعَبٌ ج مَلَاعِبُ          | .١٢ |

|            |                        |     |
|------------|------------------------|-----|
| Kantor     | دِيَوَانُ ج دَوَاوِينُ | .١٣ |
| Kantor pos | مَكْتَبُ الْبَرِيدِ    | .١٤ |
| Bandara    | مَطَارُ ج مَطَارَاتُ   | .١٥ |



Buku ini adalah nasihat dari Allah agar kita menjadi anak yang saleh. Umat Islam disuruh untuk rajin membacanya. Rajin mengaji dan membaca Qur'an pasti Ayah dan Bunda akan bangga

Cerdas & kreatif



Hai Sahabat sholikhah !

Hari ini, guruku memintaku memperkenalkan sahabat baikku,  
sejauh mana aku mengenalnya?

Dan dimana alamat rumahnya ?

Apa saja yang aku lakukan dengan shabat baikku ?

Ingin tau ?

Baca ceritaku !







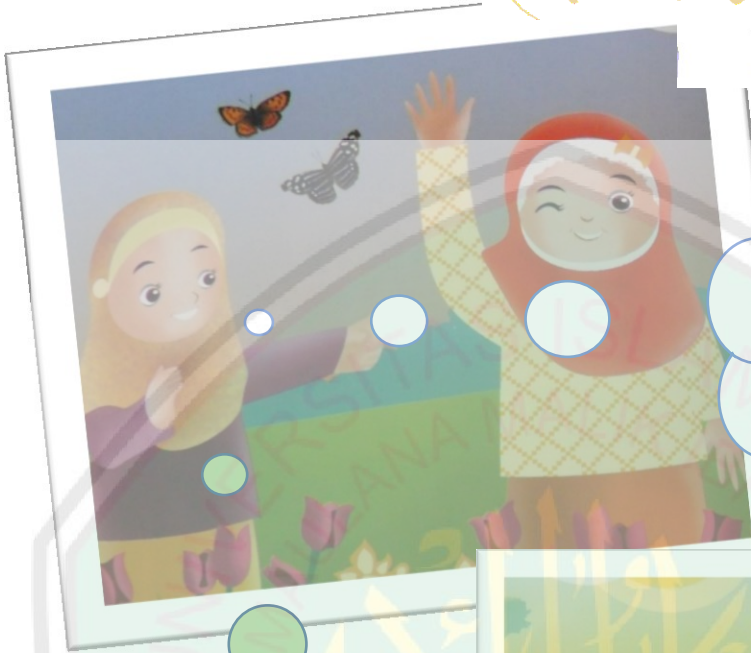
## Pengenalan Tokoh Utama



Nama :  
Fatimah

Alamat : Jl Ade Irma  
nomor 31 Malang

No HP:  
676427809



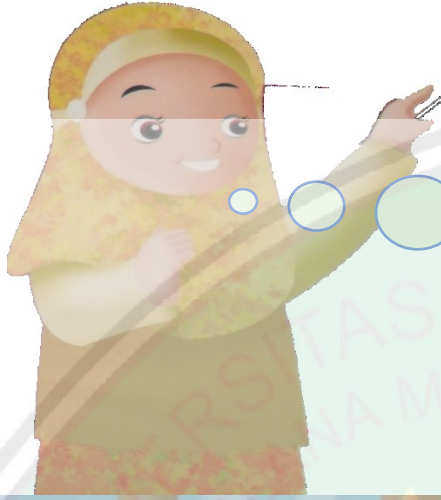
عِنْدِي صَدِيقَةٌ  
قَرِيبَةٌ



إِسْمُهَا خَدِيجَةٌ



عُنْوَانُ فِي الشَّارِعِ أَدِي  
إِرْمًا رَقْمُ ٧. بَيْتُهَا  
قَرِيبٌ مِنَ السُّوقِ.



رَقْمُ هَاتِفِهَا  
٠٣٥٤٢٣٢٣



خَدِجَةُ صَدِيقَتِي  
فِي الْفَصْلِ





هِيَ صَدِيقَةٌ طَيِّبَةٌ

نَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فِي الشَّارِعِ  
دَيْنُورَقْمُ هَ مَا لَانِجِ  
بِالدَّرَاجَةِ مَعَا



وَنُفْطِرُ إِذَا كَانَتْ  
أَيَّامَ الصَّيْفِ





فِي بَيْتِي أُغَنِّي  
مَعَهَا



نَقْضِي يَوْمَنَا أَنْ  
نَلْعَبَ وَنَتَعَلَّمَ  
مَعًا





شُكْرًا صَدِيقَتِي أُحِبُّكَ



Nah sahabatku, Setelah kalian membaca, agar lebih memahami bacaan diatas, jawablah pertanyaan dibawah ini !

١. مَا عُنْوَانُ خَدِيجَةَ ؟
٢. مَا رَقْمُ هَاتِفِ خَدِيجَةَ ؟
٣. هَلْ خَدِيجَةُ طَيِّبَةٌ ؟
٤. مَا عُنْوَانُ خَدِيجَةَ ؟
٥. هَلْ بَيْتُ خَدِيجَةَ بَعِيدٌ مِنَ السُّوقِ ؟



التَّدْرِيبَاتُ : ضَعْ حَرْفَ (ص) بَعْدَ الْجُمْلَةِ  
الصَّحِيحَةِ وَحَرْفَ (خ) بَعْدَ الْجُمْلَةِ  
الْخَطِيئَةِ!

Tulislah huruf (ص) dalam kurung dibelakang kalimat yang benar dan huruf (خ) dibelakang kalimat yang salah !

١. اِسْمُ صَدِيقَةٍ فَاطِمَةٌ هِيَ خَدِيجَةُ (....)
٢. خَدِيجَةُ مَرَأَةٌ طَيِّبَةٌ (....)
٣. تَقْضِي فَاطِمَةُ يَوْمَنَا مَعَ عَمِّهَا (....)

٤. فَاطِمَةُ هِيَ تَلْمِيذَةٌ (.....)

٥. عُنْوَانُ خَدِيجَةَ فِي الشَّارِعِ وَيَجَايَا (.....)

Nah sekarang Ceritakan gambar dibawah ini sesuai bacaan diatas dengan bahasamu sendiri!







Coba ingat- ingat kembali kosa kata bahasa Arab  
yang telah kamu hafalkan, !

| Arti  | Huruf<br>kunci | Mufradat                | No   |
|-------|----------------|-------------------------|------|
| ..... | J              | شَارِعُ ج شَوَارِعُ     | . ١  |
| ..... | N              | رَقْمٌ ج أَرْقَامُ      | . ٢  |
| ..... | M              | عَمِلَ - يَعْمَلُ       | . ٣  |
| ..... | P              | سُوقٌ ج أَسْوَاقُ       | . ٤  |
| ..... | T              | هَاتِفٌ ج هَوَاتِفُ     | . ٥  |
| ..... | KP             | مَكْتَبُ الْبَرِيدِ     | . ٦  |
| ..... | M              | أَرْسَلَ - يُرْسِلُ     | . ٧  |
| ..... | R              | بَيْتٌ ج بُيُوتٌ        | . ٨  |
| ..... | S              | مَدْرَسَةٌ ج مَدَارِسُ  | . ٩  |
| ..... | M              | مَسْجِدٌ ج<br>مَسَاجِدُ | . ١٠ |



Untuk memperlancar bacaanmu, sekarang bacalah teks percakapan dibawah ini dengan temanmu !

تَحَدَّثَ إِبْرَاهِيمُ وَيَحْيَى عَنْ عُنْوَانِهِمَا. اقْرَأْ هَذِهِ الْمَحَادَثَةَ  
وَالطَّبِيقُهَا مَعَ صَدِيقِكَ !



Ibrahim dan Yahya bercakap-cakap tentang alamat mereka.  
Bacalah percakapan tersebut dan praktikkan dengan temanmu!



صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا لَسِيدُ



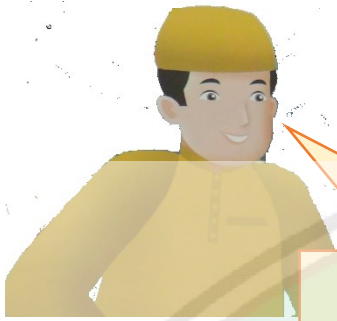
صَبَاحُ النُّورِ. مَا اسْمُكَ ؟



إِسْمِي إِبْرَاهِيمُ. وَمَا اسْمُكَ ؟



إِسْمِي يَحْيَى. أَهْلًا وَسَهْلًا يَا إِبْرَاهِيمُ !



أَهْلًا بِكَ. مَا مِهْنَتُكَ يَا



أَنَا بَائِعٌ. وَمَا مِهْنَتُكَ يَا إِبْرَاهِيمُ؟



أَنَا صَحَافِيٌّ. مَا عُنْوَانُكَ يَا  
يَحْيَى؟



عُنْوَانِي فِي الشَّارِعِ وَنِجَايَا رَقْمٌ ٤. بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ السُّوقِ.

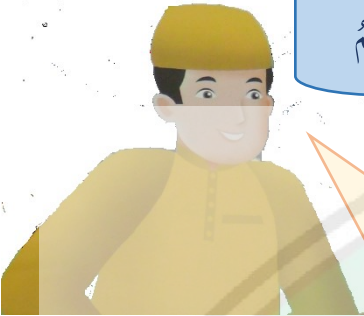


وَمَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟



رَقْمُ هَاتِفِي ٠٥٦١٣٩٧

وَمَا عُنْوَانُكَ يَا إِبْرَاهِيمُ؟



عُنَوَانِي فِي الشَّارِعِ سُودِيَرَمَانَ رَقْمُ

هَلْ بَيْتُكَ قَرِيبٌ مِنَ الْمَسْجِدِ؟



لَا، بَيْتِي بَعِيدٌ مِنَ الْمَسْجِدِ. بَيْتِي  
قَرِيبٌ مِنَ الْمُسْتَشْفَى.  
مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ؟

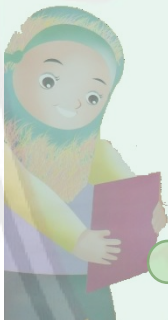
رَقْمُ هَاتِفِي ٠٥١٢٧٧٨

يَا إِبْرَاهِيمُ، جَاءَتِ السَّيَّارَةُ  
وَسَأَذْهَبُ الْآنَ. إِلَى اللَّقَاءِ



مَعَ السَّلَامَةِ.

Nah sahabatku, Setelah kalian membaca, agar lebih memahami bacaan diatas, jawablah pertanyaan dibawah ini !



١. مَا مِهْنَةُ يَحْيَى ؟
٢. مَا مِهْنَةُ إِبْرَاهِيمَ؟
٣. مَا عُنْوُنُ إِبْرَاهِيمَ؟
٤. مَا عُنْوَانُ يَحْيَى ؟
٥. مَا رَقْمُ هَاتِفِ إِبْرَاهِيمَ وَيَحْيَى؟



Sekarang coba kalian Pasangkan percakapan dibawah ini sesuai teks percakapan yang telah dibaca!

| ب                                           | أ                           |
|---------------------------------------------|-----------------------------|
| ١. رَقْمُ هَاتِفِي<br>٠٥١٢٧٧٨               | ١. إِلَى اللَّقَاءِ         |
| ٢. مَعَ السَّلَامَةِ.                       | ٢. مَا رَقْمُ<br>هَاتِفِكَ؟ |
| ٣. أَهْلًا بِكَ                             | ٣. مَا عُنْوَانُكَ          |
| ٤. فِي الشَّارِعِ سُودَيْرْمَان<br>رَقْمُ ٣ | ٤. أَهْلًا وَسَهْلًا        |
| ٥. أَنَا بَائِعٌ                            | ٥. مَا مِهْنَتُكَ           |





## التَدْرِيبَاتُ : أَكْمِلِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

Latihan : Lengkapilah kalimat berikut ini  
dengan kata yang sesuai !

١. مَا.... بَيْتِكَ؟ ... بَيْتِي ٨.

أ. هَاتِفُ      ب. عُنْوَانُ      ج. رَقْمُ

٢. مَا... مَدْرَسَتُكَ؟ ... مَدْرَسَتِي فِي الشَّارِعِ أَحْمَدُ يَأْنِي رَقْمُ ٧.

أ. هَاتِفُ      ب. عُنْوَانُ      ج. رَقْمُ

٣. مَا رَقْمَ ... بَيْتِكَ؟ رَقْمُ .... بَيْتِي ٥٢٣٧٥٧.

أ. هَاتِفُ      ب. عُنْوَانُ      ج. نَمْرَةٍ

٤. .... دِيْوَانِكَ؟ دِيْوَانِي فِي الشَّارِعِ مَاوَرِ.

أ. مَا رَقْمُ      ب. مَا عُنْوَانُ      ج. مَا الَّذِي

٥. ٧ : ....

أ. سِتٌّ      ب. سَبْعٌ      ج. ثَمَانٌ



# صَفْحَةُ الْوِظِيْفَةِ

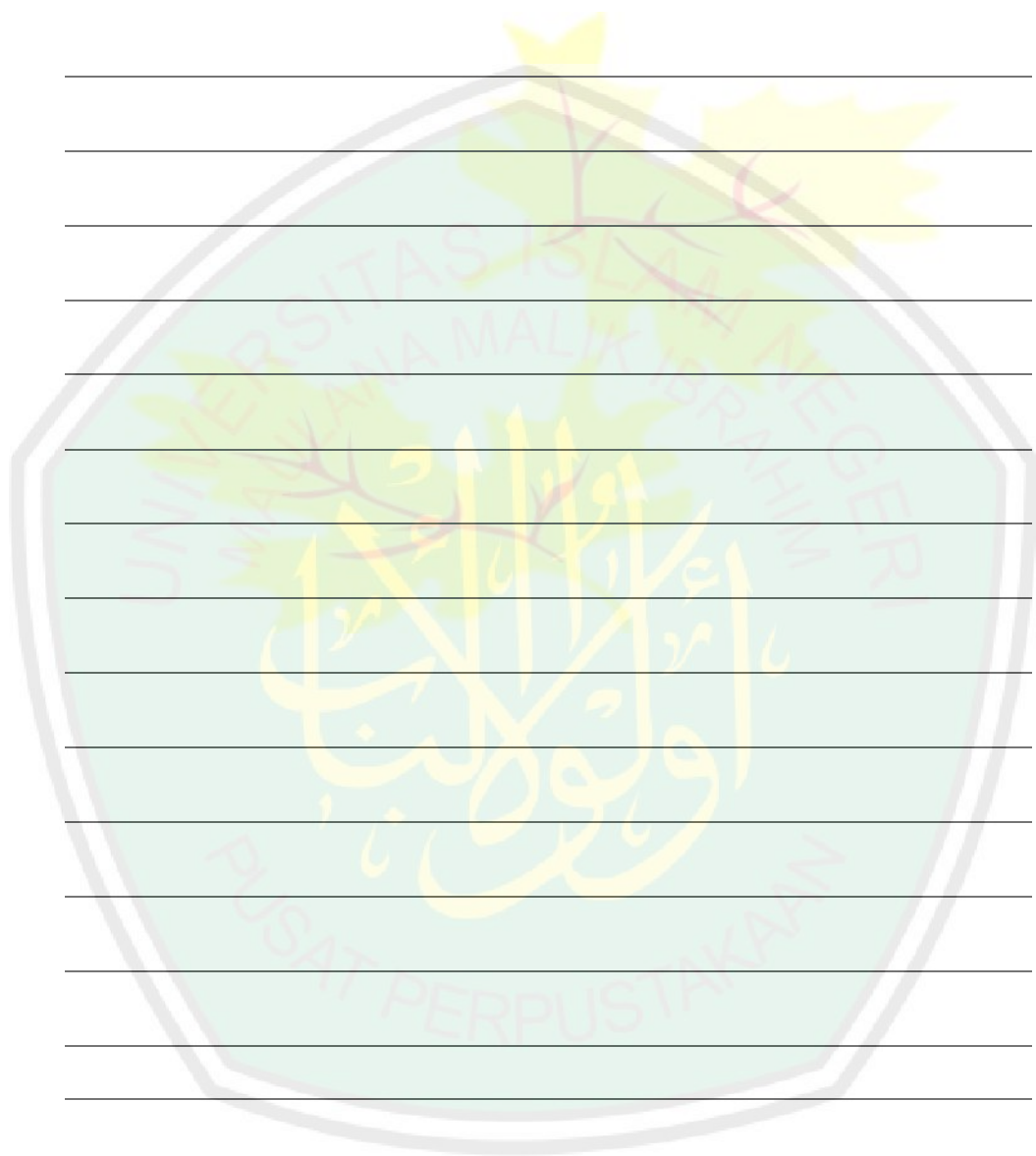
## Lembar Portopolio

Tuliskan mufrodath atau kosa kata yang sulit dari cerita bhs Arab yang kamu baca!

| النَّمْرَةُ | مَوْضُوعُ الْكِتَابِ | المُفْرَدَاتُ |
|-------------|----------------------|---------------|
| ١.          | .....                | .....         |
| ٢.          | .....                | .....         |
| ٣.          | .....                | .....         |
| ٤.          | .....                | .....         |
| ٥.          | .....                | .....         |
| ٦.          | .....                | .....         |

| تَوَقُّعُ الْوَالِدِ | تَوَقُّعُ الْأُسْتَاذِ |
|----------------------|------------------------|
|                      |                        |

Catatan :



# الدَّرْسُ الْخَامِ

أُسْرَتِي



## pelajaran 5 Keluargaku

Setiap anggota keluarga harus memahami anggota keluarga lainnya agar bias hidup berbahagia.

Dalam sebuah keluarga ada seorang ayah, seorang ibu, dan anak-anak. Nah, perhatikan keluarga kalian di rumah !. selain ayah dan ibu, apakah kalian juga memiliki saudara laki-laki dan saudara perempuan?



| Kompetensi Inti                                                                                                                                                                                                                            | Kompetensi Dasar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KI-1 Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya                                                                                                                                                                     | <p>1.1. Termotivasi menggunakan kemampuan berbahasa untuk hal-hal yang baik sebagai wujud syukur atas anugerah Allah SWT tersebut,</p> <p>1.2. Meyakini bahwa bahasa Arab adalah bahasa pengantar memahami ajaran Islam</p>                                                                                                                                                                   |
| KI-2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya.                                                                              | <p>2.1. Memotivasi rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga</p> <p>2.2. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru</p> <p>2.3. Membiasakan disiplin dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru</p> |
| KI – 3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.        | <p>3.2. Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik الأُسْرَةُ</p> <p>3.4. Memahami kata, frase dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik الأُسْرَةُ</p>                                                                                                                                                                                 |
| KI – 4 Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia. | <p>4.1. Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: الأُسْرَةُ</p> <p>4.2. Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat kalimat sederhana terkait topik: الأُسْرَةُ</p>                                                                                                                                                                            |



# أُسْرَتِي



Ayah

أَبِي إِسْمُهُ حَسَنٌ



Ibu

أُمِّي إِسْمُهَا مَخْمُودَةُ



Kakak

أَخِي إِسْمُهُ إِسْمَاعِيلُ



Kakak

أَخْتِي إِسْمُهَا سَعِيدَةُ



Haii, ini keluargaku

Dan bacalah ceritaku

إِسْمِي فَاطِمَةُ

Sebelum mulai membaca cerita bahasa

Arab, mari kita hafalkan kosa kata

berikut ini !, dengarkan dan tirukan bacaan gurumu !



Hafalkan *Mufradat* berikut ini !

|                   |                                             |     |
|-------------------|---------------------------------------------|-----|
| Keluarga          | أُسْرَةٌ ج أُسَرٌ                           | . ١ |
| Bapak/ Ayah       | أَبٌ ج آبَاءٌ، وَالِدٌ                      | . ٢ |
| Ibu               | أُمٌّ ج أُمَّهَاتٌ، وَالِدَةٌ               | . ٣ |
| Anak laki-laki    | وَلَدٌ ج أَوْلَادٌ<br>إِبْنٌ ج أَبْنَاءٌ    | . ٤ |
| Anak perempuan    | وَلِيدَةٌ ج وَلَائِدٌ<br>إِبْنَةٌ ج بَنَاتٌ | . ٥ |
| Kakek             | جَدٌّ ج أَجْدَادٌ                           | . ٦ |
| Nenek             | جَدَّةٌ ج جَدَّاتٌ                          | . ٧ |
| Saudara perempuan | أَخٌ ج إِخْوَةٌ                             | . ٨ |
| Saudara laki-laki | أُخْتُ ج أَخَوَاتٌ                          | . ٩ |

|                                |                       |      |
|--------------------------------|-----------------------|------|
| Paman (saudara laki-laki ayah) | عَمُّ جَ أَعْمَامُ    | . ١٠ |
| Paman (saudara laki-laki ibu)  | خَالَ جَ أَخَوَالٍ    | . ١١ |
| Bibi (saudara perempuan ayah)  | عَمَّةٌ جَ عَمَّاتٌ   | . ١٢ |
| Bibi (saudara perempuan ibu)   | خَالَهٌ جَ خَالَاتٌ   | . ١٣ |
| Suami                          | زَوْجٌ جَ أَزْوَاجٌ   | . ١٤ |
| Istri                          | زَوْجَةٌ جَ زَوْجَاتٌ | . ١٥ |
| Foto/ gambar                   | صُورَةٌ جَ صُورٌ      | . ١٦ |



Cerdas & kreatif

**Nenek**

Ibu dari ayah atau bunda kita dipanggil nenek.  
Kita semua menyayanginya karena tanpa nenek.



إِسْمِي فَاطِمَةُ.

أَنَا تَلْمِيْذَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ

at-Taraqi







هَذِهِ قَرْيَتِي وَهَذَا  
بَيْتِي

اُنْظُرْ تِلْكَ الصُّوْرَ!  
تِلْكَ اُسْرَتِي







ذَلِكَ أَبِي . اسْمُهُ حَسَنٌ  
وَأَنَا ابْنَتُهُ . هُوَ يَعْمَلُ فِي  
الْمُسْتَشْفَى لِتُعَالِجَ  
الْمَرْضَى .



هَذِهِ أُمِّي اسْمُهَا  
مَحْمُودَةُ وَأَنَا ابْنَتُهَا هِيَ  
رَبَّةُ الْبَيْتِ .



هِيَ جَمِيلَةٌ

أَكُلُ طَعَامًا مَعَ  
أُمِّي



وَأُسَاعِدُ أُمِّي فِي  
الْمَطْبَحِ



هِيَ تُعَلِّمُنِي قِرَاءَةَ  
الْقُرْآنِ



هِيَ تُعَلِّمُنِي كِتَابَةَ

هِيَ تُعَلِّمُنِي دُعَاءًا

هِيَ تُعَلِّمُنِي

أَخْلَاقًا كَرِيمَةً

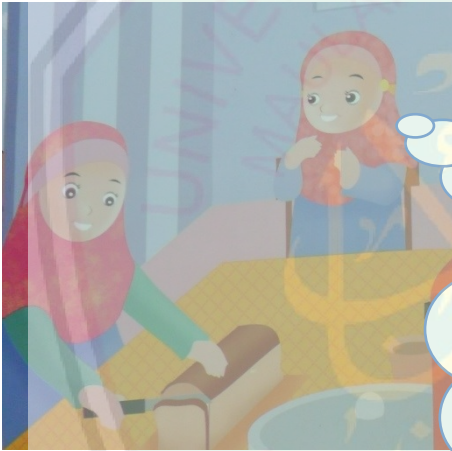


أُمِّي تُقَبِّلُنِي كُلَّ لَيْلٍ





ذَلِكَ أَخِي. اسْمُهُ إِسْمَاعِيلُ  
وَأَنَا أُخْتُهُ هُوَ مُهَنْدِسٌ. هُوَ  
يَبْنِي الْمَبَانِي فِي مَدِينَتِنَا



وَتِلْكَ أُخْتِي اسْمُهَا سَعِيدَةُ  
وَأَنَا أُخْتُهَا. هِيَ تَلْمِيْذَةٌ فِي  
الْمَدْرَسَةِ الْعَالِيَةِ.

هُمْ أُسْرَتِي نَحْنُ  
نَعِيشُ بِكُلِّ سَعَادَةٍ





Nah sahabatku, Setelah kalian membaca, agar lebih memahami bacaan diatas, jawablah pertanyaan dibawah ini !

١. مَا اسْمُ أَبِي فَاطِمَةَ؟
٢. مَاذَا يَعْمَلُ أَبِي فَاطِمَةَ؟
٣. مَاذَا تَعْمَلُ أُمُّهَا؟
٤. مَا اسْمُ أَخِي فَاطِمَةَ؟
٥. مَنْ الَّتِي تَلْمِيزُهُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْعَالِيَةِ؟





Coba ingat- ingat kembali kosa kata bahasa Arab yang telah kamu hafalkan, !

| Arti  | Huruf kunci | Mufradat                      | No   |
|-------|-------------|-------------------------------|------|
| ..... | A           | أَبَّ جَ آبَاءٌ، وَالِدٌ      | . ١  |
| ..... | I           | أُمُّ جَ أُمّهَاتٌ، وَالِدَةٌ | . ٢  |
| ..... | AL          | وَلَدٌ جَ أَوْلَادٌ           | . ٣  |
| ..... | P           | عَمٌّ جَ أَعْمَامٌ            | . ٤  |
| ..... | B           | عَمَّةٌ جَ عَمَّاتٌ           | . ٥  |
| ..... | SL          | أَخٌ جَ إِخْوَةٌ              | . ٦  |
| ..... | SP          | أُخْتُ جَ أَخَوَاتٌ           | . ٧  |
| ..... | S           | زَوْجٌ جَ أَزْوَاجٌ           | . ٨  |
| ..... | I           | زَوْجَةٌ جَ زَوْجَاتٌ         | . ٩  |
| ..... | F           | صُورَةٌ جَ صُورٌ              | . ١٠ |

## Ini Ceritaku



Di pagi yang cerah ini, aku berjalan-jalan dengan Ibuku, ditengah jalan, kami bertemu engan ibu temanku, namanya Bu ryam. Seperti biasanya Ibu dan Maryam saling mengucapkan salam, i mereka saling bercakap-cakap.

Ingin tahu apa yang mereka bicarakan ?

Penasaran?

.ikuti dan baca cerita kami !^^



Baca teks percakapan dibawah ini dengan temanmu di depan kelas !



أَنَا مِنَ السُّوقِ. هَلْ  
ذَلِكَ بَيْتُكَ؟

نَعَمْ ذَلِكَ بَيْتِي

ذَلِكَ جَدِّي وَتِلْكَ  
جَدَّتِي

مَنْ ذَلِكَ وَمَنْ تِلْكَ  
فِي الْبُسْتَانِ؟



هِيَ فِي الْمَطْبَخِ.

وَأَيْنَ سَعِيدَةُ، بِنْتُكَ؟

لَا، هُوَ خَالِي. أَخِي  
فِي الْمَرْعَةِ.

هَلْ ذَلِكَ أَخُوكَ  
يَا مُحَمَّدُ؟





هَلْ هُوَ فَلَّاحٌ؟

نَعَمْ، هُوَ فَلَّاحٌ. هُوَ  
يَزْرَعُ الْخَضِرَاوَاتِ.

عَفْوًا يَا مَحْمُودَةُ،

سَأَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ. إِلَى  
الَلِّقَاءِ

مَعَ السَّلَامَةِ!



Nah sahabatku, Setelah kalian membaca, agar lebih memahami bacaan diatas, jawablah pertanyaan dibawah ini !



١. مَنْ فِي الْبُسْتَانِ؟

٢. أَيْنَ إِسْمَاعِيلُ؟

٣. وَأَيْنَ سَعِيدَةُ؟

٤. مَا اسْمُ ابْنِ مُحَمَّدٍ؟

٥. مَا مِهْنَةُ أَخِي مُحَمَّدٍ؟



التَّدْرِيبَاتُ : ضَعْ حَرْفَ (ص) بَعْدَ الْجُمْلَةِ  
الصَّحِيحَةِ وَحَرْفَ (خ) بَعْدَ الْجُمْلَةِ  
الْخَطِئَةِ!

Tulislah huruf (ص) dalam kurung dibelakang kalimat yang benar dan huruf (خ) dibelakang kalimat yang salah!

١. أَخِي فِي الْمَرْعَةِ (....)
٢. أَخُو مَحْمُودَةَ هُوَ فَلَّاحٌ (....)
٣. سَعِيدَةٌ فِي الْمَطْبَخِ (....)
٤. مَحْمُودَةُ فِي السُّوقِ (....)
٥. سَعِيدَةٌ مِنَ السُّوقِ (....)



## التَدْرِيبَاتُ : أَكْمِلِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ

Lengkapilah kalimat berikut ini dengan kata yang sesuai !

٣. .... أَخِي اسْمُهُ إِسْمَاعِيلُ

أ. هِيَ      ب. هُوَ      ج. أَنْتَ

٤. .... أُخْتِي بَيْتُكَ فِي الشَّارِعِ سُودِرْمَانُ.

أ. أَنْتِ      ب. أَنْتَ      ج. أَنْتُمْ

٥. .... زَوْجُ صَدِيقِي

أ. أَنْتِ      ب. أَنْتَ      ج. أَنَا

٦. .... زَوْجَةُ عُمَرَ اسْمُهَا مُنِيرَةُ.

أ. هِيَ      ب. هُوَ      ج. أَنْتَ

٧. .... ابْنُكَ وَأَنْتَ أَبِي

أ. هِيَ      ب. هُوَ      ج. أَنْتَ



# صَفْحَةُ الْوِظِيْفَةِ

## Lembar Portopolio

Tuliskan mufrodad dalam bahasa Arab dan cara membacanya!

| النَّمْرَةُ | المُفْرَدَاتُ | القِرَاءَةُ       |
|-------------|---------------|-------------------|
| ١.          | أَبُّ         | Al- abbu/ al - ab |
| ٢.          |               |                   |
| ٣.          |               |                   |
| ٤.          |               |                   |
| ٥.          |               |                   |
| ٦.          |               |                   |
| ٧.          |               |                   |

| تَوَقِّعُ الْوَالِدِ | تَوَقِّعُ الْأُسْتَاذِ |
|----------------------|------------------------|
|                      |                        |



Catatan :





# الدَّرْسُ السَّادِسُ

## الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ

### Pelajaran 6

### Keluarga di Rumah

**K**ehidupan yang harmonis harus diciptakan dalam keluarga.

Pernahkah kalian membantu ayah, ibu, atau saudaramu?. Senang sekali rasanya bisa membantu salah satu anggota keluarga yang membutuhkan bantuan. Saling membantu merupakan ciri kehidupan keluarga yang harmonis.



Pada pelajaran berikut, kita akan belajar tentang kehidupan keluarga. Pelajarilah dengan baik dan tekun!

| Kompetensi Inti                                                                                                                                                                                                                            | Kompetensi Dasar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KI-1 Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya                                                                                                                                                                     | <p>1.3. Termotivasi menggunakan kemampuan berbahasa untuk hal-hal yang baik sebagai wujud syukur atas anugerah Allah SWT tersebut,</p> <p>1.4. Meyakini bahwa bahasa Arab adalah bahasa pengantar memahami ajaran Islam</p>                                                                                                                                                                   |
| KI-2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya.                                                                              | <p>2.4. Memotivasi rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga</p> <p>2.5. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru</p> <p>2.6. Membiasakan disiplin dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru</p> |
| KI – 3 Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.        | <p>3.2. Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik:<br/>الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p> <p>3.4. Memahami kata, frase dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik<br/>الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p>                                                                                                                                          |
| KI – 4 Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia. | <p>4.1. Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab terkait topik:<br/>الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p> <p>4.2. Menyampaikan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat kalimat sederhana terkait topik:<br/>الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ</p>                                                                                                                                      |



المُفْرَدَاتُ

Kosa Kata

Sebelum mulai membaca cerita bahasa

Arab, mari kita hafalkan kosa kata

berikut ini !, dengarkan dan tirukan bacaan gurumu!

Hafalkan *Mufradat* berikut ini !

|                      |                         |    |
|----------------------|-------------------------|----|
| Di                   | فِي                     | ١. |
| Ruang tamu           | غُرْفَةُ الْجُلُوسِ     | ٢. |
| Dapur                | الْمَطْبَخُ             | ٣. |
| Ruang belajar        | غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ | ٤. |
| Ruang makan          | غُرْفَةُ الْأَكْلِ      | ٥. |
| Ruang tidur          | غُرْفَةُ النَّوْمِ      | ٦. |
| Pembantu (laki-laki) | خَادِمٌ                 | ٧. |
| Pembantu (perempuan) | خَادِمَةٌ               | ٨. |

|                  |                     |     |
|------------------|---------------------|-----|
| Ibu rumah tangga | رَبَّةُ الْبَيْتِ   | .٩  |
| Menjaga          | حَرَسَ - يَحْرُسُ   | .١٠ |
| Waktu luang      | فَرَاغٌ             | .١١ |
| Libur            | عُطْلَةٌ            | .١٢ |
| Kesulitan        | مُشْكِلَةٌ          | .١٣ |
| Membantu         | سَاعَدَ - يُسَاعِدُ | .١٤ |
| Menjemur         | شَمَسَ - يَشْمُسُ   | .١٥ |
| Meminumkan       | أَشْرَبَ - يُشْرِبُ | .١٦ |



## Foto

Foto adalah gambar yang dibuat dengan kamera dan peralatan fotografi lainnya. Zaman sekarang kita bias memfoto objek dengan kamera digital maupun kamera ponsel . biasanya kita akan memfoto sesuatu yang menarik atau yang bias dikenang





الْقِيَامَةُ  
membaca



رُوزَانُ تَلِمِيذٌ فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ  
مِنَ الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ  
الْحُكُومِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.

إِسْمُهُ رُوزَانُ . هُوَ تَلِمِيذٌ  
مُجْتَهِدٌ



يُذَاكِرُ رُوزَانُ دُرُوسَهُ  
لَحَظَةً بَعْدَ رُجُوعٍ مِنَ  
الْمَدْرَسَةِ.



لِرُوزَانُ أُخْتٌ كَبِيرَةٌ اسْمُهَا خَدِيجَةٌ. فِي فِي فَرَاغِهِ يُذَاكِرُ رُوزَانُ  
دُرُوسَهُ مَعَ خَدِيجَةَ وَيُسَاعِدُهَا عَنِ الْمَشْكَلَاتِ. هُمَا يُدَارِسَانِ فِي  
غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ



وَيَخْرُجُ رُوزَانُ مَعَ صَدِيقِهِ  
إِلَى الْبُسْتَانِ يَرْتَعَانِ  
وَيَلْعَبَانِ.



وَيَرْجِعُ رُوزَانُ فِي الْمَسَاءِ  
إِلَى الْبَيْتِ وَبَعْدَهُ يَكُلُّ  
الْخُبْزَ مَعَ أُمِّهِ وَأُخْتِهِ فِي  
غُرْفَةِ الْأَكْلِ

فِي الْحَدِيقَةِ أَشْجَارٌ وَأَزْهَارٌ  
مُتَنَوِّعَةٌ.



يَجْلِسُ رُوزَانُ مَعَ أَبُوهُ لِتَقْدِيمِ  
الْقِصَّةِ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ.  
عَائِلَةُ رُوزَانُ عَائِلَةٌ نَشِيطَةٌ  
وَتَعِيشُ بِكُلِّ سَعَادَةٍ.





Nah sahabatku, Setelah kalian membaca, agar lebih memahami bacaan diatas, jawablah pertanyaan dibawah ini !

١. أَيْنَ يَدْرُسُ رُوْزَانُ؟

٢. مَاذَا يَفْعَلُ رُوْزَانُ لِأُخْتِهِ؟

٣. هَلْ يَأْكُلُ رُوْزَانُ مَعَ أُمِّهِ وَأُخْتِهِ؟

٤. مَاذَا يَفْعَلُ رُوْزَانُ فِي غُرْفَةِ الْحَدِيقَةِ؟

٥. أَيْنَ رُوْزَانُ يَأْكُلُ الْخُبْزَ؟



التَّدْرِيبَاتُ : ضَعْ حَرْفَ (ص) بَعْدَ الْجُمْلَةِ  
الصَّحِيحَةِ وَحَرْفَ (خ) بَعْدَ الْجُمْلَةِ  
الْخَطِيئَةِ!

Sekarang tulislah huruf (ص) dalam kurung dibelakang kalimat yang benar dan huruf (خ) dibelakang kalimat yang salah !

١. رُوْزَانُ طَبِيبٌ. (....)

٢. رُوْزَانُ فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ (....)

٣. رُوْزَانُ تَلْمِيزٌ كَسَلًا (....)

٤. يَدْرُسُ رُوْزَانُ مَعَ أُخْتِهِ فِي الْفَرَاغِ (....)

٥. رُوْزَانُ يَدْرُسُ فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ (....)

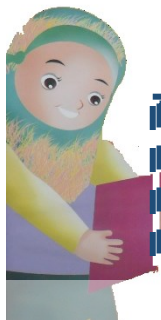


التَّدْرِيبَاتُ : صَلِّ بَيْنَ الْكَلِمَاتِ الْمُتَشَابِهَةِ فِي الْمَعْنَى فِي  
الْجَدْوَلِ التَّالِي !

Buatlah garis yang menghubungkan kalimat-kalimat yang searti pada kolom di bawah ini!.

| ب            | أ            |
|--------------|--------------|
| ١. وَالِدَةٌ | ٦. أَعَانْ   |
| ٢. عَافِيَةٌ | ٧. أَبٌ      |
| ٣. سَاعَدَ   | ٨. أُمٌّ     |
| ٤. وَالِدٌ   | ٩. عَائِلَةٌ |
| ٥. أُسْرَةٌ  | ١٠. صِحَّةٌ  |





Coba ingat- ingat kembali kosa kata bahasa Arab yang telah kamu hafalkan, !

| Arti  | Huruf kunci | Mufradat                | No   |
|-------|-------------|-------------------------|------|
| ..... | RT          | غُرْفَةُ الْجُلُوسِ     | . ١  |
| ..... | M           | حَرَسَ - يَحْرُسُ       | . ٢  |
| ..... | RT          | غُرْفَةُ النَّوْمِ      | . ٣  |
| ..... | RM          | غُرْفَةُ الْأَكْلِ      | . ٤  |
| ..... | D           | الْمَطْبَخُ             | . ٥  |
| ..... | RB          | غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ | . ٦  |
| ..... | P           | خَادِمَةٌ               | . ٧  |
| ..... | M           | سَاعَدَ- يُسَاعِدُ      | . ٨  |
| ..... | M           | حَرَسَ - يَحْرُسُ       | . ٩  |
| ..... | IRT         | رَبَّةُ الْبَيْتِ       | . ١٠ |



## التَدْرِيبَاتُ : أَكْمِلِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ!

Lengkapilah kalimat berikut ini dengan kata yang sesuai !

٦. رُوْزَانُ تَلْمِيْذٌ مُّجْتَهِدٌ لِأَنَّهُ.....بَعْدَ رُجُوْعِهِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

أ. يُذَاكِرُ دُرُوسَهُ      ب. يَلْعَبُ مَعَ أَصْدِقَائِهِ      ج. يَنَامُ  
فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ

٧. يُذَاكِرُ رُوْزَانُ ..... .

أ. دُرُوسَهَا      ب. دُرُوسَهُ      ج. دُرُوسِهِ

٨. يَخْرُجُ رُوْزَانُ مَعَ صَدِيقِهِ إِلَى.....

أ. السِّيَّارَةَ      ب. الْبُسْتَانَ      ج. الْمَدْرَسَةَ

٩. يَجْلِسُ رُوْزَانُ مَعَ أَبَوَيْهِ لِتَقْدِيمِ الْقِصَّةِ فِي.....

أ. غُرْفَةِ الْجُلُوسِ      ب. غُرْفَةِ النَّوْمِ      ج. الْمَطْبَخِ

١٠. هَذِهِ أُخْتُ رُوْزَانُ ..... خَدِيْجَةُ.

أ. اِسْمُهُ      ب. اِسْمِهِ      ج. اِسْمُهَا

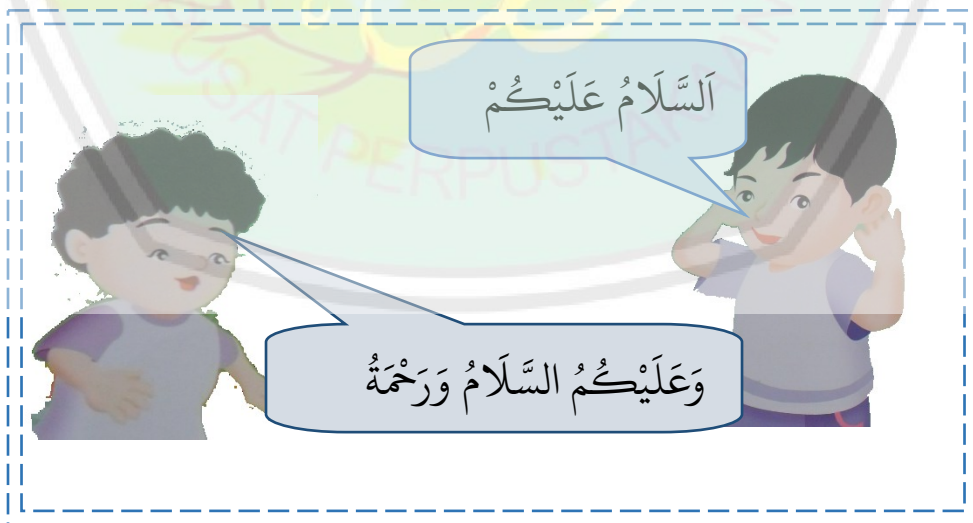


Praktekkan cara membaca

..... dengan temanmu!

زَارَ مُحَمَّدٌ رِضْوَانَ وَهُوَ يَقُومُ بِإِعَادَةِ بِنَاءِ بَيْتِ عَمِّهِ مَعَ  
الْآخَرِينَ.

Muhammad mengunjungi Ridwan yang sedang bekerja bakti  
memperbaiki rumah pamannya



لَمَنْ ذَلِكَ الْبَيْتُ يَا رِضْوَانُ

ذَلِكَ الْبَيْتُ لِعَمِّي. اِسْمُهُ

لِمَاذَا يَجْتَمِعُ النَّاسُ فِيْهَا؟

هُم سَيَقُومُوْنَ بِإِعَادَةِ بِنَاءِ ذَلِكَ

هَلِ اسْتَهْلَكَ الْبَيْتُ ؟

نَعَمْ أَصَابَهُ زَلْزَلَةٌ أَرْضِيَّةٌ عَظِيْمَةٌ فِي السَّنَةِ

هَلِ تُعِيْنُ عَمَّكَ يَا رِضْوَانُ

نَعَمْ أُعِيْنُ عَمِّي وَ كَذَلِكَ عَابِلَتِي



هَلْ عَابِلْتُكَ فِي بَيْتِ عَمِّكَ الْآنَ؟

نَعَمْ هُمْ فِي بَيْتِ عَمِّي الْآنَ

مَاذَا يَعْمَلُونَ هُنَاكَ؟

يَقُومُ أَبِي بِإِعَادَةِ بِنَاءِ الْبَيْتِ مَعَ الْآخَرِينَ وَأَمَّا  
أُمِّي فَتَطْبَخُ فِي الْمَطْبَخِ وَأُخْتِي تُنْظِفُ

لِمَاذَا تُعِينُ عَمَّكَ يَارِضْوَانُ؟

لِأَنَّ التَّعَاوُنَ وَاجِبٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ





لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ: إِنَّ اللَّهَ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا  
دَامَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ. إِذَنْ هَيَّا نَذْهَبُ  
إِلَى بَيْتِي عَمِّي!

حَسَنًا يَا رِضْوَانُ.





## التَدْرِيبَاتُ : أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْأَتِيَةِ !

Jawablah pertanyaan berikut ini!

١. مَا اسْمُ عَمِّ حَمْدَانَ؟
٢. لِمَاذَا اسْتَهْلَكَ الْبَيْتُ؟
٣. مَاذَا يَفْعَلُ النَّاسُ بَيْتِ حَمْدَانَ؟
٤. هَلْ أَعَانَ رِضْوَانُ عَمَّهُ فِي إِعَادَةِ بِنَاءِ الْبَيْتِ؟
٥. هَلْ يَجِبُ لِلْمُسْلِمِ الْآخَرِ؟ يَعْمَلُ أُمِّي فِي الْبَيْتِ



## صَفْحَةُ الْوُظَيْفَةِ

### Lembar Portopolio

.....s Arab yang pernah kalian baca dan suruhlah temanmu menyimaknya!

| النَّمْرَةُ | Judul Cerita | Nama Teman |
|-------------|--------------|------------|
| ١.          | الْأُسْرَةُ  | فَيْرَا    |
| ٢.          | .....        | .....      |
| ٣.          | .....        | .....      |
| ٤.          | .....        | .....      |
| ٥.          | .....        | .....      |
| ٦.          | .....        | .....      |
| ٧.          | .....        | .....      |

| تَوْقِيعُ الْوَالِدِ | تَوْقِيعُ الْأُسْتَاذِ |
|----------------------|------------------------|
|                      |                        |

Catatan :



## Latihan Ulangan Semester II

### تَمَرِينَاتُ الْمَرْحَلَةِ الثَّانِيَةِ لِلْفَصْلِ الرَّابِعِ

أ. ضَعْ عِلَامَةَ الضَّرْبِ (X) عَلَى حَرْفِ أ، ب، ج، أَوْ د أَمَامَ  
أَصَحِّ إِجَابَةٍ!

A. Berilah tanda silang (X) pada huruf ج، أ، atau د untuk jawaban yang benar!

١. عُنْوَانُهُ فِي شَارِعِ مَاوَارِ رَقْمُ ٢. مَعْنَى كَلِمَةِ "شَارِع" فِي هَذِهِ  
الْجُمْلَةِ.....

أ. Jalan. ج. Sekolah.

ب. Taman. د. Telepon.

٢. رَقْمُ هَاتِفِهِ ٠٦٢٢٤٤٥. مَعْنَى كَلِمَةِ "هَاتِف" فِي هَذِهِ  
الْجُمْلَةِ.....

أ. Jalan. ج. Sekolah.

ب. Taman. د. Telepon.



٣. ....عُنَوَانِي فِي شَارِعِ سُودِرْمَان رَقْم ٢.

أ. مَا مِهْنَتُكَ ج. مَا عُنْوَانُكَ

ب. مَا هَوَايَتُكَ د. مَا رَقْمُكَ

٤. .... بَيْتِكَ؟ رَقْمُ يَتِّي ٣.

أ. مَا مِهْنَةُ ج. مَا عُنْوَانُ

ب. مَا هَوَايَةُ د. مَا رَقْمُ

٥. يَا حَسَنُ مَا رَقْمُ .... بَيْتِكَ؟ رَقْمُ .... يَتِّي

أ. هَاتِفِ ج. سَيَّارَةِ

ب. بَيْتِ د. مَدْرَسَةِ

٦. مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي .... بَهْلَاوَان رَقْم ١٠.

أ. دِيْوَانِ ج. مَكْتَبِ

ب. نَهْرِ د. شَارِعِ

٧. الصَّيْدَلِيَّةُ فِي الشَّارِعِ جُؤْوَانْدَا..... ٩.

أ. مَحَطَّةِ ج. رَقْمِ

ب. رُقَاقِ د. شَارِعِ

٨. مَا عُنْوَانُكَ؟ عُنْوَانِي فِي .....

ج. الشَّارِعِ كَارْتَيْنِي

د. مِينَاءِ بَهْلَاوَانَ

أ. الْبَيْتِ

ب. الْمَدْرَسَةِ

٩. وَاحِدَةً: .....

ج. ٢٠

د. ١

أ. ٤

ب. ٣

١٠. ٩ : .....

ج. ثَمَانٌ

د. سَبْعٌ

أ. عَشْرٌ

ب. تِسْعٌ

١١. مَا يَأْتِي أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ: .....

ج. أَخٌ

د. صَاحِبٌ

أ. صَدِيقٌ

ب. أُسْتَاذٌ

١٢. أَخُ الْأَبِ : .....

ج. خَالَ

د. خَالَةً

أ. عَمٌّ

ب. عَمَّةٌ

١٣. أَخُ الْأُمِّ: .....

ج. خَالَ

أ. عَمٌّ

ب. عَمَّةٌ      د. خَالَةٌ

١٤. هُوَ أَخِي ..... إِسْمَاعِيلُ.

أ. إِسْمُهَا      ج. إِسْمُكَ

ب. إِسْمُهُ      د. إِسْمِكِ

١٥. هِيَ عَمَّتِي ..... فِي الْقَرْيَةِ

أ. بَيْتُهَا      ج. بَيْتِكَ

ب. بَيْتُهُ      د. بَيْتِكِ

١٦. هُوَ ..... إِسْمُهُ زَكْرِيَّا.

أ. عَمَّتِي      ج. جَدِّي

ب. خَالَتِي      د. جَدَّتِي

١٧. هِيَ ..... إِسْمُهَا مَرْيَمُ.

أ. عَمَّتِي      ج. جَدِّي

ب. خَالَي      د. جَدَّتِي

١٨. مَا ..... ؟ أَنَا إِلْيَاسُ.

أ. إِسْمُكَ      ج. بَيْتِكَ

ب. إِسْمِكِ      د. بَيْتِكِ

١٩ . مَا.....؟ أَنَا زَكِيَّةُ.

أ. اِسْمُكَ ج. بَيْتُكَ

ب. اِسْمُكِ د. بَيْتُكِ

٢٠ . يَا صَالِحُ، هَلْ هَذَا أَبُو .....؟ نَعَمْ. هُوَ أَبِي.

أ. لَهُ ج. بَكَ

ب. بِهَا د. بِكِ

٢١ . لِسُلَيْمَانَ ..... صَغِيرَةٌ.

أ. اِسْمُكَ ج. بَيْتُكَ

ب. اِسْمُكِ د. بَيْتُكِ

٢٢ . تَغْسِلُ الْأُمُّ مَلَائِسَ الْعَائِلَةِ، وَالْأَبُ ..... فِي السَّاحَةِ.

أ. يُنْظَفُهَا ج. يُوسِّخُهَا

ب. يَشْمُسُهَا د. يُمَرِّضُهَا

٢٣ . هَذَا سُلَيْمَانُ وَهَذَا ..... اِسْمُهُ زَكْرِيَّا.

أ. أُمُّهَا ج. أَبُوهَا

ب. أُمُّهُ د. أَبُوهُ

٢٤ . هَذَا سُلَيْمَانُ وَهَذِهِ ..... اِسْمُهَا صَافِيَةُ.

أ. أُمُّهُ  
ب. أُمُّهَا  
ج. أَبُوهُ  
د. أَبُوهَا  
٢٥. هَذِهِ سَلَمَةُ وَهَذَا .... إِسْمُهُ سُلَيْمَانُ.

أ. أَخِيهِمْ  
ب. أَخُوهُمْ  
ج. أَخُوهُ  
د. أَخُوهَا  
٢٦. لِسَلَمَةَ عَمٌّ .... حَمْدَانُ.

أ. إِسْمُهُ  
ب. إِسْمُهَا  
ج. إِسْمُكَ  
د. إِسْمِكِ  
٢٧. أُخْتُ الْأَبِّ .....

أ. إِسْمُكَ  
ب. إِسْمِكِ  
ج. بَيْتُكَ  
د. بَيْتِكِ  
٢٨. أُخْتُ الْأُمِّ .....

أ. إِسْمُكَ  
ب. إِسْمِكِ  
ج. بَيْتُكَ  
د. بَيْتِكِ

٢٩. هُوَ عَمِّي. إِسْتَهْلَكَ..... فِي زَلْزَلَةٍ عَظِيمَةٍ.

أ. بَيْتُهُ  
ج. بَيْتُكَ



د. بَيْتُكَ

ب. اسْمُكَ

٣٠. .... جَدِّي. اسْمُهُ عُثْمَانُ.

ج. أَنْتِ

أ. هِيَ

د. أَنْتِ

ب. هُوَ

ب. تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ!

B. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ini ke dalam bahasa Indonesia!

١. بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

٢. مَا عُنْوَانُكَ يَا سَامٍ؟

٣. عُنْوَانِي فِي الشَّارِعِ سُومْطَرَةَ رَقْمُ ٧.

٤. عُنْوَانُ الْأُسْتَاذِ عَبْدِ الرَّحِيمِ فِي الشَّارِعِ عَرِيَانُ رَقْمُ ٥.

٥. هَلْ هِيَ أَخُو سُلَيْمَانَ

ج. تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

C. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ini ke dalam bahasa Arab!

1. Itu Hamzah. Rumahnya di Jalan Sukarno Nomor 10.
2. Berapa nomor telepon kantor pos?
3. Apakah rumah Hakim di dekat pasar?
4. Masjid an -Nur ada di Jalan Sumatra Nomor 9.
5. Ia pamanku. Ia bekerja di sekolah.

Catatan :





kali, Muhammad Asad. 1987. *Kamus Indonsesia-Arab*. Jakarta: Bulan Bintang.

Hamid, Muhammad dan K. Rohim. 1999. *Cara Cepat Mengenal Bahasa Arab untuk Anak-Anak TK/RA*. Surabaya: CV Pustaka Agung Harapan

Handrini, Ninik. 2008. *I Love Every One*. Depok: Gema Insani.

Rahman, H. Salimudin. 2003. *Tata Bahasa Arab untuk Mempelajari Al-Qur'an*. Bandung: Sinar Baru Algasendo.

Sunarto, Ahmad. 2002. *Kamus al-Fikr*. Surabaya: Halim Jaya.

Wahyudi. Agus. 2008. *Aku Cinta Bahasa Arab*. Solo: PT Tiga Serangkai Pustaka Mandiri.



## الصور





## الصورة عند التطبيق







**استبانة لخير تصميم  
الكتاب الدراسي**



ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI ISI PENGEMBANGAN  
BAHAN AJAR BAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN CERITA BERGAMBAR  
KELAS IV DI MADRASAH IBTIDAIYAH AT-TARAQIE MALANG

---

Kepada Yth : .....

Assalamualaikum Wr Wb

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan program S1 Pendidikan Bahasa Arab UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Peneliti mengembangkan produk berupa buku ajar bahasa Arab dengan menggunakan cerita bergambar sebagai sarana pembantu dalam proses pembelajaran Bahasa Arab dalam keterampilan membaca untuk siswa Madrasah Ibtidaiyah at- Taraqie Malang.

Selanjutnya agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi sebuah sarana yang dapat membantu siswa dalam proses pembelajaran Bahasa Arab, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk sedikit meluangkan waktu mengisi angket ini sebagai guru bahasa Arab.

Adapun skala penilaian yang digunakan, sebagai berikut:

| 1                 | 2          | 3    | 4           |
|-------------------|------------|------|-------------|
| Sangat Tidak Baik | Tidak Baik | Baik | Sangat Baik |

Jawaban, komentar maupun saran dari Ibu akan sangat bermanfaat bagi peneliti untuk melakukan perbaikan-perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk buku ajar yang peneliti kembangkan. Sebelumnya penulis menyampaikan terima kasih sebesar-besarnya atas kesediaan Ibu untuk berpartisipasi dalam pengisian angket ini.

Wassalamu'alaikum Wr Wb

Malang, 30 Maret 2017

Peneliti,

Puji Irianti

13150039

# **ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU “ AKU CINTA BAHASA ARAB”**

**( UNTUK AHLI DESAIN BAHAN AJAR )**

**Petunjuk Pengisian:**

Beri tanda check (V) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1 = Sangat Tidak Baik      2= Tidak Baik      3= Baik      4= Sangat Baik

| No                 | Komponen                                                        | 1 | 2 | 3 | 4 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
| <b>DESAIN BUKU</b> |                                                                 |   |   |   |   |
| 1                  | Desain buku menarik minat mahasiswa untuk belajar               |   |   |   | ✓ |
| 2                  | Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca                       |   |   |   | ✓ |
| 3                  | Desain buku sesuai untuk tingkatan madrasah ibtidaiyah kelas IV |   |   |   | ✓ |
| 4                  | Cover menarik                                                   |   |   |   | ✓ |
| <b>KEGRAFISAN</b>  |                                                                 |   |   |   |   |
| 1                  | Penggunaan font (jenis dan ukuran)                              |   |   | ✓ |   |
| 2                  | Layout, tata letak                                              |   |   | ✓ |   |
| 3                  | Ilustrasi, grafis, gambar                                       |   |   | ✓ |   |
| 4                  | Kombinasi warna                                                 |   |   |   | ✓ |
| <b>PERWAJAHAN</b>  |                                                                 |   |   |   |   |
| 1                  | Narasi tidak terlalu padat                                      |   |   |   | ✓ |
| 2                  | Ada bagian kosong                                               |   |   | ✓ |   |
| 3                  | Kalimat pendek                                                  |   |   |   | ✓ |
| 4                  | Grafik dan gambar bermakna                                      |   |   |   | ✓ |
| <b>FISIK</b>       |                                                                 |   |   |   |   |
| 1                  | Halaman lengkap sesuai daftar isi                               |   |   | ✓ |   |
| 2                  | Ukuran (panjang x lebar x tebal ) buku memudahkan untuk dibaca  |   |   | ✓ |   |
| 3                  | Cetakan jelas                                                   |   |   |   | ✓ |
| 4                  | Pengetikan akurat                                               |   |   |   | ✓ |
| 5                  | Buku mudah dibuka                                               |   |   |   | ✓ |

Saran-saran dan komentar umum terhadap buku “ Ayiknya Membaca “

---



---



---



---



---



---



---



---



---

---

---

---

---

---

---

---

Malang, 30 Januari 2017

Penilai,



Ahmad Makki Hasan, M. Pd



**استبانة لخبر تعليم المواد  
المهارة القراءة**

**ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU AJAR BAHASA ARAB**  
**( UNTUK GURU MATA PELAJARAN BAHASA ARAB )**

Petunjuk Pengisian:

Beri tanda check (V) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1 = Sangat Tidak Baik      2= Tidak Baik      3= Baik      4= Sangat Baik

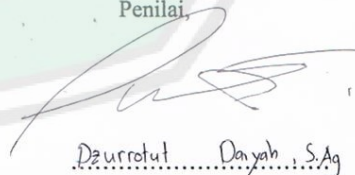
| No | Indikator                                                                | 1 | 2 | 3 | 4 |
|----|--------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
| 1  | Memudahkan guru dalam mengajar maharah qiraah mata pelajaran bahasa Arab |   |   |   | ✓ |
| 2  | Membuat siswa termotivasi dalam pembelajaran bahasa Arab                 |   |   | ✓ |   |
| 3  | Kejelasan petunjuk penggunaan                                            |   |   |   | ✓ |
| 4  | Ukuran dan jenis huruf yang digunakan dalam buku ajar mudah dibaca       |   |   |   | ✓ |
| 5  | Kejelasan tujuan pembelajaran                                            |   |   |   | ✓ |
| 6  | Kejelasan paparan materi dalam setiap bab pada buku ajar                 |   |   | ✓ |   |
| 7  | Contoh- contoh yang diberikan membantu dalam menjelaskan materi          |   |   | ✓ |   |
| 8  | Kejelasan tugas dan latihan                                              |   |   |   | ✓ |
| 9  | Urutan penyajian materi pada tiap unit buku ajar                         |   |   |   | ✓ |
| 10 | Desain buku ajar menarik untuk siswa                                     |   |   |   | ✓ |

Saran-saran dan komentar umum terhadap buku " Ayiknya Membaca "

- Sesuai dan dengan kebutuhan siswa  
 - Bagus,  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Malang, 30 Januari 2017

Penilai,

  
 Dzurrotul.....Danyah.....S.Ag

## ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU “ ASYIKNYA MEMBACA”

( UNTUK AHLI ISI/MATERI)

Petunjuk Pengisian:

Beri tanda check (V) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1 = Sangat Tidak Baik

2= Tidak Baik

3= Baik

4= Sangat Baik

| No                       | Komponen                                                                       | 1 | 2 | 3 | 4 |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
| <b>KECERMATAN ISI</b>    |                                                                                |   |   |   |   |
| 1                        | Kesesuaian dengan KI dan KD                                                    |   |   |   | ✓ |
| 2                        | Kesesuaian dengan kebutuhan siswa                                              |   |   | ✓ |   |
| 3                        | Kesesuaian dengan kebutuhan bahan ajar                                         |   |   | ✓ |   |
| 4                        | Manfaat untuk penambahan wawasan pengetahuan                                   |   |   |   | ✓ |
| <b>MATERI</b>            |                                                                                |   |   |   |   |
| 1                        | Kesesuaian isi materi dengan tingkat siswa Madrasah Ibtidaiyah kelas IV        |   |   | ✓ |   |
| 2                        | Ketepatan cakupan                                                              |   |   | ✓ |   |
| 3                        | Penggunaan bahasa                                                              |   |   | ✓ |   |
| 4                        | Penyajian materi                                                               |   |   | ✓ |   |
| <b>LATIHAN/TADRIBAT</b>  |                                                                                |   |   |   |   |
| 1                        | Kesesuaian latihan dengan materi yang disajikan                                |   |   |   | ✓ |
| 2                        | Petunjuk latihan jelas                                                         |   |   |   | ✓ |
| 3                        | Variasi model latihan                                                          |   |   | ✓ |   |
| 4                        | Latihan yang diberikan cocok dengan tingkat siswa Madrasah Ibtidaiyah kelas IV |   |   | ✓ |   |
| <b>PETUNJUK PENGAJAR</b> |                                                                                |   |   |   |   |
| 1                        | Buku ini memuat petunjuk pengajar                                              |   |   |   | ✓ |
| 2                        | Petunjuk pengajar memberikan informasi yang jelas                              |   |   | ✓ |   |

Saran-saran dan komentar umum terhadap buku “ Asyiknya Membaca “

- Agar diperbaiki kaidah penulisan yang benar
- Agar diperhatikan penggunaan matriks dan tabel yang tepat
- Sistem penomoran matriks disesuaikan dengan kaidah matriks

DR. DANIAL HILMI, M.Pd

**استبانة للطالبات  
بعد تطبيق الكتاب الدراسي**





ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN SISWA TERHADAP PRODUK BUKU  
AJAR BAHASA ARAB MENGGUNAKAN CERITA BERGAMBAR

Petunjuk Pengisian

Berilah tanda silang (X) pada alternatif jawaban yang dianggap paling sesuai. Angket ini terdiri dari 3 pertanyaan dan jawaban anda berikan dijamin kerahasiaannya oleh peneliti atau penulis.

Identitas siswa

Nama : minhaul Fitriyah

Kelas : 1b

Pertanyaan angket

1. Apakah anda merasa terbantu dengan adanya buku ajar bahasa Arab ini?

| Sangat terbantu | Terbantu | Cukup terbantu | Tidak terbantu | Sangat tidak terbantu |
|-----------------|----------|----------------|----------------|-----------------------|
|                 | X        |                |                |                       |

2. Menurut anda pentingkah adanya buku ajar bahasa Arab untuk pembelajaran di kelas ?

| Sangat terbantu | Terbantu | Cukup terbantu | Tidak terbantu | Sangat tidak terbantu |
|-----------------|----------|----------------|----------------|-----------------------|
| X               |          |                |                |                       |

3. Menurut anda menarikkah warna cover dan desain buku tersebut ?

| Sangat terbantu | Terbantu | Cukup terbantu | Tidak terbantu | Sangat tidak terbantu |
|-----------------|----------|----------------|----------------|-----------------------|
|                 |          | X              |                |                       |

4. Apakah materi pada buku ajar tersebut mudah dipahami ?

| Sangat terbantu | Terbantu | Cukup terbantu | Tidak terbantu | Sangat tidak terbantu |
|-----------------|----------|----------------|----------------|-----------------------|
|                 |          | X              |                |                       |

5. Apakah anda setuju untuk menggunakan buku ajar bahasa Arab ini untuk pembelajaran bahasa Arab dalam kelas?

| Sangat terbantu | Terbantu | Cukup terbantu | Tidak terbantu | Sangat tidak terbantu |
|-----------------|----------|----------------|----------------|-----------------------|
| X               |          |                |                |                       |

Berilah kritik dan saran terhadap buku tersebut supaya menjadi buku ajar yang lebih baik dan lebih mudah digunakan oleh anda !

..... bukunya menarik .....

.....

.....

.....

.....



## Soal Pre test Keterampilan Membaca Siswa Madrassah Ibtidaiyah Kelas IV

Nama : .....No. Absen : .....

A. Bacalah Teks Qira'ah dibawah ini lalu jawablah pertanyaan dengan baik dan benar !



يَا صَدِيقِي! إِسْمِي فَاطِمَةُ، هَذَا أَبِي، إِسْمُهُ حَسَنٌ، هُوَ طَبِيبٌ، الْآنَ هُوَ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ وَ هَذِهِ أُمِّي، إِسْمُهَا مُحَمَّدَةٌ، هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ الْآنَ هِيَ فِي الْمَطْبَخِ.

٣١. هِيَ أُمِّي ..... حَسَنٌ.

أ. إِسْمُهَا ج. إِسْمُكَ  
ب. إِسْمُهُ د. إِسْمُكِ

٣٢. هُوَ أَبِي الْآنَ هُوَ فِي .....

أ. الْقَرْيَةِ ج. الْمَطْبَخِ  
ب. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ د. الْحَمَامِ

٣٣. وَ هَذِهِ أُمِّي، إِسْمُهَا مُحَمَّدَةٌ، هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ مَعْنَى كَلِمَةِ " رَبَّةُ الْبَيْتِ " فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ.....

أ. Ibu rumah tangga ج. Guru  
ب. dokter د. Suster

B. Terjemahkan kalimat dibawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

١. هَذَا أَخِي ..... =

٢. إِسْمُهُ مُحَمَّدٌ .....=

٣. هُوَ فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ .....=

C. Berikan harokat kalimat dibawah ini dengan tepat !

Nilai

١. اسمي خديجة

٢. الآن في غرفة الجلوس

٣. وهذه أُمي

٤. اسمه محمد

٥. هي في المطبخ





## حجة البحث





مؤسسة التربية والتعليم الترقى - مالاك  
YAYASAN PENDIDIKAN DAN PERGURUAN ATTARAQQIE  
MADRASAH IBTIDAIYAH ATTARAQQIE PUTRA - PUTRI  
STATUS: TERAKREDITASI NSM: 112357302002 NPSN: 20539408  
JL. Syarif Alqodri No. 35 Telp. (0341) 367182 Malang 65117  
JL. Ade Irma Suryani No. 50 Telp. (0341) 367198 Malang 65117  
email: mi\_attaraqqie@yahoo.co.id

**SURAT KETERANGAN**

No: 005/B. 10 /ATR / IV/2017

Yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala MI at Taraqqie Malang menerangkan :

Nama : Puji Irianti

Tempat, Tanggal Lahir : Kediri, 1 April 1995

NIM : 13150039

Alamat : Mergosono gg. 3B Malang

Jenis Kelamin : Perempuan

Pekerjaan : Mahasiswa UIN Maliki Malang

Keerangan : Benar- benar telah meakukan penelitian di MI at Taraqqie Malang mulai tanggal 28 Maret 2017 s/d 17 April 2017 untuk menyusun skripsi dengan judul "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Dengan Menggunakan Cerita Bergambar Untuk Meningkatkan Keterampilan Membaca Siswa Kelas IV Madrasah Ibtidaiyah. Skripsi"

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenar-benarnya agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 25 April 2017



## السيرة الذاتية



## السيرة الذاتية

الاسم : فوجي أريأنتي

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٩ :

مكان الميلاد وتاريخه : كيديري، ١ إبريل ١٩٩٥ م

كلية/ قسم : قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

سنة بداية الدراسة : ٢٠١٣ م

العنوان : في الشارع عامفيل رايأ رقم ٥٨ كيديري

الهاتف : ٠٨٥٢٣٣٥٣٥٧٧٢ :

مالانج، ٢٠ إبريل ٢٠١٧

الطالبة

(.....)

